



*Николас Кульпепер
1616–1654*

Николас Кульпепер



**Астрологическое
суждение
о болезнях**

**по декумбитурам
заболеваний**



Москва
Академия мировой астрологии и метаинформации
2002

Н. Кульпепер

Астрологическое суждение о болезнях по декумбитурам заболеваний

Серия: Забытые и утерянные астрологические техники

М.: Академия мировой астрологии и метаинформации, 2002. 176 стр., с илл.

Составитель: К. Диланян

Перевод: А. Григорьев, К. Диланян

Общая редакция: Б.Бойко, К. Диланян

Оформление: Б.Бойко, К. Диланян

Предлагаемая русскоязычному читателю книга: *Николас Кульпепер «Астрологическое суждение о болезнях по декумбитурам заболеваний»* – первая предпринятая в России попытка познакомить астрологов с настоящим традиционным текстом по медицинской астрологии. Классический текст знаменитого английского астролога и травника XVII века *Николаса Кульпепера* освещает практически все проблемы, связанные с техникой декумбитуры.

Читатели смогут использовать эту книгу как краткий учебник по декумбитурам. Надеемся, что практика декумбитуры войдет в арсенал современных астрологов и станет незаменимым инструментом в достижении гармонии тела и духа человека.

© Академия мировой астрологии и метаинформации, 2002

Все права защищены. Ни одна часть этой книги не может быть использована или воспроизведена ни при каких условиях, ни одним способом: электронным, механическим, фотокопировальным, магнитным или любым иным, без письменного разрешения издателя – Академии мировой астрологии и метаинформации.

Н предлагаемая нашим издательством читателю книга: *Николас Кульпепер «Астрологическое суждение о болезнях по декумбитурам заболеваний»* – первая предпринятая в России попытка познакомить астрологов с настоящим традиционным текстом по медицинской астрологии. Можно сказать, что техника вынесения суждения о болезни астрологическим методом практически утрачена современной западной астрологией. Пожалуй, за исключением курса лекций, который читается в Академии мировой астрологии и метаинформации по теме «декумбитуры», и Международной Школы с Грэмом Тобиным, прошедшей в мае 2002 года в Москве, пока не было возможности познакомиться с этой старой, но, тем не менее, чрезвычайно действенной техникой, на русском языке.

Сегодня в мире работают всего несколько астрологов, специализирующихся на астрологии декумбитуры и натуральном лечении. Это неудивительно, поскольку метод декумбитуры основывается на отличной от современной картине строения человека, отличном от современного методе лечения болезней, да и вообще, на отличном от современного понимании того, что есть болезнь.

Однако, несмотря на огромные успехи современной западной медицины, нам становятся очевидными и некоторые подводные камни, которые мешают современным врачам достигать наилучших результатов.

Первое – это то, что сегодняшняя медицина лечит не человека, а отдельный орган, упуская из виду целостный системный подход к пациенту.

Кроме того, между врачом и пациентом сейчас появилось новое звено, которого не было раньше: аппаратура и точная техника. Казалось бы, появление сложной техники позволяет врачам ставить более точный диагноз и достигать наилучших результатов в лечении. Однако исчезло одно очень важное условие успешного лечения – непосредственная живая связь между врачом и больным. Никакая сверхточная аппаратура не может заменить терпеливого опроса врачом пациента, подробного живого осмотра, с благотворным прикосновением рук доктора к телу больного человека.

Многим хорошо известно, что огромное количество болезней связано с психологическим состоянием человека, – именно там, во внут-

ренных конфликтах, психологических проблемах нужно искать ответы на многие медицинские вопросы. И врач, имеющий тесный контакт с пациентом, имеет больше возможностей получить доступ в самые тайные уголки человеческой души.

Вспоминается образное выражение американского астролога Роберта Хэнда, высказанное им в частном разговоре, касающемся разных систем лечения и различия в подходах к лечению в современной западной медицине и традиционной медицине Востока. Хэнд сказал: «Вспомните, какого цвета была одежда врача до последнего времени, и какого цвета одежда преобладает теперь. Раньше мы видели врача, облаченного в белый халат, то есть в одежду жреца. Сейчас преобладает голубой, цвет «рабочей спецовки». Врачи превращаются из жрецов в обыкновенных рабочих, обслуживающих технику».

Думается, не следует много рассуждать на тему избытка в фармакологии химических препаратов, это и так хорошо известно всем нашим читателям. Мы только напомним о существовании этой проблемы. Классическая медицина Гиппократ и Галена, а за ним Авиценны и других старых авторов, опирается на натуральные методы лечения, в том числе, придает огромное значение собственной способности организма бороться с недугом.

Если мы будем работать с картами декумбитур, то нам необходимо будет познакомиться с тем, как описывали человека греческие ученые и врачи: Гиппократ и Гален, как они увязывали в единое целое состав и строение человека, и его связь с возрастом и временами года. Нам придется познакомиться с теорией элементов, гуморов (жидкостей) и темпераментов.

Текст английского астролога и травника XVII века Николаса Кульпепера* освещает практически все проблемы, связанные с техникой декумбитур.

Однако есть некоторые нюансы, которые могут быть неизвестны современным астрологам. Имеется в виду систему домов и их сигнификацию, принятую в астрологии декумбитур. Эта система сигнификаторов уходит своими корнями в глубокую древность и, возможно, подверглась наименьшей ревизии в настоящее время в связи с тем, что

* Подробно биография Кульпепера описывается в предисловии переводчика, некоторые моменты жизни Кульпепера освещены Дж. Гэдбери в его трактовке гороскопа Кульпепера, а также в трактовке гороскопа Кульпепера, сделанной Грэмом Тобином. Все эти материалы приведены в данной книге.

астрология декумбитур выпала из поля зрения современных астрологов.

Прежде всего, разрешите напомнить, что декумбитура – это особая форма медицинской астрологии. Техника декумбитуры базируется на времени, когда человек заболел и слег в постель. Название «декумбитура» происходит от латинского *decumbo* – «слечь» или «упасть». Используя гороскопы, построенные на этот момент, врачи выносили суждение о диагнозе, делали прогноз относительно течения болезни, а также относительно выбора лекарства, преимущественно растения, для лечения пациента.

Теперь несколько слов об управлении домами в картах декумбитур. Вот как описывает его Кульпепер в своем труде “*Astrological Judgment of Diseases*”:

Солнце наслаждается в 4-м, 9-м и 11-м домах.

Луна радуется в 3-м и 7-м домах.

Сатурн радуется в Асценденте, 8-м и 12-м домах.

Юпитер радуется во 2-м, 9-м и 11-м домах.

Марс радуется в 3-м, 6-м и 10-м домах.

Венера радуется в 5-м и 12-м домах.

Меркурий радуется в Асценденте и в 6-м.

При внимательном рассмотрении этой схемы мы увидим, что она базируется на классическом «халдейском ряде»: начиная с Сатурна, который радуется в 1-м, затем идет Юпитер («радуется во 2-м»), далее Марс (в 3-м), Солнце (в 4-м) и т.д. После Луны, которая радуется в 7-м, отсчет вновь начинается с Сатурна.

Эта модель также отсылает нас к радостям планет у Манилия, в «Астрономике» он это описывает и дает объяснение, что Луна радуется в третьем доме (доме Богини), а Солнце в девятом (доме Бога). Также благожелательные планеты связаны с осью 5-11 домов – Венера и Юпитер соответственно. Зловредные планеты связаны с осью 6-12-го домов – Злой судьбы и Злого духа. Меркурий связан с первым домом, который символизирует витальность, жизненную силу, а в системе элементов ассоциируется с Эфиром и представляет жизненную силу в человеке.

В этом кратком предисловии к тексту Кульпепера нам бы не хотелось слишком углубляться в упомянутую проблему, мы намеревались лишь обратить внимание читателей и будущих практиков астрологии

декумбитур на особую сигнификацию домов, принятую в данном разделе астрологии. Те, кто хочет получить более полное представление об этом может прочитать статью К. Диланян «Значение домов. Пять уровней сигнификации» в журнале «Колесо времени» №1 за 2002 год.

Важность этой темы подчеркивается еще и тем, что с сигнификаторами домов связывается проблема сбора и приготовления лекарств, а это важнейший раздел астрологии декумбитур.

Словом, хотелось бы, чтобы читатели отнеслись с пониманием и вникли в суть вопроса, а не отбрасывали данную систему сигнификаторов домов как нерабочую, основанную на «неверном понимании древними системы домов», как это порой делают современные астрологи при встрече с информацией из старых источников. Надеемся, что размышления и анализ этой информации помогут современным астрологам понять многие проблемы, возникающие при трактовке домов, а также лучше освоить сигнификацию домов в хорарной и элективной астрологии.

Публикация «Астрологического суждения...» Кульпепера – это лишь первый шаг в изучении столь важной темы астрологической практики, как медицинская астрология. Надеемся, читатели смогут использовать эту книгу как краткий учебник по декумбитурам. Материалы по этому разделу астрологии будут публиковаться и дальше, надеемся, что практика декумбитур войдет в арсенал современных астрологов и станет незаменимым инструментом в достижении гармонии тела и духа человека.

*Борис Бойко,
Каринэ Диланян*

Грэм Тобин*

Почему мы читаем Кульпепера сегодня?

Перевод Каринэ Диланян

Николаас Кульпепер, английский травник и астролог XVII века, остается самым известным защитником западной холистической медицины. Его медицина была медициной известных греческих врачей – Гиппократ и Галена, и использовалась в Европе в течение четырнадцати столетий.

Тем не менее, до того, как Кульпепер появился на общественной сцене, знание медицины было доступно только ученым медикам. Кульпепер искал возможность применить эту медицину у себя на родине, как с помощью написания собственных трудов, так и путем переводов работ ведущих врачей, с латинского на английский язык. При жизни книги Кульпепера были необычайно популярны, и эта популярность длится и по сей день. Несмотря на тот факт, что книги этого автора написаны медицинским языком семнадцатого века, и не снабжены никакими пояснениями, продажи книг свидетельствуют о том, что сущность его книг понятна сейчас также как и тогда, основана на принципах здоровья, которые очевидны миллионам людей.

Историки медицины сейчас пересматривают свое отношение к Кульпеперу. В течение последних десятилетий он был полностью реабилитирован ими от звания «проклятого шарлатана», который незаконно практиковал врачебное искусство и раздражал Королевский Медицинский Колледж до гораздо более важной фигуры. Как сказал Ф. Пойнтер, бывший директор Открытого Института Истории Медицины:

«Если нашей заботой является понимание того, как в истории медицины ее практиковали специалисты, то фигура Кульпепера приобретает выдающееся значение, поскольку он оказал огромное влияние

* Грэм Тобин – современный британский астролог и врач-гербалист, исследователь и практик традиционных методов астрологии и медицины. Автор книги «Медицина Кульпепера», материалы которой он любезно предоставил для публикации в нашем издании «Астрологического суждения...» Н. Кульпепера. (Прим. ред.)

на медицинскую практику в Англии в период между 1650 и 1750 годами, гораздо большее, чем Харви и Сиденхам, открывший циркуляцию крови и «английский Гипократ». Его труды отражают ортодоксальную веру его времени, а его переводы ведущих европейских медицинских авторов того времени, дали английским докторам впервые полный свод медицинской литературы на их собственном языке, причем представлены в нем были самые выдающиеся авторитеты».

...В растущем мире сегодняшней холистической медицины, уделяется много внимания и высказывается большое доверие к традиционным системам врачевания, где существует взгляд на функционирование человека, как на неразрывную связь человеческого ума и тела, и их обоих в отношении к отдельным органам или частям, также в неразрывной интеграции со всем целым. Ум, тело и дух – едины, и здоровье определяется как целостность. Это контрастирует с современной западной медициной, которая обращается к уму и телу по отдельности, как к частям машины. Упор делается не столько на физиологию, функционирование и взаимоотношения, сколько на патологию, на знание, полученное из расчленения мертвых бездушных тел. Лечение направлено на изменение или остановку на клеточном уровне или замену частей.

... Так называемые «естественные системы исцеления» получают все большее признание в связи с их способностью восполнить или дополнить основную медицину, с помощью целостной ориентации, особенно в случаях хронических функциональных заболеваний и менее тяжелых болезней. Конечно, избыточное использование антибиотиков и химии с получением в результате снижение сопротивляемости организма, создает более чем сильную причину для включения натуральных средств в ортодоксальное лечение. В особенности если учесть, что более восьмидесяти процентов людей умирают не при интенсивном лечении или на столе хирурга, а от хронических заболеваний. Если бы этих людей лечили практики традиционного подхода на более ранних стадиях заболевания, многие из них имели бы совсем другую продолжительность жизни. Такие «энергетические» системы лечения, прежде известные на Западе, сейчас практикуются в Китае и Индии. Как заметил травник (гербалист)* Дэвид Фроули:

«Системы, в которых лекарства и болезни объединены в единое целое в соответствии с первичными элементами, энергиями и биологическими гуморами (жидкостями) отражают язык природы и гораздо более эффективны в передаче целительной силы природы. ...Такие системы существовали в древней и средневековой западной медицине. Фрагменты из них сохранились до начала этого века (XX-го, прим. пер.) Хотя как обычно, их следы были уничтожены и дискредитированы аллопатической медициной. Сейчас ограничения аллопатии ясны многим из нас, ценность традиционных систем снова становится очевидной».

«Медицина Кульпепера» – это мой вклад в переоткрытие традиционной западной медицины. В мое намерение входило показать, что философия и принципы этой энергетической медицинской системы уместны и применимы сегодня, и я предлагаю делать это, внимательно исследуя медицину, которую практиковал Кульпепер и философию, объединяющую ее принципы...

Кульпеперова медицина, тем не менее, не ограничивается только практикой западной холистической медицины. Составной частью медицины, которую он практиковал, было использование астрологии. Он использовал ее во всей своей работе: в постановке диагноза, прогнозе развития болезни предписания лечения. Во времена Кульпепера единство космоса, Земли и Небес, было общепринятым убеждением, поэтому казалось вполне постижимым, что существует связь между планетами и звездами наверху и человеческим существом внизу...

В русском языке существует более «универсальное» слово для обозначения такого рода врача: «натуропат» (Примеч. Перев.)

От переводчика

Тмя Николаса Кульпепера и его работы, несомненно, входят в золотой фонд астрологической традиции. Хотя российские любители астрологии наверняка слышали об этом выдающемся астрологе, его работы до сих пор не издавались на русском языке.

Жизнь Кульпепера была отмечена как краткостью, так и трагичностью, причем его злоключения начались еще до рождения.

Николас Кульпепер родился 18 октября 1616 (по старому стилю), а за 13 дней до этого умер его отец, его преподобие Николаас Кульпепер. В то время по народному поверью это считалось весьма зловещим знаком, предвещающим незавидную долю. За несколько месяцев до своей смерти отец Кульпепера стал владельцем Окли Мэнор в графстве Суррей, но с его смертью поместье перешло в другие руки.

Мать привезла маленького Николаса в Исфилд, графство Суссекс, в дом своей семьи, где и прошло его детство. Очень большое влияние на воспитание мальчика оказал его дед по материнской линии преподобный Вильям Аттерсол, который в то время служил священником в церкви св. Маргариты в Исфилде, и по своим воззрениям склонялся к пуританству. Поэтому он не только научил внука латыни и греческому, но и привил ему неуважение к короне и приверженность пуританскому вероисповеданию. Вообще, политическое и межконфессиональное противостояние было в те времена очень важным фактором, во многом определявшим и жизнь, и взгляды английских астрологов того времени, да и вообще всех жителей Европы.

Преподобный Аттерсол был весьма образованным священником и владельцем большой и не совсем обычной для священнослужителя библиотеки. Уже в десять лет Кульпепер стал украдкой брать книги из библиотеки деда. Как позже вспоминал сам Кульпепер, его очень впечатлила "Защита юдициальной астрологии" сэра Кристофера Хейдона, а "Анатомию человеческого тела" он стащил из библиотеки и тайком рассматривал, спрятавшись на сеновале. Возможно, именно тогда у него возникла мысль стать лекарем. Еще одной книгой, которая полюбилась маленькому Николасу, был "Новый травник" Вильяма Тернера, и уже с детских лет Кульпепер хорошо разбирался в травах, произрастающих в той части Суссекса. К тому же у него был хороший наставник в этом деле в лице его бабушки. Однако дед не одобрял та-

кие занятия внука, единственное чтение, которое он позволял, было чтение Библии: он мечтал, чтобы внук пошел по стопам своего отца, и стал священником.

В 1632 году, в возрасте шестнадцати лет, Кульпепер, по желанию матери и деда, попадает в Кембриджский Университет для изучения теологии. Однако сам Кульпепер стал, вместо теологии, посещать лекции по классическим языкам, анатомии и "materia medica" [т.е. лекарственные вещества] Галена и Гиппократата. Он никогда не воспринимал всерьез занятия теологией и очень горевал о том, что не может заменить изучение теологии изучением медицины.

Это был особый период в истории Англии, когда вопросы религии стояли очень остро, более того, как раз во время учебы Кульпепера в Кембридже ситуация особенно накалилась. Архиепископ Кентерберийский, Вильям Лод, решил ужесточить требования к моральному облику и поведению студентов. Николаас же большую часть времени проводил в тавернах, играл в теннис и шары, плавал в реке Кем, более того, приобрел новомодную по тем временам привычку курить. В общем, он вылетел из университета, не только не став священником, но и закрыв себе официальный путь к получению степени доктора медицины. Помимо этого, уход Кульпепера из университета был связан с весьма трагической историей.

Николас решил жениться на Джудит Риверс, которую он знал еще с детства. Их отношения развивались незаметно для обоих респектабельных семейств. Николаас и Джудит болезненно переживали разлуку, связанную с учебой Кульпепера в Кембридже. Зная, что семья Джудит не даст согласия на брак, они решили бежать. Они планировали встретиться возле Льюиса, тайно обвенчаться, а затем жить в Нидерландах, пока не закончится семейная вражда. В общем, почти шекспировская история, которая и закончилась по-шекспировски трагично. По пути в Льюис в карету Джудит ударила молния, Джудит погибла.

Это трагическое событие стало поворотной точкой в жизни Кульпепера. Он погрузился в глубокую меланхолию, и долгое время вел жизнь затворника. Его мать тоже была глубоко поражена случившимся, и вскоре после этого умерла, так и не оправившись от шока. Дед Кульпепера был крайне разгневан на внука за то, что тот оставил изучение теологии, да еще в такой форме, и, в конце концов, Николаас был изгнан из семьи своей матери. После такого он уже не мог вернуться в университет ни для изучения теологии, ни для изучения ме-

дицины. Официально карьера священника и карьера доктора были для него закрыты. Но именно дед подал Николасу идею стать аптекарем.

Кульпепер стал учеником Фрэнсиса Дрейка, но только не знаменитого мореплавателя и пирата, а скромного аптекаря. Частью его учебы были походы за травами вместе с самим Томасом Джонсоном, советником Общества Аптекарей и редактором "Нового расширенного травника", которым, кстати, пользовалась и бабушка Кульпепера. Николас взялся за изучение аптекарского дела с большим энтузиазмом и очень быстро стал в нем настолько сведущ, что после смерти своего патрона взял дело в свои руки.

Однажды, в ноябре 1635 года, Кульпепер посетил Вильяма Лилли. Лилли предложил обучить его астрологии и при прощании дал Кульпеперу эфемериды на 1636-40 годы и астрологические афоризмы для врачей. Николас принял предложение Лилли. Кульпепер был очарован астрологией, а особенно возможностью связать астрологию и медицину. Его великолепное знание греческого и латыни помогло и в изучении астрологии, и в изучении медицины.

В 1640 году в возрасте 24 лет Кульпепер вступил в брак с Элис Филд, отца которой он излечил от подагры. Николас получил за ней достаточно большое приданое, чтобы построить собственный дом на улице Ред Лайон в Спиталфилдсе (теперь это место находится в Лондоне, в Ист Энде). Там он открыл собственную практику в качестве астролога и фитотерапевта и вскоре приобрел широкую известность среди бедного люда тех мест: он помогал беднякам либо бесплатно, либо за более чем умеренную плату, особенно по сравнению с расценками официальных докторов. Он никому не отказывал в помощи, а потому принимал до сорока пациентов в день. Его известность вскоре начала привлекать учеников, среди них оказался и Вильям Ривс, ставший не только учеником, но и секретарем Кульпепера. Позже он написал биографию учителя "Жизнь восхитительного врача и астролога нашего времени, мистера Николаса Кульпепера".

Благодаря знанию классических языков, Кульпепер мог самостоятельно изучать медицину, но путь к получению докторской степени и лицензии врача был в то время для него закрыт, официально он оставался простым аптекарем. Его деятельность вызывала лишь презрение у членов Королевского Колледжа Врачей, официальной организации, объединявшей докторов медицины, к нему относились как к недоучке. К тому же, в то время доктор был обычно достаточно уважаемым господином, его услуги стоили очень дорого, Кульпе-

пер же, живший среди бедняков и лечивший простолудинов, выглядел как бы ненастоящим лекарем, почти шарлатаном. Когда же он начал нападать на медицинский истеблишмент с обвинениями в алчности, невежестве и лицемерии, он превратился в первого врага Колледжа, а это уже грозило Кульпеперу нешуточными неприятностями. Колледж был достаточно могущественной организацией, имевшей крепкие связи при дворе. К тому же, к занятиям астрологией и нелегальной медицинской практике добавлялись еще и нескрываемые антимоноархические убеждения Кульпепера. И он, скорее всего, окончил бы свои дни в тюрьме, но началась Гражданская Война, Парламент пошел войной на своего короля.

В 1642 году Кульпепер в качестве добровольца участвовал в сражении при Эджхилле на стороне Парламента. Он намеревался биться в первых рядах, но его записали в полевые хирурги. Перед сражением он протудировал книги по хирургии, а по пути на поле боя успел собрать необходимые травы. В 1643 он получил задание набрать отряд добровольцев, Кульпепер отправился в Лондон и собрал отряд в шестьдесят человек для сражения при Рединге, для той самой осады Рединга, об исходе которой Вильям Лилли сделал одно из своих блестящих предсказаний. Во время сражения Кульпепер был ранен в левое плечо шальной пулей.

Победа Парламента в Гражданской Войне открыла для Кульпепера новые возможности. Фактическая отмена цензуры сделала возможным публикацию его работ, да и влияние Колледжа заметно уменьшилось. Кульпепер очень хотел сделать лечение травами доступным для всех, и, прежде всего, для бедняков, которые не могли позволить себе обратиться к врачу. Поэтому в 1649 году он публикует свой перевод на английский "Pharmacopoeia Londonensis" Королевского Колледжа Врачей под названием "Врачебное руководство, или перевод лондонской аптеки", в которой он сам писал:

"Я пишу для печати перевод врачебной книги о лекарствах с латыни на английский для того, чтобы мои соотечественники и аптекари могли понять, что доктора пишут на своих рецептах. До сего времени они превращали лекарство в заговорщицкую тайну, выписывая рецепты на таинственной латыни, дабы скрыть невежество и произвести впечатление на пациента. Они желают сохранить свои книги в тайне, чтобы они не стали всем известны..."

Эта книга сильно разгневала Колледж, который в своем периодическом издании "Mercurius Pragmaticus" отозвался о переводе Кульпепера так:

"Pharmacopoeia была переведена на английский (премерзостно) неким Николасом Кульпепером, достигшим определенной степени независимости, замарашливости и перекрещенства, причислившим себя к школе Джона Гудвина (всех неверующих) с улицы Коулмен, после того, как тот стал ищущим признания издателем манифестов, и теперь достиг вершины абсолютного атеизма. В результате двухлетнего пьяного труда, превратил аптекарскую книгу в полную галиматью, смещав в ней каждый рецепт с крупными распоследнего бунтарства или атеизма, не говоря уже об угрозе отравления людей. И (чтобы возместить свое пьянство и разврат тридцатишестидесяти фунтовой наградой) пытавшийся возвести хулу на славные Общества Аптекарей и Хирургов".

Возможно, больше чем сам факт перевода, Колледж разгневало то, что Кульпепер добавил свои комментарии об использовании и действии каждого лекарства.

В 1651 году Кульпепер публикует "Semeiotica Uranica, или астрологическое суждение о болезнях" и "Руководство для акушеров, или руководство для женщин при зачатии, вынашивании и вскармливании детей". Последняя тема была для него вполне актуальна, за четырнадцать лет брака у него появилось семь детей, но только одна дочь Мэри пережила его.

В 1652 он переводит с латыни на английский "Искусство врачевания" Галена, и в том же году публикует "Catastrophe Magnatum, или падение монархии", работу по мунданной астрологии, в основном посвященную толкованию солнечного затмения 29 марта 1652 года. Как видно из названия, Кульпепер считал, что это затмение должно возвестить падение монархии. Но он имел в виду не просто монархию в Англии: Карл I к тому времени уже был обезглавлен, и страной правил Парламент. Кульпепер говорил о падении монархии вообще, как формы правления, он писал: "Грядет пятая монархия, но Он не шотландец и не англичанин". То есть Кульпепер, как и многие пуритане того времени, был сторонником хилиазма, раннехристианского еретического учения, утверждавшего, что второе пришествие Христа и Царствие Божие наступит на Земле еще до конца света. Это учение поддерживалось некоторыми средневековыми сектами и стало особенно распространено с началом эпохи Реформации. Протестанты

воспринимали католицизм как ересь, как искажение изначального христианства, а Папу считали антихристом, временно занявшим трон Христа, поэтому Реформация в их глазах и являлась последней битвой между добром и злом. Аналогично понималось и монархическое правление, только место Папы занимал король (позднее этой идеей будут одержимы наши декабристы), поэтому считалось необходимым отобрать власть у человека, чтобы передать ее Христу, который и установит пятую мировую монархию, став не только небесным, но и земным правителем всего мира, а место знати должны были занять святые и праведники. Но предсказание Кульпепера не сбылось, более того, как бы в насмешку над ним, на следующий год Кромвель стал единоличным правителем, установив жесткую диктатуру. Правда он утверждал, что занял трон лишь на время, чтобы хранить его и передать Христу, как только Он придет, но передал престол не Христу, а своему сыну. Последний же мало подходил на роль монарха, и был вынужден вернуть трон Стюартам. Таким образом монархия не пала, но восстановилась и существует и по сей день.

5 сентября 1653 года Кульпепер закончил пожалуй самую главную книгу своей жизни "Английский лекарь, или астролого-медицинский трактат о широко распространенных в этой стране растениях". Это большой травник, в котором для каждого растения указаны его внешний вид, место произрастания, время цветения и плодоношения и, конечно, его лечебные свойства. При этом для каждого растения приведена символическая связь с планетами и знаками Зодиака (а также гумором и темпераментом). В обращении к своей жене в этой книге Кульпепер написал: "...и благодаря этой книге слава моя будет сохраняться и увеличиваться, хотя период моей жизни и стараний подходит к концу, и я должен попрощаться со всеми вещами под Солнцем". И в том, и в другом он оказался совершенно прав. "Английский лекарь" и поныне остается самым популярным и авторитетным травником в англоязычных странах, а благодаря ему оказались незабытыми и имя Кульпепера, и его астрологические занятия. А немногим позднее выхода этой книги, 10 января 1654 года, Кульпепер мирно скончался в своем доме, в окружении своих близких, в возрасте 38 лет. В последние годы жизни его здоровье сильно ухудшилось, рана, полученная при осаде Рединга, вызвала туберкулез, который вкуче с напряженной работой превратил его, по словам очевидцев, в скелет обтянутый кожей.

После смерти Кульпепера осталось много работ, неопубликованных при его жизни. Его вдова написала: "Мой муж оставил мне семьдесят девять своих сочинений и переводов". Это были как новые книги, так и улучшенные и дополненные варианты опубликованных ранее работ, поэтому для перевода "Астрологического суждения о болезнях по декумбитурам" я пользовался текстом посмертного издания 1655 года, которое подготовил сам Кульпепер, но так и не успел опубликовать.

Одна из самых интересных – "Трактат об *Aurum Potabile*, являющийся описанием тройного мира: элементарного, небесного и интеллектуального, содержащий знания, необходимые для изучения Герметической Философии". В ней он разъясняет, как через "изучение элементов и планет в свете истинной философии" можно получить "питьевое золото". Кульпепер не раз упоминал о "питьевом золоте", как о самом совершенном и всеисцеляющем лекарстве и в других своих книгах, но, по-видимому, он не предпринимал попыток получить его на практике, во всяком случае нет никаких свидетельств его практических занятий алхимией. В то время в Англии, да и в континентальной Европе, алхимия была весьма популярна, но тогда же появилась специфическая формулировка "он хорошо разбирается в алхимии, но не практикует ее". Алхимия стала превращаться из практической дисциплины в сугубо спекулятивную, появились новые прочтения, свежие взгляды, она была очищена от дремучих суеверий... Через триста лет все объяснил Юнг, подвел глубокую научную базу, но золота не получил.

Книги Кульпепера, в отличие от трудов его современников, не были забыты. Его травник переиздается с завидной регулярностью, и даже "Астрологическое суждение о болезнях" было переиздано в Соединенных Штатах в конце 50-х. Но к тому времени понятия Кульпепера могли считаться единицы астрологов, которые несмотря ни на что, сохранили верность традиционному подходу. Вероятно, поэтому и сейчас многие медицинские астрологи продолжают пытаться прогнозировать течение и исход болезни по натальной карте, вместо того, чтобы воспользоваться более простым, действенным и проверенным тысячелетиями способом. Другим препятствием к пониманию традиционной медицинской астрологии может послужить гуморальная медицина – крайне "антинаучная", но эффективная. А так как учение о гуморах в нашей стране нельзя назвать широко известным и распространенным, то я вынужден сказать здесь несколько слов и об этом.

Учение о гуморах, гуморальной физиологии и медицине сформировалось еще в эпоху античности и было господствующим в Европе вплоть до относительно недавнего времени. Слово гумор происходит от латинского *humor*, означающего "жидкость" или "влага", всего гуморов четыре: желчь (желтая желчь), кровь, черная желчь, флегма (лимфа). Каждый из гуморов связан с одним из четырех элементов: желчь или холерический гумор (от греческого *chole* – желчь) – с Огнем; черная желчь или меланхолический гумор (от греческого *melanchole* – черная желчь) – с Землей; кровь или сангвинический гумор (от латинского *sanguineus* – кровавый) – с Воздухом; флегма или флегматический гумор (от греческого *phlegma* – мокрота) – с Водой. Таким образом, каждый гумор определяется и в терминах горячий-холодный, влажный-сухой, и управляется планетой или планетами по симпатии: управитель сангвинического гумора – Юпитер; управитель меланхолического гумора – Сатурн; управитель холерического гумора – Марс, а соуправитель – Солнце; управители флегматического гумора – Луна и Венера.

У каждого человека индивидуальный баланс гуморов: у кого-то больше желчи и меньше флегмы, у кого-то наоборот. Такой индивидуальный состав называется темпераментом, от латинского *temperare* – смешивать или смешиваться в должной пропорции. В состоянии здоровья у человека присутствует гармоничный баланс гуморов (но гармоничный – это не значит всего поровну!), при болезни этот баланс нарушается. Болезнь возникает из-за порчи гумора (или нескольких гуморов), причем порча гумора бывает как количественная (избыток-недостаток), так и качественная (разжижение-загустение). Задача лечения – восстановить гармоничный баланс, при этом каждое лекарство обладает определенными свойствами изменять качество или количество того или иного гумора.

Имея такую несложную основу, тем не менее, гуморальная медицина была весьма разветвленной и утонченной. В ее лечебный арсенал входили не только лекарства, чаще всего приготовленные на основе растений, кровопускание и хирургия, но также то, что сейчас назвали бы профилактикой, гигиеной и пропагандой здорового образа жизни. При лечении, как правило, регламентировались диета и режим, причем режим не только физической активности, но и умственной. Лекарь часто рекомендовал общение с людьми определенного типа и возраста, посещение тех или иных мест, то или иное времяпрепрово-

ждение. Даже мытье и стрижка ногтей и волос рассматривались с точки зрения воздействия на гуморы.

В заключение мне хотелось бы выразить свою признательность английскому астрологу Дэвиду Планту за оказанное содействие в работе над этим переводом. Я также надеюсь, что эта книга будет интересна и полезна всем российским почитателям древнего ~~благотворного~~ Искусства Астрологии.

Антон Григорьев



НИКОЛАС КУЛЬПЕПЕР

А СТРОЛОГИЧЕСКОЕ
СУЖДЕНИЕ
О БОЛЕЗНЯХ

ПО ДЕКУМБИТУРАМ ЗАБОЛЕВАНИЙ

Лондон,
1655 г.

Перевод Антона Григорьева

Дам всем, и особенно тебе, который слышал эти наставления, посвящаю я их, и представляю их тебе не только для того, чтобы ты на них смотрел (ибо тогда я с тем же успехом мог бы послать тебе картину, особенно, если бы она была приятна твоим очам). Человек был создан не только для рассуждения, но также и для практики; спекуляция доставляет удовольствие только самому человеку, практика приносит пользу другим. И, я надеюсь, мне не нужно говорить тебе, что человек не был рожден для одного себя. Эти правила послужат (если внимательно изучены очами разума) удержанию твоего суждения от ошибки в прогностической части врачевания, так что ты сможешь направлять свое движение по карте Истины, а не беспорядочно плыть по волнам заблуждения, невежества или мнения. Тебе (скорее, чем кому-либо еще из известных мне) приличествует практика врачевания; и чтобы практика могла быть безупречной, суждение должно быть здоровым; а чтобы сделать суждение здоровым, необходимо совершенное знание. Суждение совершенствуется знанием, знание – опытом; откуда очевидно, что чем более связанным со всем остальным является знание, тем более оно превосходно. Из всех людей на свете я более всего ненавижу тунеядца, который высасывает сладость чужих трудов, а сам ничего хорошего не делает, и буду столь же охотно учить врачеванию и астрологии дерево, как и тварь, которая сосредоточивает все свои действия на самой себе. Несомненно, несомненно, если Бог не соделал природу человека связанной с остальным, Он не соделал бы человека постоянно нуждающимся в другом человеке, а мы видим обратное, и сыны премудрости знают, как понять из этого замысел Бога.

Я даю тебе здесь все свои прогнозы по декумбитура больного. И хотя я откровенно признаюсь, что большая часть из них будет истинна и в хорарном вопросе на осмотр мочи¹, о которой я теперь добавил

¹ Для прогнозирования течения и исхода болезни могут быть использованы не только декумбитуры, но и карты хорарных вопросов, и карты построенные на осмотр мочи. Осмотр мочи – общепринятый прием медицины того времени. По виду мочи делался вывод о течении болезни, однако многие врачи при этом для лучшего толкования строили еще и карту на осмотр мочи. В принципе приемы анализа этих карт те же, что и для декумбитуры.

краткий трактат², однако сейчас мое мнение таково, что вслед за натальной картой, декумбитура является самой надежной и верной почвой для построения суждения, и ты всегда найдешь это на опыте.

Прекрасен и истинен был девиз Гермеса Тризмегиста: «*Quod est superius, est sicut inferius*»³. И это очевидно для глаза всякого, достойного имени разумного человека, если он примет во внимание, что его гело сделано из того же самого материала, что и вся Вселенная, хотя и не в той же форме, а именно, из совокупности противоположных элементов. Редко встречается живой человек, способный отличить свою левую руку от правой, который бы не знал, что если ты приложишь бутылку с горячей водой⁴ к столам человека, это заставит его голову испотеть. А причина этого во взаимном согласии одной части тела с другой, почему бы тогда действие одной части творения не производило бы так же последствий в другой, будучи к тому же единым телом, составленным из одинаковых элементов и находящихся в таком же согласии? В чем причина того, что человек больше делает для своего брата, чем для постороннего? Не потому ли, что он сформирован кровью той же самой матери и зачат семенем того же самого отца? Почему же тогда небесные тела не будут действовать на земные, будучи сделанными из одного материала и перстом одного Бога. Тот, кто не верит разуму, пусть поверит опыту; тот, кто не верит ни тому, ни другому, не многим лучше неверующего⁵. Признаюсь, этот способ суждения желаем многими, обещаем некоторыми, но до настоящего времени никем не осуществленный, что и побудило меня взяться за эту задачу, которую я теперь расширяю. В осуществлении чего я во многих местах исправил ошибки моего автора⁶. Что было незначительным, я выбросил, не желая мараить бумагу и беспокоить ваши мозги и неуместным; где он был слишком многословен, я сократил его; а где он был недостаточно подробен, я возместил недостаток и настав-

В издании, которым я пользовался, еще добавлен коротенький трактат «*Urgialia*», посвященный болезням мочевой системы. Но так как он не имеет отношения к астрологии, он не включен в это издание.

Что вверху, то и внизу (лат.)

Используемая и поныне английская национальная разновидность грелки. Кульпепер употребил здесь слово, которое в те времена обозначало целебующего в религиозном смысле, т.е. нехристианина.

Эта книга – своего рода пересказ с комментариями, работ нескольких авторов: Авенезры, Дюре, Гермеса, Гиппократы. Здесь Кульпепер, очевидно, имеет в виду Нозля Дюре.

лением, и примером. Если есть какие-либо ошибки, то прими во внимание:

1. *Nemo sine crimine vivit*⁷.

Тот, кто не жил и никогда не будет,
Тот все сделал хорошо, и не ошибся вовсе⁸.

2. *Мои ошибки (если какие и есть) были не намеренными, но случайными.*

Вместе с этим астрологическим суждением я также даю тебе суждение Гиппократов и других. Правила, которые изображают больных, которые хотя и были напечатаны прежде, однако я сверил их с оригинальной копией и превратил их в ясный метод, так что ты можешь получить желаемое с одного захода. Если ты используешь оба этих способа вместе в суждении о болезни, то не будет ничего чудесного в том, что ты вряд ли ошибешься. Если кто-либо найдет недостаток в краткости моих правил, пусть они научатся сперва достойно пользоваться теми, что у них есть, их собственный опыт даст им больше; глуп тот лекарь, который строит всю свою практику на чужом фундаменте. Человек был рожден следить за знанием, и здесь, в частности, тебе дан способ, как его найти, тем, кто желает быть другом всем честным и благородным искусствам.

Итак, у тебя есть то, что я сделал, и ты знаешь ради кого я сделал это. Что еще осталось, кроме твоей упорной работы для твоего же блага и увеличения твоего собственного знания на опыте? Ибо как прилежная рука собирает богатство, так прилежный ум увеличивает знание. А что до меня, не бойтесь, все то время, пока я среди живых, я никогда не прекращу помогать вам в той области, в которой могу.

Спиттлфилде,
дверь рядом с Красным Львом

Ник. Кульпепер.

⁷ Всяк не без греха (лат.)

⁸ Это стихи, автор которых мне не известен.

Semiotica Urania⁹

ИЛИ

Кульпеперово «Суждение о болезнях» изрядно расширенное

Книга 1. Абрахам Абенезра. О критических днях



то явная и очевидная истина, что Бог ведет людей к источнику благодати посредством Книги Творений. Поэтому начнем с Абрахама Абенезры, арабского врача и замечательного астролога (коего священники наших времен называют язычником), сообщившего о вещах, выходящих за рамки язычества, ибо свой трактат «О критических днях» он начинает так:

Я молю Господа Бога, чтобы он просвещал мое сердце Своим светом и истиной столь долго, сколь мой дух будет пребывать во мне, ибо Его свет весьма восхитителен и хорош для созерцания глазами моей души: ибо так для меня будет ночь просвещена, как день, никакая тьма не омрачит это; это не будет подобно свету Солнца днем, потому что не будет затемняться облаками, не будет подобно свету Луны, потому что никогда не будет умиляться, как ее свет. Бог создал этот свет так же, как Он создал человека, и Он назначил больший свет управлять днем, а меньший – ночью. Отсюда явствует, что Солнце было создано управлять днем, а не только давать свет, как утверждают священники, а Луна была создана управлять ночью, а не только давать свет, как явствует из первой главы Бытия, поскольку у нее нет света, чтобы его дать. Также Он создал весь сонм небес, неподвижные звезды и планеты, и дал им силы вместе со светилами, но их силы не столь велики, как силы светил. Также сила Луны не столь велика, сколь сила Солнца, потому что она заимствует свой свет у Солнца. Также весь сонм небес, которым являются неподвижные звезды, движется весь в одной сфере, и поэтому их расстояние друг от друга все-

⁹ Семнотика Урании. Урания – муза астрологии, а семиотика – учение о признаках болезней (симптомах) и характерных их сочетаниях (синдромах).

гда одинаковое, и их широта всегда одинакова. Но не так с планетами, ибо их ход различен, и таково их расстояние друг от друга, и такова их широта, ибо иногда они на эклиптике, иногда к северу от нее, иногда к югу, иногда ретроградны, иногда директны, иногда в соединении одна с другой, иногда в оппозиции, иногда в других аспектах. Причина этого та, что сфера одной ниже сферы другой, и нижняя сфера быстрее делает оборот).

Ближайшая из всех планет к Земле – Луна, и потому ее ход самый быстрый, и, кроме того, ее разница в долготе и широте, другие события, происходящие с ней, незаметны в отношении других планет. Ибо иногда она возрастает, иногда убывает, и иногда она невидима или недостаточна в свете. Причина, по которой планеты не видны рогатыми, как Луна, та, что их удаленность от нас больше. Все планеты выглядят большими, когда они больше всего удалены от Солнца, или когда они ближе всего к Земле, согласно Копернику. Также иногда Луна затмевается, но не тем же образом, что Солнце, ибо Солнце никогда не теряет свой свет, но единственно лишь затеняется от части людей или мест посредством тела Луны. А Луна в затмении полностью теряет свой свет, и причина такова: свет Солнца – его собственный, а Луна заимствует свет.

Это, будучи предпосылкой, предполагает, что все вещи под Лунной повсеместно, будь то люди, звери или растения, изменяются, и никогда не пребывают в одном состоянии, также их намерения и поступки. Посоветуйся со своим рассудком, и это уверит тебя в том, что я говорю правду. И они изменяются согласно изменениям хода и расположения планет. Посмотри на свое собственное возникновение, и ты найдешь, что твои мысли движутся к гневу так часто, как Луна проходит место соединения или аспекта с Марсом в твоём возникновении, и к печали, когда она делает подобное к Сатурну. Причина та, что Луна уподоблена телу человека, чья сила так же, как ее свет возрастает и убывает, ибо она доносит силу других планет до тварей и человека, если он живет на Земле.

Солнце служит причиной жары и холода, дня и ночи, зимы и лета. Когда оно достигает дома своего почета или экзальтации, для понимания – Овна, тогда деревья дают поросль, живым тварям комфортно, птицы поют, все творение снова радуется, и болезни в теле показывают себя в своих отличительных знаках. Также когда оно достигает своего падения, для понимания – Весов, листья деревьев опадают, все твари удручены и печальны, подобно деревьям в октябре.

К тому же другой примечательный опыт таков: обычно болезни людей несколько ослабевают от полуночи до полудня, потому что тогда Солнце находится в поднимающейся части небес; но они испытывают наибольшие мучения, когда оно опускающееся, что от полудня до полуночи.

Ход Луны наблюдается во многих действиях в море и реках, растительности, моллюсках, так же как в костях и жизненной силе людей и всех тварей; также посеянное семя при ущербной Луне либо совсем не растет, либо растет безрезультатно.

Также мудрые люди изучали на опыте многие силы звезд, и передали их потомкам. И врачи в старые времена (когда они были склонны к честности) выясняли изменения и завершения болезней посредством хода Луны. По этой причине 7-й, 14-й, 20-й или 21-й, 27-й, 28-й или 29-й дни болезней назывались критическими днями, которые не могут быть узнаны, но только посредством хода Луны; ибо пусть твой рассудок не опирается на номера дней, потому что Луна иногда быстрее, иногда медленнее.

Что до таких болезней, которые не заканчиваются за месяц (я имею в виду лунный месяц), viz. время прохождения Луны по кругу Зодиака, которое двадцать семь дней с избытком часов и нескольких минут, ты должен судить об этом посредством хода Солнца. День не называется критическим, потому что он седьмой день от декумбитуры, как если сила лежит на номере семь, но потому что Луна приходит к квадратуре к месту, в котором она в декумбитуре, не имеет значения днем раньше или позже.

Когда она приходит к оппозиции к месту, в котором она была в день декумбитуры, она производит второй кризис, третий – когда она приходит ко второй квадратуре, и четвертый – когда она приходит к месту, в котором она находилась в декумбитуре, и столько она может произвести.

Причиной различного движения Луны является различие ее расстояния от Земли; ибо, когда центр ее круга ближе всего к центру Земли, она быстрая в движении; и это приводит к тому, что иногда она проходит более чем пятнадцать градусов за двадцать четыре часа, иногда менее чем двенадцать; поэтому если она будет быстрой в движении, она придет к своей собственной квадратуре за шесть дней, если медленной – почти за семь; поэтому ты должен судить в соответствии с движением Луны, а не в соответствии с номерами дней.

В критический день, если Луна хорошо аспектирована хорошими планетами, болезнь идет хорошо, если злыми планетами – это идет плохо. Но я знаю, ты хотел бы разрешить одну деталь, которая такова: если кризис зависит от движения Луны и ее аспектов с планетами, какова причина того, что если два человека заболеют в одно и то же время, кризис одного завершится хорошо, и не так с другим?

Я отвечаю. Сила действующая изменяется в соответствии с разнообразием силы воспринимающей, ибо все вы знаете, что Солнце делает глину твердой, а воск мягким, оно делает ткань белой, а лицо черным. Тогда, если один будет ребенком, чья природа горячая и влажная, другой молодым человеком, а третий старым человеком, кризис действует различно в них, потому что их возраст различен.

Во-вторых, время года имеет большое значение в этом деле. Если это будет весенняя пора, болезни наиболее опасны у ребенка, потому что его природа горячая и влажная; болезнь действует наиболее сильно на холерического человека летом; на меланхолического человека – осенью; на человека флегматического по причине возраста или темперамента – зимой.

В-третьих, к этому я добавляю, допустим, в начале болезни Луна была в месте Марса, в чьем возникновении природа горячая и сухая, если болезнь будет с жаром, то крайне ухудшит дело, не так если это будет холодным. И ты редко найдешь двух людей, у которых Марс в их возникновении в одном и том же месте, заболевших вместе, и болезнь различается не только серединой и концом.

Вопрос. Возьмем случай, когда возраст людей и время года одинаковы, и болезнь та же, будет ли кризис тем же, да или нет?

Я отвечаю так: их темпераменты могут быть различны, один – горячий и сухой, другой – холодный и влажный. Если болезнь горячая и сухая – результат не будет столь острым для холодного и влажного тела, сколь это будет для горячего и сухого; огонь быстрее охватит то, что горячее и сухое, нежели то, что холодное и влажное.

Представим, что темперамент одинаков у обоих. Я отвечаю: это невозможно, должны быть некоторые различия в темпераментах. Ибо хотя они могут быть одинаковыми в целом, однако в частностях необходимо должны быть некоторые различия по причине различного питания, физической активности и климата, хотя бы они родились и выросли совершенно на одной широте.

Пусть мы представим, что они все похожи, однако различные вещи могут вмешиваться и изменять кризис. Их натальные карты могут

не соответствовать. Для примера: если Луна будет в месте Сатурна или Марса в натальной карте – болезнь опасная; не так если она в месте, в котором тогда были Юпитер или Венера; или, возможно, Юпитер или Венера могут вредить в натальных картах тех, к чьим асцендентам они враждебны или расположены в шестом или восьмом домах.

Кроме того, Сатурн может быть господином одной натальной карты, а другой – нет; и тогда он может вредить одному, а другому, чьей натальной карты он господин – нет, ибо дьявол не будет вредить самому себе; подобно о Марсе.

Бесчисленное количество таких вещей можно добавить, как то, что один может предусмотреть болезнь заранее, другой – нет, но в этом нет необходимости.

Возражение. Но тогда ты скажешь, что нельзя с полной уверенностью выделить кризис.

Я отвечаю: астрологи в болезнях выводят суждения двумя способами.

Первый мы называем общим, соответственно, Сатурн управляет чахотками, Марс – жаром, Венера – женщинами, Меркурий – учеными и т. д.

Второй – частный, и седьмой дом имеет власть над женщинами, девятый – над учеными и т. д.

Теперь, частный не может разрушить общий. Для примера: если Венера будет зло размещена в натальной карте, а господин седьмого хорошо размещен, мы говорим, что натив будет, как правило, навлекать на себя зло посредством женщин, несмотря на отдельное благо могущее происходить от них. Подобным образом суди в этом случае посредством главных сигнификаторов заболеваний, viz. Сатурн и Марс.

А во-вторых, если тебе возможно получить натальные карты, ты не ошибешься; и теперь позволь мне сослаться на мой собственный опыт. Если натальные карты будут одними и теми же, кризис будет одним и тем же. Для примера: я знаю троих детей, родившихся в одно и то же время (как подтверждают события). В возрасте пяти лет у всех них были конвульсии, посредством чего они все трое охромели на одну ногу; в возрасте четырнадцати лет они вместе умерли в один и тот же день от оспы.

В-третьих, если натальную карту нельзя получить, осмотри мочу и построй небесный чертеж на вид ее, и если у тебя есть декумбитура,

сравни декумбитуру с небесным чертежом на осмотр мочи, и ты можешь ясно судить о кризисе.

В продолжение дела, если Луна будет сильной, когда она придет к квадратуре или оппозиции к месту, в котором она была в декумбиту-ре, viz. в ее доме экзальтации, больной поправится, если она не аспектирована планетами.

Суди подобно о Солнце в длительных болезнях, но суди противоположно, если любой из них будет в изгнании или в падении, ибо такая большая разница между ними, как между зенитом и надиром. Если Луна без курса в начале болезни, знак ни хороший, ни плохой. смотри тогда на знак, восходящий в начале болезни, и пусть Луна (будет) только для времени.

Если Луна будет угловой в декумбиту-ре и в асценденте, суди только по ней, и не используй другие сигнификаторы; если она не такова, соедини господина асцендента с ней в твоём суждении.

Это очень опасно, когда Луна затмевается, когда она приходит к квадратуре или оппозиции к месту, в котором она была в декумбиту-ре, ибо обычно в такое время смерть поворачивается к лекарю.

Если в начале заболевания Луна в кардинальном знаке, заболевание быстро движется к концу тем или иным путем; фиксированные знаки продлевают заболевание, а мутабельные устанавливают предел наимудрейшему разуму в мире.

Также надежное правило, такое же несомненное, как то, что Солнце вверху в полдень, что болезни от изобилия очень опасны, когда человек заболевает на полной Луне. Болезни от поста или голода очень опасны, когда человек заболевает на новой Луне. Умоляю тебя давать лекарства от болезни от голода, когда она близка к полноте. А для болезней от изобилия, когда Луна потеряет свой свет.

Уменьшай гумор, когда Луна уменьшается в свете; увеличивай, когда она увеличивается в свете. Флегма противоположна желчи, меланхолия противоположна крови. Это вовсе не наихудший способ – уменьшать желчь посредством увеличения флегмы; изречение достаточное для мудрого.

Очень плохо, когда в начале заболевания Луна находится в знаке природы нарушенного гумора.

Конечно, когда она в огненном знаке, лечи болезни флегмы; но если избыточное количество желчи, это очень хорошо, если она в водном знаке; ты можешь узнать по пенни, как чеканился шиллинг.

Если Луна в соединении или аспекте с какой-либо планетой и между ними нет разницы по широте – кризис будет четким; если они весьма различны по широте – кризис будет мягким.

Луна в соединении с Сатурном в декумбиту-ре показывает долгую болезнь; и если Сатурн медленный в движении, еще хуже (а плохо является наилучшим).

Если Сатурн ретроградный, когда он придет к оппозиции с Солнцем – берегись возвращения болезни.

Если у Сатурна северная широта, будь уверен – болезнь изрядно засядет в теле. Если Луна соединяется с ретроградной планетой – болезнь извергнет рвотой твоё лекарство.

Венера помогает больше в заболеваниях молодых людей и женщин, чем старых.

Если болезнь приходит от жары, Венера помогает больше, чем Юпитер; если болезнь приходит более от холода, Юпитер помогает больше, чем Венера. Если болезнь приходит от любви – нет более вредоносной планеты на небесах, чем Венера, тогда призови на помощь Юпитер; в религиозных гонениях Юпитер немногим лучше, чем дьявол, призови на помощь Венеру в таком случае.

Меркурий западный и сильный обозначает доброе в болезни.

Если Марс вызывает болезнь, Венера помогает больше, чем Юпитер; если Сатурн – тогда Юпитер больше, чем Венера.

Если в начале заболевания Луна будет в соединении с какими-либо неподвижными звездами первой величины, чья широта от эклиптики очень мала, ты можешь без риска судить о болезнях посредством природы той звезды, с которой она соединяется; положим, она будет природы планеты хорошей или плохой, возьми ее соответственно ее природе.

Когда Луна соединяется с какой-либо планетой телесно или аспектом в начале заболевания, если она аспектирует ту планету, когда она приходит к квадратуре или оппозиции к тому месту, кризис будет четким и устойчивым, и это будет двигаться не быстрее, чем дом, и это не будет вносить изменения, будь это хорошим или плохим.

Но если, когда она придет к квадратуре или оппозиции, она встретится с другой планетой, будь уверен – болезнь переменится к лучшему или худшему, в соответствии с той звездой, с которой она встретится.

И это проявится в заболевшем, или иначе – в лекаре, или в ходе лечения.

Смотри, которого дома планета, с которой она встретится в кризисе, хозяйка в декумбатуре, и суди соответственно; и так больной персоне может случиться иметь больше разума, чем старому выжившему из ума лекарю.

Если это будет неподвижная звезда другой природы, нежели та неподвижная звезда, с которой она в декумбатуре, это не изменит столь многого, или, в крайнем случае, не будет общего изменения болезни; и, по-моему, причина та, что неподвижные звезды столь далеки от Земли.

И последнее: что бы ни было сказано о Луне в острых болезнях, держи это за правду о Солнце в длительных болезнях.



**Книга 2. Астрологическое суждение о болезнях,
или
методический путь выяснить причину, природу,
признаки и перемену болезни
совместно с пораженными частями,
точным временем выздоровления или кончины
посредством декумбитуры,
дополненный примерами**



снова повествования была заимствована у Ноэля Дюре, космографа короля Франции и высокочтимейшего кардинала герцога Ришелье.

Это признано, в некоторых местах я сократил его, в других – исправил его, пусть другой сделает подобное в отношении меня. Что я сделал – я сделал, и я не постыжусь того, что мир видит это. Благодаря никогда не ослабевающему милосердию Божию, я имел удобный случай приложить мою руку к завершению столь сильно и столь долго желаемого труда. Если есть какие-либо недостатки в этом – это мои собственные, если есть какие-либо преимущества в этом – воздайте славу Богу.

Он, который написал бесчестие на тыльной стороне книги другого человека, никогда не поставит своего собственного, пусть имя бесчестия будет заклеено, и не выгравировано на его гробнице.

Я с радостью вижу, что предсказатели по моче этого времени выводят суждение о болезнях посредством урины; он, который может делать так, *erit mihi magnus Apollo*. Почему я тревожу мой разум врачами, чья алчность или леность, или и то и другое, или нечто худшее не позволит им изучать то искусство, которое по существу их монополизированное занятие?! Но я буду безмолвным, ибо их падение приближается по причине их гордыни, если он написал правду, который писал, что гордыня идет впереди падения, и надменный ум – перед разрушением. Мой гений слишком бестолков, чтобы понять моего Создателя или чтобы воздать Ему тысячную часть должной похвалы. Я желаю быть судимым доктором Опыт, который вынесет приговор без пристрастия. И я надеюсь, господин Дюре не унижит то, что я передаю его на своем собственном языке.

Глава 1. Толкования слова «кризис», его использование, причина, разновидности, классификация и различие

Кризис, согласно Галену, есть быстрое и стремительное изменение какой-либо болезни, что приводит больного либо к выздоровлению, либо к смерти, и не может привести больного человека ни к чему иному, разве только ты превратишь человека в животное. Ибо всякое быстрое и стремительное изменение, где бы то ни случилось: в Луне, или в атмосфере, или больном теле, Гален направляет к человеку и называет кризисом, и из этого дается суждение о кризисе: больному возможно жить или умереть.

Слово «кризис» произошло от греческого слова, обозначающего «судить», или «выделять», или «выносить приговор о вещи»; поэтому критические дни не что иное, как дни, в которые человек может выделить болезнь или вынести приговор об этом, будь то хорошим или плохим – не столь важно, это взято в качестве метафоры из юриспруденции в искусство медицины, поскольку это нечто подобное выставлению в качестве оправдания оснований для его жизни, и работе над тем, чтобы болезнь была выведена наружу посредством враждебных обвинений прежде, чем приговор будет установлен, и началу рискованной игры жизни с жестокой и враждебной болезнью. Кроме того, в суде необходимы три вещи: обвинитель, персону, преданную суду, и судья. Подобно этому, есть три вещи, из которых состоит искусство медицины, и которыми всякое лечение исполняется: болезнь; затем, природа и врач, который слуга природы или которому, в конце концов, должно быть таковым; наконец, случай, который проявляет болезнь и делает ее очевидной.

Причина кризиса

Причина кризиса двойная – внутренняя и внешняя. Внутренняя причина берется из присущего ему самому источнику, (если ты будешь верить Гиппократу), который двойственный или двойной; ибо либо природа работает на изгнание гумора, который вызывает заболевание, либо иначе гумор сам, будучи выведенным к месту и не пригодным для выделения, посредством собственного веса или качества, обременяет природу и тем нарушает ее. Гиппократ был всего лишь

человек, и я – не более. Человек, говорил он, беспокоится, когда у него жар и симптом отвращения, дрожи, начинающейся здесь и там, по всему микрокосму – это одна внутренняя причина.

Другим будет то, что приписывают, неважно кто, первопричину кризиса самой природе. Природа, если она сильна, является хорошим лекарем для всех болезней, и отделителем того, что хорошо, от того, что плохо, и, сделав так, приготовливает надоевшее для выделения, и, наконец, перемещает это к выбросу наружу.

Внешняя причина кризиса основывается на изменении атмосферы, откуда происходит изменение вдыхаемого человеком от холодного к горячему, от сухого к влажному, или противоположно к ним обоим.

Гиппократ сам, в своем шестом афоризме и в своем трактате «De Natura Humana» («О человеческой природе»), говорит низким, присутствующим софистам, языком, что жара и влажность в теле движут вперед кризис. Ибо некоторые болезни, говорит он, приходят посредством плохого питания, другие посредством воздуха, который мы вдыхаем.

Тогда питание, как вызывающее таковые гуморы в теле, является внутренней причиной, а воздух, который мы вдыхаем, внешней причиной кризиса.

Теперь позволь мне оставить моего автора, и я не забуду покинуть его. Вечный Господь вначале, когда творил, создал это соединением противоположностей. Диссонанс создает гармонию, как в музыке. Если мир составлен соединением противоположностей, характер человеческой жизни необходимо должен быть различным. Откуда приходит иногда здоровье, иногда заболевание, иногда меланхолия, иногда желчь в тело человека, и счастлив тот человек, который познал себя.

Эти качества в человеке изменяются посредством различных воздействий звезд. Сфера одной движется быстрее, чем сфера другой, и характер человеческого тела необходимо должен быть различным.

Светила имеют наивеличайшую силу в небесах, также как хранители времени в государстве, и это не должно быть сомнительным для любого, как если ты считаешь, что звук барабана или трубы побуждают человека к храбрости, и звук скрипки – к танцу. Кроме того, другие очевидные действия светил явлены нашим глазам. Кто создает часы, и дни, и времена года? Не Солнце ли, которое производит изменения в атмосфере, в растениях и в живых тварях? Какова причина того, что устрицы обильнее при полной Луне, чем при новой? К числу устриц присовокупи крабов и омаров, и более того, жизненную силу в теле человека. Не из-за Луны ли это? Человек, если он пожелает, мо-

жет сказать, что его правая рука является его левой рукой, и болтли-
вый священник может проповедовать свое удовольствие. Пусть док-
тор Опыт будет судьей. Мы привели предмет к тому, что всеобщей
причиной кризисов является влияние небес. Ибо небесные тела по-
средством жара, либо света, либо движения, либо аспектов или кон-
фигураций, либо всем этим, либо некоторым из этого, действуют не
только в четырех элементах, но и в элементарных телах. Ибо если они
действуют в одном, они необходимо должны действовать в другом, и
тогда, как следствие, и в человеке, который составлен из элементов.

Земля – огромная глыба скатанного грунта, и единственно мудро-
стью Бога висит в воздухе; звезды – не более, чем Луна: только вот
что создает пыл Солнца я не знаю.

Но если тела людей элементарные, составленные из Огня, Возду-
ха, Земли и Воды, они необходимо должны быть связаны в той или
иной мере со всеми этими элементами. Элементы, будучи противопо-
ложностями, не могут быть всегда в согласии, отсюда происходит
причина здоровья, иногда заболевания, иногда самой смерти. И Ари-
стотель наполовину разделял мое мнение, когда он писал эти слова;
«Дождем и росой небес и хорошие, и плохие вещи побуждаются к
пропастанию».

Разновидности кризисов

Разновидностей кризисов две. Одна – острые болезни, и они су-
дятся посредством Луны. Другая – долгие и длительные, или хрони-
ческие болезни, которые судятся посредством Солнца. Ибо те кризи-
сы, которые происходят из присущих им собственных оснований,
внутренней причины, зависимы только от движений Луны и ее кон-
фигураций, и аспектов к месту ее расположения в декумбатуре.

Если ты должен отметить в острых болезнях аспекты или излуче-
ния Луны, для понимания – ее квадратуру или оппозицию, не бери от
соединения Луны с Солнцем, как они даны в альманахах или эфеме-
ридах, – которые есть отец альманаха, но от места, в котором Луна
была найдена в декумбатуре, как будет ясно показано посредством
немногих примеров в дальнейшем.

Острые и хронические болезни

Из острых болезней – некоторые просто острые, другие более
острые, другие очень острые, сверхострые или чрезмерно острые.

Те, которые просто острые, заканчиваются в 8-й, 10-й, 11-й, 14-й,
0-й, 21-й день, некоторыми они называются месячными болезнями, а
другими – лунными, и те, и другие не являются величайшими глупца-
ми. Они ограничены временем прохождения Луной двенадцати не-
бесных знаков Зодиака, которое происходит за двадцать семь дней,
несколько часов и несколько минут.

Эти острые болезни, которые претерпевают изменения или выро-
ждаются, судятся посредством незаконченного метода; ибо иногда
они возрастают, иногда – ослабевают. Они так же переменчивы, как
флюгер, в соответствии с тем, встретится Луна с лучами добрых или
злых планет. И это все вовсе не обман, ибо иногда они переходят из
острых болезней в хронические болезни; и так непрерывная лихорад-
ка может перейти в перемежающуюся лихорадку, или прерывающаяся
лихорадка в непрерывную лихорадку; и эта болезнь ограничена соро-
ка днями. Очень острые болезни, такие как завершающиеся в пять,
шесть, семь или восемь дней, среди которых и воспаление легких.

Чрезмерно острые болезни, это такие, которые кончаются самое
олгое в три или четыре дня, как чума, апоплексия и т. д.

Хронические болезни следуют движению Солнца, и это около де-
сяти дней до появления первого кризиса, ибо в тот момент Солнце
ридет к собственной квадратуре с местом, в котором оно было в де-
кумбатуре, как явственно проявляется в гектических лихорадках, во-
янках. Но когда оно приходит к секстилю или тригональному аспек-
ту с местом, в котором оно было в декумбатуре, некоторое движение
становится очевидным, посредством чего человек, если в его мозгах
есть что-либо существенное, может судить о приходе кризиса.

Хорошее случается, если Солнце будет хорошо аспектировано
юбрыми планетами, и хуже, если злыми планетами; и это содержит
истину, если ты судишь по натальной карте, для всего времени тече-
ния человеческой жизни, если доктор Опыт говорит правду.

Кроме того, из кризисов некоторые являются законченными, не-
которые – незаконченными.

Законченный кризис – когда болезнь проявляется неутомительно
и прекрасно подходит для суждения; и это обнадеживает, когда есть
большая вероятность обретения здоровья и выздоровления, и приво-
дит в отчаяние, когда есть явные знаки смерти.

Незаконченный кризис – когда болезнь изменяется по каждому
значительному поводу; и если Марс будет автором болезни, и в зна-
е двутелом, по моему жизненному опыту, ты не потерпишь неудачу,

ибо кризисы случаются с такой же достоверностью, как и достоверность флюгера.

Тогда для тебя наиболее верный способ судить о болезнях – по аспектам Луны к планетам. Когда Луна встречается с недружелюбными и враждебными лучами Сатурна или Марса, позаботься о твоём пациенте. И если ты знаешь, что мешает, на том же основании ты можешь узнать, что помогает. Врачи в прежние времена, когда они были мудрыми и думающими об общем благе, а не о собственной выгоде, различали кризисы болезней так:

Некоторые были безопасны, некоторые – сомнительными; некоторые – пригодными к суждению, а некоторые непригодными к суждению.

Те кризисы безопасны, которые приходят без значительных и пагубных аспектов.

Сомнительны, подозрительны и, я скажу, едва ли не опасны, которые приходят со значительными пагубными аспектами.

Болезнь пригодна к суждению, когда знаки сгущения приходят на четвертый день, и тогда непременно кризис появится на девятый. Луна движется неравномерно, поэтому тебе лучше доверять ее движению, чем дням.

Солнце имеет суверенную власть в хронических болезнях, Луна – в острых. Если ты мудрый человек, твое суждение будет так же надежно, как Солнце, и неудивительно, что никогда не потерпишь неудачу.

Во времена былые, когда знание было скудным, люди выпрашивали его; и те, которые получили знание, монополизировали его. Малое мимолетное счастье Адама в Раю, есть счастье всего мира, когда-либо достигнутое с тех пор. Они вполне хорошо знали, что Луна движется столько-то градусов за столько-то дней. Злой ангел (я едва не сказал дьявол), понимавший недостаток знания в мире, пошел и превратился в ангела света, и научил людей считать время посредством дней. Это не великое диво, что египтяне почитали чеснок и лук за богов, тогда как мы боготворим Рождество, хотя, возможно, это может быть довольно туманным.

О чем я говорю? Я говорю лишь, чтобы показать, что движение Солнца и Луны производит кризис в болезнях, а не дни.

Я должен вернуться к тому, о чем я говорил: о днях. Некоторые названы их собственным именем – критические дни, другие названы юдициальные дни, и они так названы потому, что по ним госпожа

Природа и ее сын – доктор Здравый Смысл изволят показывать, что есть болезнь, и доктор Опыт говорит мне: "Это истина".

Другой момент назван промежуточным, это момент, выпадающий между юдициальными днями и критическими. В эти промежуточные дни болезнь обычно ослабляется; если так, тогда можно ожидать хороший кризис, если нет – пагубный. Я объясню эти термины прежде, чем я пойду дальше. Человек пал больным – первый кризис, пусть причина болезни будет такой, какой ты пожелаешь; когда Луна придет к тому же градусу следующего знака от того, в котором она была в декумбитуре – это юдициальный день, ибо в тот момент болезнь покажет себя в своих отличительных знаках, с ношей и обузой. Когда Луна придет к своему секстилю – это принесет промежуточный день и ослабит болезнь, если нет, она аспектирует злые планеты, и если она аспектирована плохими планетами – плохой кризис будет ожидаем, и как же противоположно; и ты никогда не найдешь это неверным.

Глава 2. Способ разуздать критические дни, так же как и декумбитуру, по древним и современным авторам

Древние лекари, поскольку они были несведущи в движении Луны, однако не в ее действии, как многие из наших современников, производили свои расчеты по номерам дней, и, делая так, в высшей степени ошибались. И, несмотря на то, что Дюре, мой автор, приводит их мнения, я считаю, что сейчас неподходящий момент для повторения людских ошибок. Но об определенном сроке или моменте, когда начинаются критические дни, я приведу эти несколько слов.

Когда какая-либо достойная внимания болезнь придет, если ты захочешь выделить ее направление к здоровью ли, к смерти ли, к излечению ли, или к продолжительности, необходимо, чтобы ты начал тервым делом с момента вторжения болезни. Гален говорит, что это очень трудно, если не невозможно, выделить; это берется *pro confesso*, то есть это может быть легко узнано, когда человек при заболевании трибегает к постели. Но когда есть начало заболевания, вот в чем вопрос. Ибо сильный, крепкий человек терпит болезнь дольше, и больше времени пройдет прежде, чем он прибежит к постели, чем тщедушный, слабый, хилый человек. Простое подозрение заболевания будет посылать малодушного человека в постель; ты можешь убедить его в том, что он болен, буде он таковым или нет.

Тем не менее, это наиболее определенно при самых острых болезнях, так же как и во многих других болезнях, как-то: падучая, параличи, апоплексии, плевриты и т. д. Это легкие, для нахождения начала или точного момента вторжения болезни, вещи.

Общее мнение тех, которые сведущи в астрологии, таково, и в соответствии с их мнением я утверждаю, что для начала болезни берется тот момент времени, в который человек обнаруживает проявленные боли или повреждение в своем теле. Для примера: когда у человека лихорадка, то обычно голова болит за несколько дней до того; это не лихорадка, но вестник или предтеча лихорадки; истинное начало лихорадки, когда отвращение и дрожь поражают больного, как обычно бывает в начале лихорадки. Это начало болезни, когда ясно обнаруживаются ощущения. И таково было суждение Гиппократова, одного из наилучнейших врачей: "И ты всегда найдешь, что чем острее болезнь, тем явственнее ощущается ее начало; более того, так явственно, что почти невозможно, чтобы начало было сокрыто от кого-либо, если у него есть способность чувствовать".

Глава 3. О симпатии и антипатии знаков и планет

Прежде, чем мы придем к предсказанию, мы должны знать, что есть симпатия между небесными и земными телами, которая легко станет очевидной, если мы примем во внимание, что все творение есть цельное единое тело, составленное властью Всеведущего Бога как соединение противоположностей.

Также есть дружба и ненависть между одним знаком Зодиака и другим, ибо огненные знаки противоположны водным, а ночные – дневным и т. д.

Планеты также дружественны и враждебны одна другой, но в их дружбе и вражде, каким бы ни был предмет этого, я не могу согласиться ни с древними, ни с современными авторами. А когда я не могу так сделать, я обращаюсь за советом к доктору Здравый Смысл. Они придерживаются того, что Марс и Венера будут друзьями, а какова полная картина ты можешь найти в "Введении" мистера Лилли. Мое собственное мнение, опирающееся на здравый смысл, таково: есть две причины дружбы и вражды между планетами – эссенциальная и акцидентальная. Планеты сгановаются эссенциально враждебными тремя путями:

1. Первый, когда их дома или экзальтации противоположны один другому. Так Сатурн является врагом обоих светил, Юпитер – Меркурия, Марс – Венеры.

2. Планеты враждебны одна другой, когда их темпераменты или качества противоположны. И так Юпитер является врагом Сатурна, он, будучи горячим и влажным, Сатурн – холодным и сухим. Так Марс является врагом Венеры, он, будучи горячим и сухим, она – холодной и влажной.

3. Планеты враждебны, когда их условия различны. Так есть вражда между Солнцем и Сатурном, ибо одно любит королевский двор, а другой – сельскую местность. Юпитер враг Марса, ибо он любит мир и справедливость, Марс – насилие и тиранию. Марс враг Венеры, ибо он радуется на поле брани, она – в постели, он любит быть публичным, она – забавы наименее заметные. И так ты видишь во всех отношениях, какая трудная вещь сделать Марс и Венеру друзьями по здравому разумению.

Акцидентальная враждебность планет присутствует, когда они в квадратуре или оппозиции и т. д. одна к другой. Также враждебность необходимо должна быть в знаках. Ибо если холод и жар, влажность и сухость будут несообразны в соединении в одном и том же месте, как гвои глаза скажут тебе, если ты все же изволишь взять ведро воды и плеснешь его в огонь, тогда могут они не быть в одном и том же месте в небесах. И если так, что наиправдиво, тогда некоторые знаки должны быть холодны, некоторые горячи, а некоторые влажны. И принимая во внимание враждебность первых качеств друг другу, неизбежно, что иногда одному должно уступить, а иногда одержать победу. И в этом причина разложения, воспроизведения и чередования вещей.

Более того, Луна расположенная в знаке, проникается природой знака, в котором она находится: как если она в огненном знаке, она проникается холеричностью и т. д.

К тому же, как каждый элемент имеет два качества, так и каждый небесный знак: воздушные знаки горячи и влажны, земные знаки холодны и сухи, огненные знаки горячи и сухи, водные знаки холодны и влажны. Ибо воздушные знаки связаны с огненными посредством жара, а с водными – посредством влаги, а с земными – посредством холода; земные связаны с водными посредством холода, а с огненными – посредством сухости. Это старый истинный принцип философов, к которому я в настоящий момент не буду придираюсь.

Помимо того, встречи и конфигурации планет и неподвижных звезд будут старательно учтены. Из них некоторые отвратительны и полны ненависти: квадратура и оппозиция, так же как и соединения плохих планет; другие – целебны, как секстиль, и тригон, и соединения хороших планет. И в самом деле, наиважнейшая часть астрологии заключается в должном изучении конфигураций, ибо посредством некоторых изменений в нижеследующих вещах, будь то к лучшему или к худшему, в соответствии с природой планет или звезд, соединяющихся или аспектирующих одна другую, они распространяют нечто в подлунных телах в соответствии с их собственной природой. Если расхождение будет между звездами, семя окажется злым, разрушающим и буйным, равно как противоположность ветров, особенно северного и южного ветров, производящая гром, молнию и пагубные испарения; и найдя это мы никогда не ошибемся, если преобладает южный ветер, и Луна и Меркурий созерцают одна другого.

Таким образом, ты видишь причину, если ты только знаешь, что такое причина, или когда-либо слышал о подобных вещах, почему болезни в теле человека либо усиливаются, либо ослабляются, в соответствии с доброй или злой встречей планет.

Об аспектах. Оппозиция есть наихудшая из всех из-за всякой несовместимости или несходства природы знаков, в которых выпала оппозиция. А в отношении самих планет в оппозиции, которые, будучи на наивеличайшем расстоянии наивраждебны, они, находясь в этом положении, смущают своей дерзостью одна другую, и это самая главная причина вражды.

Квадратура враждебна, потому что звезды, так аспектированные, находятся в знаках противоположной природы. Как Солнце в Овне, Луна в Раке – аспект злобный, потому что Овен горячий и сухой, Рак – холодный и влажный, Овен – мужской, Рак – женский, Овен – дневной, Рак – ночной.

А теперь, по завещанию моего автора, а также самого великого Птолемея и всех сынов искусства ныне живущих, которые основывают свои суждения на докторе Традиция, а не на разумных принципах доктора Здравый Смысл, это первоисточник враждебности аспекта квадратуры, как это и согласовано всеми сторонами.

Тогда почему они держатся того, что квадратура в знаках долгого восхождения эквивалентна тригону, а тригон в знаках короткого восхождения столь же пагубен, как и квадратура? Свяжи остальной вздор в один узел, и когда ты сделаешь это, рассмотри это, а когда ты не-

множко рассмотришь это, скажи, я умоляю, долгое или короткое восхождение прибавляют или отнимают что-либо от качества знаков?

Не это ли путь, единственный путь, завести Искусство в лабиринт, если не привести к путанице? В действительности, по моему мнению, это так. Это я буду исповедовать, и дам тебе мои причины для этого в свое время. Одна квадратура не столь плоха, как другая. Как то, из Овна в Рак хуже, чем из Рака в Весы, потому что знаки Рака и Весов в большей гармонии, как соглашающиеся в пассивных качествах, то есть влажности, тогда как Овен и Рак расходятся совершенно. Посредством этого правила ты можешь найти остальное.

Кроме того, я утверждаю и докажу это в свое время, что некоторые семисекстили хуже, чем иные квадратуры. Ибо Рыбы более враждебны Овну, чем Козерогу; во-первых, потому что это двенадцатый знак от него, и, помимо того, больше расхождения в качествах.

Аспект секстиля хорош, потому что знаки, которые в секстиле один к другому, оба одинакового активного качества, пола, времени. Для примера, Овен и Близнецы – оба мужские, оба дневные, Телец и Рак – оба холодные, оба женские, оба ночные. Но так как они совершенно различны в пассивных качествах, это не совсем такая дружелюбность, каким является аспект тригона, ибо тот в целом заключает знаки одинаковой природы, пола, качества и времени, и согласные один с другим любым способом.

Соединение или синоп – сильнейший из всех, и не может, строго говоря, быть назван аспектом. Соединение хороших планет с хорошими – чрезвычайно хорошо, это хорошо в наивысшей степени. Соединение плохих планет с плохими планетами столь плохо, сколь предшествующее было хорошо, никоим образом не достойно одобрения. Теперь я завершил, если только ты изволишь заметить, что соединение всех планет с Солнцем является плохим, потому что Солнце, которое дает им их силу, в то же время забирает ее. Я приступаю здесь к критическим, но, в то же время, я буду отклоняться.

Глава 4. Способ выяснения критических и юдициальных дней посредством фигуры о восьми часах

Это метод Гиппократова, а вслед за ним использованный и Галеем, и это делалось следующим образом.

1. Раздели свой гороскоп на восемь равных частей.

2. Найди знак, градус и минуту, где была Луна в начале заболевания.

3. Помести знак, градус и минуту, где была Луна в начале заболевания, на куспид первого дома, как если бы те восходили в это время.

4. Прибавь сорок пять градусов к этому; тебе не нужно принимать во внимание широту региона, ибо это не используется в критических фигурах, а просто бери градусы по эклиптике, когда ты будешь прибавлять сорок пять градусов к месту Луны в декумбатуре; соответствующая точка Зодиака отметит куспид второго дома.

5. Еще сорок пять градусов, прибавленные к этому, принесут тебе куспид третьего дома, когда Луна к которому придет, она придет к квадратуре с местом, в котором она была в декумбатуре; и это произведет первый кризис.

6. Еще сорок пять градусов, прибавленные к этому, отметят четвертый дом; еще 45 градусов, прибавленные к той точке, откроют место точной оппозиции Луны к месту, в котором она была в декумбатуре; и это произведет второй кризис. Вторая квадратура Луны к ее собственному месту в декумбатуре произведет третий кризис. А четвертый – когда она придет в тот же знак, градус и минуту, в которых она была в декумбатуре.

Время или дома, отмеченные между кризисами, называются юдициальными моментами или такими моментами, в которые человек может судить о том, какова болезнь есть, или какова она будет. Помни все это в суждениях подобного рода и не забывай – время не по номерам дней, как делали древние; ибо они либо не знали, либо не обращали внимания на движение Луны; ибо Луна приходит к юдициальным или критическим дням иногда раньше, иногда позже, поскольку она либо быстрее, либо медленнее в движении.

Теперь, момент, называемый критическим, всегда злой по причине несовместимости знака, в котором Луна была прежде, или несовместимости ее природы и противоположного места. В такой момент там возникает спор или сражение, как это было между болезнью и природой; Луна поддерживает природу в острых болезнях. И теперь у тебя есть основание того, почему если она поражена в критический день телесно или злыми лучами Сатурна и Марса, или господина смерти (которым всегда есть является господин восьмого дома, а иногда – господин четвертого дома выполнит поворот, если он будет злой, потому что он обозначает могилу), болезнь возрастает, и иногда

заболевший умирает. Но если Луна в момент кризиса созерцает хозяина асцендента или счастливо счастливых¹⁰ – здоровье последует, ибо недуг побежден и разгромлен в конфликте.

Если болезнь не завершается на первом кризисе, смотри, в какой конфигурации Луна на второй кризис, и суди тогда посредством тех же правил.

Если и это никак не завершится, так как иногда подобные вещи случаются, смотри третий кризис и суди тем же самым образом. Если твое суждение имеет причины быть неустойчивым, и предшествующие правила уверяют тебя, что болезнь не закончится тем или иным образом, ни здоровьем, ни смертью, смотри, что ты можешь сказать ю Луне, когда она вернется на место, в котором она была в декумбатуре, что будет примерно через двадцать семь дней, восемь часов и несколько минут. И смотри, как Луна тогда стоит, и с какими планетами она тогда в конфигурации. И это неизбежно должно быть концом любой острой болезни.

Итак, ты видишь, что острая болезнь может длиться самое большее месяц; даже ни одна из сотни не длится столь долго, ни одна из двадцати не длится и в половину так долго.

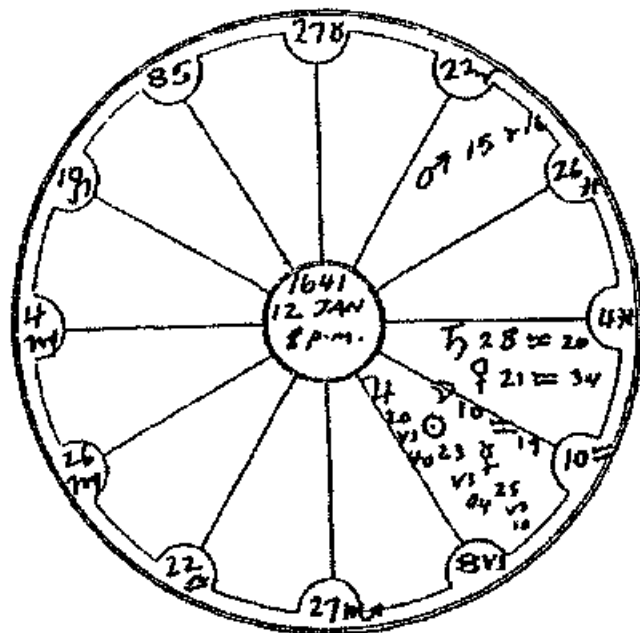
Если болезнь не закончится, острая болезнь обращается в хроническую; а хронические болезни должны быть судимы посредством Солнца. Правила суждения хронических болезней посредством Солнца те же, по которым мы судим посредством Луны острые болезни.

Что до юдициальных дней (я полагаю, он имел в виду промежуточный момент, который выпадает между первым и юдициальными в кризисе), который выпадает точно посередине между критическими днями, я оставляю их сейчас, поскольку не представляю себе пособ суждения о них по фигуре о восьми домах; однако я не оставляю их совсем, но я вспомню о них в этом трактате.

Глава 5. Предшествующие правила, проиллюстрированные примером

Некий человек заболел острой болезнью во Франции, в Париже 12 января 1641 года в восемь часов пополудни, в это время Луне случилось быть в 10 град 19 мин. Водолея

¹⁰ Счастливо счастливых – гармоничным аспектом благожелательной планеты (Прим. ред.)



Когда ты сделал так, то это не более чем сие.

Рассмотри сперва поверхность небес, потом – позицию и конфигурацию планет одну с другой на тот момент. Vide "Hemeroscopeion" 1652 Джорджа Вартона, его подробные рассуждения.

Это исследование истории некоей персоны, которая по причине великого утомления в поездке, была поражена лихорадкой в момент прежде упомянутый; вместе с лихорадкой начались кашель и плеврит.

Первоисточником этой болезни является избыток желчи с кровью в венах, что является наизлейшей из лихорадок. Ночью после декумбитуры лихорадка проявлялась, несмотря на то, что на третий день всякое дрожание оставило его, однако не ощущалось ни малейшего снижения перемежения. Луна, находится в 10:19 Водолея.

Критические даты	Движение Луны	Время действия: день час минуты	Положение Луны в соответствии с декумбитурой, ее аспекты, и взаимные аспекты планет
Декумбитура	10:19 Водолея	12.01 8h 00 p. m.	Луна к секстилю Марса, к Венере с Сатурном, соединение Солнце-Юпитер-Меркурий, квадратура Солнце-Марс
1 юдициал.	25:19 Рыб	16.01 5h 43 a. m.	Луна васиа, хороший кризис не ожидается
1 кризис	10:19 Тельца	19.01 8h 00 p. m.	Квадратура Марса; Венеры. Васиа
2 юдициал.	25:19 Близнецов	23.01 2h 36 p. m.	Луна к трину Сатурна Предвещает злой кризис
2 кризис	10:19 Льва	27.01 5h 50 a. m.	Луна васиа, злой кризис
3 юдициал.	25:19 Девы	30.01 3h 44 p. m.	Луна к тригону Юпитера. Надежда на хороший кризис
3 кризис	10:19 Скорпиона	2.02 9h 01 p. m.	Луна к тригону Венеры, он выздоровел
4 юдициал.	25:19 Стрельца		
4 кризис	10:19 Водолея		

Водолей, является знаком слабости, Луна находится в секстиле к Марсу и апплицирует к Венере и Сатурну. Марс поражает Солнце кватрилем, а также Юпитер и Меркурий здесь в сожжении.

16-го дня того же месяца января болезнь возросла, к тому времени Луна пришла к семиквадратуре и дала первый юдициальный момент, не встретив затем ни одного аспекта. Кризис мог быть предпологаем никаким иным, как только и можно было ожидать – сомнительным и несчастливым.

19-го дня того же месяца в восемь часов после полудня наступил первый кризис, больной немного вспотел. И я осмелюсь оставить моего автора на короткое время, чтобы ты посмотрел признаки Гиппократа, которые ты найдешь в конце этой книги.

Речи начинаются так или с таким намерением: "Сие весьма обнадживаает, когда человек, больной лихорадкой, потеет в критический день". Однако, мой автор признает, что и кашель, и внутренняя боль покинули его, но лихорадка все же осталась, более того – возросла по причине квадратуры Марса и Венеры в одно время. Меркурий, будет господином асцендента в декумбатуре. К тому же ничего не стоит то, что Луна, бывшая в Водолее в декумбатуре, пришла в Телец в первый кризис, оба, и Телец, и Водолей обозначают немощь. Однако ты видишь, плеврит оставил его, Луна же, будет сильной в экзальтации, несмотря на свободный уход.

Я пренебрегаю слабостями моего автора в этой и других вещах.

23 января. Когда Луна, проходя, дала второй юдициальный момент, она была поражена тригоном Сатурна, который предвещает достаточно, чтобы вызвать опасения во втором кризисе.

27 января, в 5 часов 50 минут утра, Луна пришла к точной оппозиции к месту, в котором она была в декумбатуре, она тогда была без каких-либо аспектов, добрых или злых. Это не приносит надежд на исцеление больного человека в то время. И действительно, больному было в тот момент очень плохо, так плохо, что даже его врачи сомневались, будет он жить или умрет.

30 января, в 3 часа 44 минуты после полудня, наступил третий юдициальный момент, во время которого Луна была в тригоне к Юпитеру, который дает крепкую надежду на то, что произойдет целебный и благоприятный кризис, так и случилось.

На второе февраля, в девять часов после полудня, Луна пришла в 10 градусов 19 минут Скорпиона, где она сделала вторую квадратуру к месту, в котором она была в декумбатуре. И на третий кризис она

приблизилась к тригону с прекрасной Венерой, лихорадка начала покидать его, и он начал достигать своего первоначального здоровья.

Посредством одного этого примера ты можешь видеть замечательную гармонию и согласие болезней с движениями небес. Чтобы таковое можно было показать яснее и сделать зримым для всех, за исключением тех, что слепы и не увидят, мой автор присовокупил фигуру декумбитуры и дал свое суждение на нее.

Главными сигнификаторами этой фигуры являются асцендент и Меркурий, хозяин его, ретроградный, в Козероге, кардинальном знаке, в 5-ом доме небес и в доме Сатурна.

6-ой дом и его хозяин Сатурн в Водолее, где он силен и могуч.

Луна в 6-ом доме, на куспиде его. Солнце в 5-ом доме с хозяином восьмого, пораженные квадратурой Марса в огненном знаке. Это ясно показывает, что болезнь холерическая.

Юпитер в кардинальном знаке, в 5-ом доме, который управляет желудком, печенью и боками, сожженный и в квадратуре к Марсу, возбуждает плеврит, а Меркурий пораженный показывает сухой кашель. Отсюда очевидно, что мсье Дюре не был лекарем; ибо, если бы он им был, ему бы непременно следовало знать, что плеврит никогда не приходит без сухого кашля; но и наиболее возвышенные из людей могут ошибаться.

Луна в Водолее, приближаясь к Сатурну в начале болезни, показывает болезнь утомительную, в соответствии с доктриной и Гиппократа, и Гермеса. Но здесь появляется другой вопрос: "Заболевание будет долгим или коротким?" Так отвечаю на это:

Фиксированный знак на куспиде 6-го дома показывает длительность болезни. Сатурн в 6-ом доме показывает меньшее, но говорит о том же.

Кроме того, Сатурн, хозяин 6-го, сильнее, чем хозяин асцендента, показывает неистовый рост болезни.

Марс, наблюдаемый в огненном знаке, поражает оба светила: Солнце квадратурой, а Луну – секстилем. Отсюда мы можем безопасно заключить, что Сатурн и Марс авторы болезни, и на две части распределено между ними: один делает это неистовым, другой – продолжительным.

Позволь мне не столь поверхностно коснуться суждения по этой фигуре. Когда я впервые увидел фигуру, я восхитился тем, что человек будет жить. Господин асцендента, будучи сожженным, приближается к Солнцу, Марс бросает противное Солнцу, Луна на куспиде 6-го

cum multis allis. Единственные причины, по которым я мог найти жизнь, были таковы:

1. Сатурн и Марс оба сильны, и ни один из них не является господином смерти, тем не менее, оба они сами по себе подобны могучим врагам, которые способны принести ущерб своему врагу, но пренебрегают этим. Хотя они враждебны жизни, все же они благородные враги, поскольку сильные.

2. Луна приближается не непосредственно к Сатурну, а к телу Венеры, которая является госпожой 10-го и показывает, что болезнь может быть вылечена посредством врачевания, если мудрый лекарь возьмет это в свои руки.

3. Есть рецепция между Солнцем и Марсом, которая ограничит способность меча Марса к убийству.

4. Венера украшает значение 6-го дома едва ли не настолько, насколько Сатурн обезображивает его.

5. Ни Сатурн, ни Марс не созерцают асцендент, и это хорошо.

6. Болезнь пришла по причине его собственного неправильного обращения с самим собой, поскольку господин 12-го и асцендента - вместе.

7. Луна приближается к счастливой, которая владеет триплициетом в асценденте, хотя и в злом доме.

8. Я уверен, что человек вновь отправился в поездку так скоро, как он смог. Во-первых, поскольку Марс, господин конца, рядом с домом поездок в декумбитура. Во-вторых, поскольку Луна приближается к хозяйке третьего дома в декумбитура, коей является Венера.

Глава 6. Способ составить фигуру о 16-ти домах

Способ составления этой фигуры ничем не отличается от предшествующего, с тем только, что небеса делятся на дважды большее количество частей. Метод построения ее таков: возьми точное положение Луны и помести ее на Асцендент, как если бы она восходила в этот момент. К этому прибавь 22 градуса 30 минут, и ты получишь первый промежуточный момент, 22 градуса 30 минут, будучи прибавленными к этому, покажут второй промежуточный момент. А еще столько же прибавленные к ним, принесут первый кризис.

Это будет ясно показано на примере:

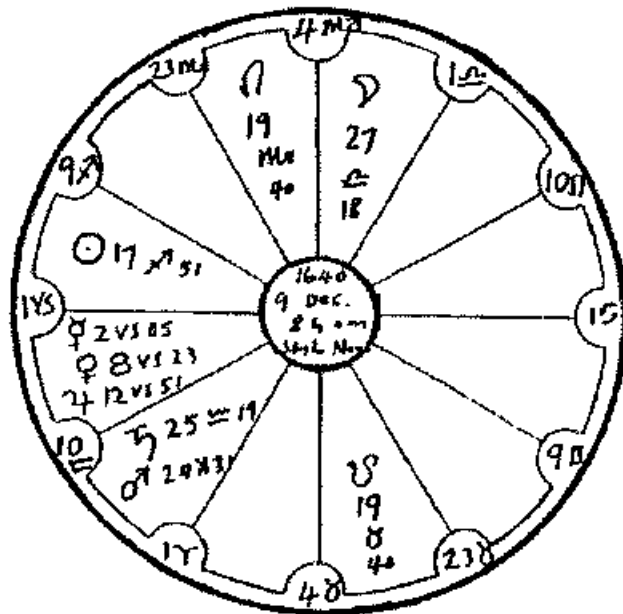
Краткий обзор вычислений

Критические дни	Движение Луны	Время действия	Положение и аспекты Луны и других планет
Декумбитура	27:18 Весов	9.12 8h 00 a.m.	Луна к тригону Сатурна, Сатурн к Меркурию, Венере, Юпитеру.
1 промежуточный	19:48 Скорпиона	10.12 8h 40 p. m.	К квадратуре с Сатурном и триголу с Марсом
1 юдициальный	12:18 Стрельца	12.12 21h 12 p.m.	
2 промежуточный	4:48 Козерога	13.12 10h 13p. m.	Соединение с Юпитером, Венерой
1 кризис	27:18 Козерога	15.12 немногим после полудня	Секстиль Луны и Марса, злой кризис
3 промежуточный	19:48 Водолея	17.12 2h 00 a. m.	Секстиль Солнца и Сатурна
2 юдициальный	12:18 Рыб	18.12 8h 02 p. m.	Луна приближается к Меркурию, Венере и Юпитеру, показывая обнадеживающий кризис, в который он поправится

История этого второго исследования - есть история некой религиозной персоны, некоего монаха или молитвенника, одного из сотни других, который в 1640 году, декабря 9 stilo novo был поражен лихорадкой и дрожью в восемь часов утра. На следующий день дрожь покинула его, лихорадка осталась; лихорадка выглядела как дважды трехдневная лихорадка, которая есть непрерывно сжигающая лихорадка, которая всегда появляется от чего-либо холерического.

Второй день принес еще один приступ, а третий был еще хуже.

Положение Луны в декумбитура было в упущенном тригоне с Сатурном. Луна приближалась к секстилю с Меркурием, Венерой и Юпитером.



Пятнадцатый день того же самого месяца декабря явственно показал первый кризис; и хотя для вызова пота было использовано много медикаментов, весьма сильных, однако лихорадка не отступила ни на дюйм, поскольку Луна приближалась к аспекту с Марсом, а Солнце – к Сатурну, хотя и к хорошим аспектам, все же это не принесло облегчения вплоть до восемнадцатого дня, когда Луна приблизилась к Меркурию, Венере и Юпитеру.

Здесь имел место афоризм Гипократа (глава 5, афоризм 15), утверждающий, что если Луна не поражена в декумбатуре, однако если она будет с лучами злоторных в кризисе, хороший кризис не будет ожидаться, но здоровье будет отброшено.

Астрологическое суждение по фигуре

Я признаю, что в этом суждении мой автор весьма ошибался. Он мертв, и я не стану делать известными его ошибки, однако это так. В этой фигуре Козерог находится на кuspиде асцендента, а это кардинальная фигура, поэтому болезнь, вероятно, будет короткой.

Сатурн, господин его, весьма могуч и силен в своем собственном оме и быстр в движении – это второй аргумент.

Обе счастливых в асценденте могут хорошо представить третий.

Луна, приближающаяся к счастливым, дает четвертый, и этого овольно. Только квадратура Солнца и Марса показывает холеричность заболевания.

Я мог бы дать тебе свое собственное рассмотрение этой болезни, сли бы я того пожелал. Но я не сделаю этого, и позволю любому человеку сделать свое собственное исследование.

Глава 7. Как составить фигуру о двенадцати домах для кризисов

Это представляется наиболее разумным из всего, является наиболее простым и без труда совершаемым, и может быть сие явилось причиной того, что мой автор это пропустил, несмотря на то, что он го обещал. И в самом деле, все пути Божьи легки, весьма легки. Это ути человеческие неразборчивы и трудны.

Я прежде всего покажу тебе способ, которым это делается, а вторых, дам тебе свой собственный пример.

Прежде всего, если ты желаешь знать, как сделать подобную критическую фигуру на декумбатуре, то построй свою фигуру по обычной форме, затем отметь, какой знак, градус и минуту Луна занимает в декумбатуре. Помести тот знак, градус и минуту на асцендент, а тридцать градусов – к тому, и тот же градус и минута следующего знака будут на кuspиде второго дома. Работа эта так же проста, как прогулка вверх и вниз без посоха, как я покажу, и при этом ясно покажу, на примере.

Затем, будь любезен, заметь, что первый дом является декумбатурой, второй – юдициальным моментом, третий – промежуточным, кое слово доктор Phage из Nidhurst в Суссексе, в своей книге, названной "Speculum Aegrotorum" столь неумело перевел как "смертельный", спутав слово caedo с "убивать", ибо caedo – "падать", в чем человек показал свою в высшей степени неполноценность, как в школьном образовании, так и в медицине. Однако я дам ему такую рекомендацию: его сердце более расположено к благим поступкам, чем к тому: способен его мозг.

Четвертый дом приносит первый кризис. И когда ты придешь к тому, начни снова, как ты делал прежде. Ты сможешь увидеть этот способ без двойственности спектакля в декумбатуре, которую я приведу. Ты можешь взять это *pro confesso*, если пожелаешь, у меня есть много своих декумбатур, но у меня недостаточно времени, чтобы привести их, да и не хочу марать ими бумагу.

Будь любезен, прими одну взамен всех остальных.

Это несчастное создание, будучи неподходящей парой бессердечному мужу, появилась в Лондоне и жила в услужении. И во время ее службы неожиданно проявилась неистовая болезнь под ликом небес, прежде отмеченным.

Я сперва дам разумное суждение на фигуру, после чего рассмотрю кризисы.

Личность этой молодой женщины обозначена Венерой в Стрельце, и действительно, я верю, что она была прямым в поведении созданием. То, что причина ее болезни сокрыта или, по крайней мере, темна, это ясно показано тем, что так много планет находятся под землей.

Так что она сама является причиной своей болезни, потому что господин 6-го в двенадцатом. А также потому, что диспозитором господина асцендента является планета в двенадцатом.

Рыбы на куспиде 6-го. Ее болезнь началась с промокших ног. Юпитер в Деве дает порчу крови и немощи в кишечнике, которые проявились тотчас же.

Венера с Сердцем Скорпиона показывает острую лихорадку, и также не доказывает никакого облегчения.

Солнце и Марс в четвертом доме с Хвостом Дракона в квадратуре к асценденту, показывают ярость болезни, опасность отравления и злой конец. Ее лекарь, показанный Марсом, был французским знахарем, находившимся в доме, и он был, подобно Марсу в Козероге, как выжатое яблоко.

Он всегда мучился воспалением глаз, человек, оставленный Фортуной. Рассмотрю позицию Марса, и ты легко увидишь причины того без двойственности спектакля.

Позиция Марса в четвертом, сожженного, с Хвостом Дракона и в квадратуре к асценденту, во-первых, затуманивает его суждение; во-вторых, портит его действия; в-третьих, ставит препятствия для ее жизни.

Сие печальная вещь, когда господин смерти должен быть лекарем в болезни.

Ее болезнью была оспа, которая, будучи чрезвычайно связана с ее телом, не давала опорожняться кишечнику ранее недели. Все то время никакое из сильных слабительных не действовало (*ob acute Physitian!*). Я не знал об этом так скоро, как это было необходимо, а когда бы я знал об этом, я настоятельно рекомендовал ее сиделке ставить ей клизму каждый день, а она была совершенно измучена. Слабительные увеличивали жар и отравляли ее тело, и это, я убежден, было причиной и ее столь сильного уродства, и ее болезни, и ее болей, и опухлости коленей (ибо Марс был в Козероге), которые продолжались до ее смертного дня, наступившего примерно через полтора года.

Так же ни единая йота суждений ее доктора не была выше его практики. Ибо в начале болезни, *viz.* на следующий день после того, как она почувствовала заболевание, приди случайно в дом, и найдешь всех домочадцев рыдающими; всем, кому следовало есть яйца, лили слезы. Плотник был занят сравнением с землей кровати, все домочадцы готовились бежать с ношей и поклажей.

А что, ты думаешь, явилось тому причиной? Доктор изрек дичайшую глупость, что у нее чума, и нашел все ее признаки. Начав рассматривать это создание, я нашел ее в сильной лихорадке, что было истинной правдой. Но я не смог найти ни одного признака, за исключением признаков докторского невежества. Я потребовал время, в которое она была сражена болезнью, кое она весьма точно дала мне. И взяв на себя труд построить фигуру, я сделал то, что я мог – поднял ее дух. Я сказал ей, таково было мое суждение, что она будет жить. Я заверил домочадцев, что у ней не такое заболевание, как чума, из-за отсутствия каких-либо признаков. И таким образом тем, кто потерял, оказался плотник. Он сперва разобрал кровать, а затем вновь собрал ее. И таким образом ты видишь, это был злой ветер, который никому не принес никакой выгоды.

У меня есть только два вопроса для ответа, а затем я перейду к кризисам:

1. Будет она жить или умрет?
2. Будет ее болезнь долгой или короткой?

На первый из них я отвечу, что Марс, являющийся господином смерти, а также и поражающей планетой – в тригоне к господину шестого и в секстиле к Луне, с Солнцем в квадратуре к асценденту – это все знаки смерти, которые есть. Кроме того, серьезный знак, показавший ее доктору, что она умрет, и что ей не возможно жить, как

сказал этот шутовской колпак: "Не так много осталось ее легких, не более ее трех пальцев. Поистине, вероятно конец, не так ли?"

Я внимательно изучил весь ход этой болезни, и я нашел истинным, что по ходу ее болезни Луна, посредством транзита, идет к телу или лучам Марса, жестоко поражающим ее.

Но не так с лучами Сатурна, ибо тот лишь наделяет ее тело холодом и прохладой.

То, что ей следует жить, это весьма ясно: Луна в секстиле с Юпитером, и господин асцендента никоим образом не поражен, за исключением лишь Сердца Скорпиона.

Второй вопрос, а именно: следует ли ее болезни быть долгой или короткой?

Углы, будучи кардинальными, и Луна быстрая в движении и в секстиле к Юпитеру, показывают короткую болезнь. Господин асцендента и господин шестого, будучи оба стационарными, продлевают болезнь.

И в самом деле, хотя болезнь, взятая в категории "острая", была долгой, однако если брать в соответствии с причиной, то это было короче, чем можно было себе представить.

Первый юдициальный период, когда Луна приходит к 10°40' Стрельца. Он назван юдициальным потому, что в это время болезнь проявляется в полном цвете, и человек знает, к чему она направляется.

Второй момент, который ты можешь найти на третьем доме в критической фигуре, назван промежуточным, потому что он выпадает между юдициальным и критическим моментами. И на этот промежуточный момент обычно приходится некоторое ослабление болезни, так что у организма появляется время, чтобы собраться с силами и противостоять болезни во время кризиса. И в соответствии с этим, он попадает в промежуточный момент, хороший или плохой, и тогда ясно, хороший или плохой можно ожидать кризис. Но вернемся, когда Луна приходит в Стрелец 10°40' 14 декабря, примерно в полчасе после шести утра. Если ты только пожелаешь составить фигуру, ты найдешь ее точно на куспиде в асценденте, только что отошедшей от тела Венеры, и квадратуру с Юпитером. Теперь открылась оспа, но не ранее того.

Перый промежуточный момент произошел, когда Луна подошла к 10° 40' Козерога, месту, где находился Марс в декумбитура, и теперь она апплицирует к нему, оставив только что трин с Юпитером.

Теперь, пожалуйста, построй гороскоп на 16 декабря на 1 час 24 минуты после полудня. Сатурн на куспиде асцендента, около этого времени она почувствовала холод.

И я того мнения, что асцендент и шестой дом в земных знаках в это время, и Луна в соединении с Марсом в другом земной знаке, ясно показывают запор. Этот день, которому следовало смягчить ее болезнь, увеличил ее. И теперь ее доктор (если я могу называть его так без ошибки) начал игривать в античного, я едва не сказал в сумашедшего, мужа. Теперь он применил свои способности к очищению кишечника, и оставил свой ум в постели спать с его бывшей ночной хозяйкой. Конечно же, доктор хотел бы услышать, что ей дали выюнок¹¹, бедному созданию, на которое уже набросилась оспа. В итоге, грозил весьма злой кризис.

Первый кризис наступил 18-го декабря, примерно без четверти в полночь. Лик небес не многим изменился по сравнению с декумбитура. Луна уходит от секстиля Венеры, госпожи асцендента, и приближается к квадратуре Сатурна. И доктор Остолоп рассудил, что теперь ей следует умереть. В самом деле, он мог быть извинен, несмотря на неудачу. А, кроме того, он бедный человек, у него слабые способности в тот момент и в то время года. Его способности заняты различением женщины от мужчины, когда она у него в постели.

Он не только говорил, но также и клялся, что ей следует умереть в промежуточный момент, хотя такие вещи редко наблюдаются в человеческой жизни. Но предадимся нашему искусству и оставим докторское невежество в покое.

Ты найдешь, если тебе будет угодно составить положение небес, гороскоп чуть ли не таким же, как и декумбитура. Луна переносит лучи госпожи асцендента к квадратуре Сатурна. Солнце и Марс бросают вредные лучи к асценденту. И в самом деле, мое собственное мнение таково, что если бы Луна приближалась к Марсу так, как она приближается к Сатурну, это бы убило ее.

Однако, учитывая вышесказанное, ясно, что это, вероятно, будет момент наивеличайшей опасности за всю ее болезнь, и это, в самом деле, оказалось таковым. Теперь болезнь необходимо должна быть наисильнейшей, а природа наислабейшей; и если это время прошло,

¹¹ выюнок – scamponu – ядовитое растение, применявшееся в медицине во времена Кульпепера, однако и тогда требовалась изрядная осторожность при назначении его (Прим. ред.)

то и горечь смерти прошла. И действительно, в это время битва была близка, расстроенная, лишенная смысла оспа начала падать, и к тому же силы почти истощились, а сверх того, доктор клялся, что она не проживет до утра.

Здоровые надежды на ее жизнь давали достоинства Сатурна в асценденте, но особенно тригон Солнца и Юпитера в тот день. Мнение умудренных в этом искусстве таково, что пусть сигнификаторы жизни или смерти будут стоять или располагаться так плохо, как они только могут, однако если Солнце будет в соединении или хорошем аспекте с Юпитером, больной будет жить; и именно так с ней и случилось, что достойно восхищения.

Но некоторые спросят, и этот вопрос достоин ответа, что если Солнце и Юпитер сохраняют жизнь, как они говорят, когда они так стоят, какова причина смерти людей в то время? Ибо мы видим, что люди умирают ежедневно.

На это я кратко отвечаю, что, по правде говоря, в натальных картах некоторых людей Юпитер является убивающей планетой. И в заболевании таковой персоны Юпитер будет скорее убивать, чем Сатурн или Марс. Каждая планета должна исполнять свою службу. Я иду далее.

Второй юдициальный момент наступит 21-го декабря около полудня или чуть-чуть позже. В этот момент Марс является господином асцендента, сильный и в своей экзальтации.

Луна, покидая секстиль Солнца, приближается к его секстилю. Лик небес спокоен и явно отличается от того, каким он был в декумбитуры, являя знак некоторой перемены. Кроме того, хотя Сатурн в асценденте и Марс в 10-ом доме, однако, Юпитер в 6-ом, поэтому можно надеяться на некое благо. Я не знаю такого правила искусства, если оно есть, то мне следует его подтвердить, что как Марс в 4-ом доме декумбитуры сделал ее доктора (ты можешь назвать это глупостью) безумным или (с твоего позволения) близким к тому, так теперь в 10-ом доме разоблачил это. Теперь, и не прежде этого, я узнал безумный курс лечения ее доктора, который не улучшил ее стул. С этого момента она ставила клизму каждый день вплоть до выздоровления.

Второй кризис случился в день 26-ое декабря около часа после полудня. В тот момент Луна была сильна в своей собственной экзальтации и приближалась к тригону Солнца и Меркурия. В это время лихорадка покинула ее, и она начала поправляться. А в третий кризис, который случился первого января, она вышла из дома.

Глава 8. К нахождению точного времени кризиса по таблице логических логарифмов

Видя, что многие неумелы в нахождении или вычислении истинного времени кризиса после декумбитуры, я в этом издании поместил таблицу, посредством которой это может быть легко исполнено, если следующие правила будут надлежащим образом изучены (а если нет, я не смогу помочь).

В шапке таблицы расположены 24 часа обычного дня, которые также служат для градусов. В малой колонке по левую руку расположены минуты, как это обычно бывает в других таблицах. В больших колонках расположены логические логарифмы какого-либо часа и минуты обычного дня и т. д.

Когда ты пожелаешь найти логический логарифм какого-либо часа и минуты или градуса и минуты ищи час или градус в шапке, а минуты – сбоку, и в месте пересечения будет вышеупомянутое.

Пример:

Я желаю знать логический логарифм 6 часов 40 минут. Я ищу 6 в шапке и 40 сбоку, и в месте пересечения у меня 12809 – логический логарифм этого.

Когда у тебя есть логарифм, и ты желаешь знать часы и минуты, относящиеся к нему, ищи так же ближайшее к нему (ибо это очень хорошо поможет), в таблице, и в шапке колонки, в которой ты найдешь это, будет час, и затем брось свой взгляд на малую колонку по левую руку, и там будут минуты.

Пример:

Я желаю знать, каковы часы и минуты, относящиеся к логарифму 9025. Найдя вышеупомянутое в таблице, в шапке той колонки, в которой я нашел это, расположено 9, а сбоку напротив – 44, viz. 9 часов 44 минуты.

Имея час и минуту декумбитуры, найди положения планет в тот момент. В эфемеридах ты получишь их положения на полдень каждого дня.

Когда планеты директны, вычти их положение в предшествующий день из их положения в последующий день, и ты получишь их дневное движение. Но когда они ретроградны, вычти их положение в последующий день из их положения в предыдущий день, и ты также получишь их дневное движение.

Таблица логических логарифмов

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		31780	24849	20794	17917	15686	13863	12331	10986	9808	8755
1	72723	31616	24766	20739	17876	15653	13835	12298	10965	9790	8738
2	65792	31453	24684	20684	17835	15620	13807	12274	10944	9771	8721
3	62327	31294	24602	20629	17793	15587	13780	12250	10924	9753	8702
4	58861	31135	24521	20575	17752	15554	13752	12227	10906	9734	8688
5	56834	30981	24441	20520	17711	15521	13725	12201	10882	9716	8672
6	54806	30827	24361	20466	17671	15488	13698	12179	10862	9698	8655
7	53367	30678	24281	20413	17630	15455	13670	12156	10841	9679	8639
8	51930	30526	24204	20359	17590	15423	13643	12133	10821	9661	8622
9	50814	30384	24126	20307	17558	15391	13616	12109	10800	9643	8606
10	49699	30239	24049	20254	17509	15358	13589	12086	10780	9625	8589
11	48787	30098	23972	20201	17469	15326	13562	12063	10759	9607	8573
12	47875	29957	23896	20149	17430	15294	13535	12040	10739	9588	8557
13	47104	29820	23821	20097	17390	15262	13509	12017	10719	9570	8540
14	46335	29684	23740	20045	17351	15230	13481	11993	10699	9552	8524
15	45666	29550	23672	19994	17311	15198	13455	11970	10678	9534	8508
16	44998	29417	23597	19943	17272	15166	13428	11947	10658	9516	8491
17	44409	29287	23524	19892	17233	15125	13402	11925	10638	9498	8475
18	43820	29157	23451	19841	17194	15103	13375	11902	10618	9480	8459
19	43263	29030	23375	19791	17156	15072	13349	11879	10598	9462	8443
20	42767	28904	23307	19741	17117	15041	13326	11856	10578	9445	8427
21	42290	28780	23237	19691	17079	15010	13296	11833	10558	9427	8411
22	41814	28657	23166	19641	17040	14978	13270	11811	10538	9409	8394
23	41279	28536	23096	19591	17002	14947	13244	11788	10518	9391	8378
24	40943	28416	23026	19543	16964	14916	13218	11766	10498	9373	8362
25	40543	28278	22957	19495	16927	14886	13191	11743	10478	9356	8346
26	40154	28182	22881	19445	16889	14855	13166	11721	10459	9338	8330
27	39772	28066	22820	19397	16852	14824	13140	11698	10439	9320	8314
28	39402	27951	22752	19349	16814	14794	13114	11676	10419	9303	8298

29	39057	27838	22671	19301	16777	14763	13088	11654	10399	9285	8284
0	38712	27726	22618	19253	16740	14733	13062	11631	10380	9268	8267
1	38394	27616	22551	19205	16703	14703	13037	11609	10360	9250	8256
2	38067	27506	22485	19158	16666	14673	13011	11587	10341	9232	8235
3	37764	27399	22420	19102	16629	14643	12986	11565	10321	9215	8219
4	37460	27291	22354	19064	16593	14613	12960	11543	10302	9198	8204
5	37174	27186	22290	19018	16556	14583	12935	11521	10282	9180	8188
6	36889	27080	22225	18971	16519	14553	12912	11499	10263	9163	8172
7	36613	26997	22152	18925	16484	14524	12885	11477	10243	9146	8156
8	36348	26874	22068	18879	16448	14494	12859	11455	10224	9128	8141
9	36092	26773	22035	18833	16412	14464	12834	11433	10205	9111	8125
0	35835	26672	21972	18788	16376	14435	12809	11412	10186	9094	8109
1	35591	26573	21910	18742	16341	14405	12784	11390	10166	9077	8094
2	35347	26474	21818	18697	16305	14376	12759	11368	10147	9059	8078
3	35115	26377	21787	18652	16269	14347	12735	11347	10128	9042	8062
4	34882	26280	21725	18607	16134	14318	12710	11325	10109	9025	8047
5	34660	26185	21665	18563	16199	14289	12685	11304	10090	9008	8031
6	34437	26089	21604	18519	16164	14260	12660	11282	10071	8991	8016
7	34225	25996	21544	18474	16129	14231	12636	11261	10052	8974	8001
8	34012	25903	21484	18430	16094	14202	12611	11239	10033	8957	7985
9	33806	25817	21425	18387	16060	14173	12587	11218	10014	8940	7970
0	33604	25719	21306	18343	16025	14145	12562	11197	9995	8923	7954
1	33398	25629	21307	18300	15991	14116	12543	11175	9976	8909	7939
2	33211	25530	21249	18257	15956	14088	12514	11154	9957	8889	7923
3	33023	25450	21191	18214	15922	14059	12489	11133	9939	8872	7908
4	32834	25362	21133	18171	15888	14031	12465	11112	9920	8855	7893
5	32652	25275	21076	18129	15854	14003	12441	11091	9901	8838	7878
6	32470	25188	21019	18086	15820	13975	12417	11070	9883	8821	7862
7	32295	25103	20963	18043	15787	13947	12393	11049	9864	8805	7847
8	32119	25017	20906	18001	15753	13919	12369	11028	9845	8788	7832
9	31950	24934	20850	17959	15720	13891	12345	11007	9827	8771	7817
0	31780	24849	20794	17917	15686	13863	12321	10986	9808	8755	7801

	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
0	7801	6931	6131	5390	4700	4055	3448	2877	2336	1823	1335	870	425
1	7786	6018	6118	5378	4689	4044	3425	2867	2727	1816	1327	862	418
2	7771	6904	6105	5366	4678	4034	3429	2858	2319	1807	1319	855	411
3	7756	6890	6093	5354	4667	4023	3419	2849	2310	1798	1312	847	404
4	7741	6876	6080	5342	4656	4013	3409	2840	2301	1790	1304	840	397
5	7726	6862	6067	5331	4645	4003	3399	2831	2292	1783	1296	832	389
6	7711	6848	6054	5319	4634	3992	3390	2821	2284	1773	1288	825	382
7	7696	6835	6042	5307	4623	3982	3380	2812	2275	1765	1280	817	375
8	7681	6821	6029	5295	4612	3972	3370	2803	2266	1757	1272	810	368
9	7666	6807	6016	5283	4600	3961	3360	2794	2257	1748	1264	802	361
10	7651	6793	6004	5272	4589	3951	3351	2785	2249	1740	1256	795	353
11	7636	6779	5991	5260	4578	3941	3341	2775	2240	1732	1248	787	348
12	7621	6765	5978	5248	4567	3930	3331	2766	2231	1724	1240	780	339
13	7606	6752	5966	5236	4557	3920	3322	2757	2223	1715	1233	772	332
14	7592	6738	5953	5225	4546	3910	3312	2748	2214	1707	1225	765	325
15	7277	6725	5940	5213	4535	3900	3302	2739	2205	1699	1217	757	317
16	7562	6712	5928	5201	4524	3889	3293	2730	2197	1691	1209	750	310
17	7547	6698	5915	5190	4513	3879	3283	2721	2188	1682	1201	742	303
18	7532	6684	5903	5178	4502	3869	3273	2711	2179	1674	1193	735	296
19	7518	6671	5890	5166	4491	3859	3264	2702	2171	1666	1186	727	289
20	7503	6657	5878	5155	4480	3848	3254	2693	2162	1658	1178	720	282
21	7488	6644	5865	5143	4469	3838	3245	2684	2154	1650	1170	712	274
22	7474	6630	5853	5131	4458	3828	3235	2675	2145	1641	1162	705	267
23	7459	6617	5840	5120	4448	3818	3225	2666	2136	1633	1154	697	260
24	7444	6604	5828	5108	4437	3808	3216	2657	2129	1625	1147	690	253
25	7430	6590	5815	5097	4426	3797	3206	2648	2119	1617	1139	682	246
26	7415	6577	5803	5085	4415	3787	3197	2639	2111	1609	1131	675	239
27	7401	6563	5791	5074	4404	3777	3187	2630	2102	1601	1123	668	232
28	7386	6550	5778	5062	4394	3767	3177	2621	2093	1592	1116	660	225

29	7372	6537	5766	5050	4383	3757	3168	2612	2085	1584	1808	653	218
30	7357	6523	5754	5039	4372	3747	3158	2603	2076	1576	1100	645	210
31	7342	6511	5741	5027	4361	3737	3149	2594	2068	1568	1092	638	203
32	7328	6497	5729	5016	4351	3727	3139	2585	2059	1560	1084	630	196
33	7314	6483	5716	5005	4340	3717	3130	2576	2051	1552	1077	623	189
34	7299	6470	5704	4993	4329	3707	3120	2567	2042	1544	1069	616	182
35	7285	6457	5692	4982	4318	3696	3111	2558	2034	1536	1061	608	175
36	7270	6444	5680	4970	4308	3686	3101	2549	2025	1528	1054	601	168
37	7256	6330	5668	4959	4297	3676	3092	2540	2017	1520	1046	594	161
38	7242	6417	5655	4947	4286	3666	3083	2531	2028	1511	1038	586	154
39	7227	6404	5643	4936	4276	3656	3073	2522	2000	1503	1030	579	147
40	7213	6391	5631	4925	4265	3646	3064	2513	1991	1495	1023	571	140
41	7199	6378	5619	4913	4254	3636	3054	2504	1983	1487	1015	564	133
42	7185	6364	5607	4902	4244	3626	3045	2495	1974	1479	1007	557	126
43	7170	6351	5594	4891	4233	3616	3035	2486	1966	1471	1000	549	119
44	7156	6338	5582	4879	4223	3606	3026	2477	1957	1463	992	542	112
45	7142	6320	5570	4868	4212	3596	3017	2469	1949	1455	984	535	105
46	7128	6312	5558	4857	4201	3587	3007	2460	1940	1447	977	527	98
47	7114	6299	5546	4845	4190	3577	2998	2451	1932	1439	969	520	91
48	7099	6286	5534	4834	4180	3567	2988	2442	1924	1431	961	513	84
49	7085	6273	5522	4823	4170	3557	2979	2433	1915	1423	954	506	77
50	7071	6260	5510	4812	4160	3547	2970	2424	1907	1415	946	498	70
51	7057	6247	5498	4800	4149	3537	2960	2415	1898	1407	938	491	63
52	7043	6234	5486	4789	4138	3527	2951	2407	1890	1399	931	484	56
53	7029	6221	5474	4778	4128	3517	2942	2398	1882	1391	923	476	49
54	7015	6208	5462	4767	4117	3507	2932	2389	1873	1382	916	469	42
55	7001	6195	5450	4756	4108	3497	2923	2380	1865	1375	908	462	35
56	6987	6182	5438	4744	4096	3486	2914	2371	1857	1367	900	455	28
57	6973	6169	5426	4733	4086	3478	2905	2362	1848	1359	893	447	21
58	6959	6157	5414	4722	4075	3468	2895	2354	1840	1351	885	440	14
59	6945	6144	5402	4711	4065	3458	2886	2345	1831	1344	878	433	7
60	6931	6131	5390	4700	4055	3448	2877	2336	1823	1335	870	425	0

За исключением логического логарифма часов и минут после полуденной декумбитуре, прибавь соответственно логический логарифм дневного движения планет, и сумма будет логическим логарифмом пропорционально градусу и минуте, которые, когда планеты директны (Солнце и Луна всегда таковы, если ты призовешь свою память), должны быть прибавлены к их положению в предшествующий день, а когда они ретроградны, это должно быть вычтено из их положения в предшествующий день, и их совокупный остаток будет их истинным положением в декумбитуре.

Найдя положение Луны в декумбитуре, прибавь к нему 45°, это будет ее место в первый юдициальный период. Прибавляя три знака к ее месту в декумбитуре, ты получишь ее место в первом кризисе, и так продолжай прибавлять по 45°, найдешь место Луны в дни кризиса и юдициальные дни, как это показано в главе 5.

Изучи в эфемеридах, в который день положение Луны чуть меньше, чем ее положение в кризис или юдициальный день и отметь разницу, а также отметь дневное движение за тот день. Затем из логического логарифма разницы между положениями Луны в полдень того дня и в кризис вычти логический логарифм ее дневного движения, и остаток будет логическим логарифмом времени после полудня в день кризиса или юдициальный день.

Пример:

Человек почувствовал себя больным лихорадкой в 1652 году, 7-го ноября, в воскресенье, в 8 часов и 10 минут ночи. В этот момент его объял великий ужас, дрожь и яростный приступ лихорадки и т. д.

В моих эфемеридах на тот год ты найдешь (если посмотришь) положения планет на 7-ой и 8-ом день того месяца следующими:

7	☉	☽	♃	♄	♅	♆	♁
	25 m 04	20 p 31	13 δ 02	11 λ 45	0 α 47	12 α 30	18 m 34
8	26 m 05	4 α 04	13 δ 03	11 λ 57	1 α 23	14 α 08	20 m 12

Затем вычти их положения 7-го дня из их положений 8-го дня, поскольку они все директны, и дневное движение будет:

☉ 1°01'	☽ 13°33'	♃ 01'	♄ 12'	♅ 36'	♆ 38'	♁ 1°38'
---------	----------	-------	-------	-------	-------	---------

Логический логарифм 8 часов 10 минут – 10780, который прибавляется к логическому логарифму дневного движения планет, делать следует, как показано далее:

1°01' – дневное движение Солнца	31616
Логический логарифм 8h10m после полудня	<u>10780</u>
	42396

Т. е. 0°21' прибавляется к 25°49', что даст положение Солнца в 26°10' Скорпиона.

13°33' - дневное движение Луны	5716
Логический логарифм 8h10m после полудня	<u>10780</u>
	16496

Т. е. 4°37' будут прибавлены к 20°31' Близнецов, положению Луны на 7-ой день, что даст 25°08' Близнецов, ее положение в декумбитуре.

Если ты поступишь таким же образом с остальными планетами, как в этих двух примерах с Солнцем и Луной, их положения в декумбитуре будут:

☉	☽	♃	♄	♅	♆	♁
26 m 10	25 p 08	13 δ 02	11 λ 50	0 α 59	12 α 43	19 m 08

Затем, первый юдициальный день будет, когда Луна придет к 10°08' Льва на 10-ый день того же месяца. Ближайшее меньшее положение Луны - 29°52' Рака; и до 10°08' Льва ей необходимо еще 10°16'; и ее дневное движение – 12°27'.

Разница 10°16'	8491
Логический логарифм 12°27' (дневного движения)	<u>6563</u>
	1928

Т. е. на 19h48m после полудня выпадает первый юдициальный день, viz. на 11-ый день 7 часов и 48 минут утра.

Первый кризис случится, когда Луна придет к 25°08' Девы, на 14-ый день; положение Луны - 19°44' Девы, и ей необходимо пройти 5°24' до 25°08' Девы; ее дневное движение - 11°55'.

Разница 5°24'

14916

Логический логарифм 11°55' (ее дневного движения) $\frac{7001}{7915}$

Т. е. время первого кризиса 10h53m после полудня, viz. 10 часов и 53 минуты ночи, 14-го ноября.

Второй кризис будет, когда Луна придет к 25°08' Стрельца, на 21-й день. Положение Луны – 14°50' Стрельца и ей не хватает до 25°08' (места кризиса) 10°18'; и ее дневное движение – 12°40'.

Разница 10°18' 8459

Логический логарифм 12°40' $\frac{6391}{2008}$

Т. е. время второго кризиса – 19h31m после полудня, viz. половина восьмого утра 22-го дня.

Подобным образом применяй этот метод к остальному. Положение Луны, и время и т. д. будет таким, как в следующем кратком обзоре:

Краткий обзор всего вычисления

Критические дни	Положение Луны	Время события	Аспекты Луны и взаимные аспекты планет
Декумбитура	25 II 08	7 ноября 20ч10м	Квадратура к Сатурну, Меркурию Квадрат Луны к Марсу
I юдициальный день	10 Q 08	11 ноября 7 ч 48 м	Квадрат Сатурна, Меркурия, квадрат Луны к Марсу
I кризис	28 P 08	14 ноября 22 ч 53 м	Луна образует секстиль к Меркурию, приближается к Ю. узлу

2 юдициальный день	10 M 08	18 ноября 17 ч. 2 м.	Луна к квадратуре с Сатурном и секстилю с Юпитером. Секстиль Солнца, Марса
2 кризис	25 X 08	22 ноября 7 ч. 31 м.	Луна к квадрату с Марсом, трин Солнца, Сатурна
3 юдициальный день	10 A 08	25 ноября 16 ч. 01 м.	Луна к оппозиции с Сатурном, и трином к Марсу Соединение Солнца, Венеры
3 кризис	25 K 08	28 ноября 20 ч. 51 м.	Луна с Сев. узлом, он выдвигает
4 юдициальный день	10 Y 08	1 декабря 18 ч. 52 м.	
4 кризис	25 C 08		

Глава 9. Некоторые наставления, предпосылаемые перед предсказаниями

Прежде всего, отметь, что сигнификаторы болезней берутся по двум принципам: общие, или более важные, и частные, или менее важные. Общие, или более важные, таковы – Солнце, Луна и асцендент. Из них Солнце – наиболее важное для рассмотрения в хронических болезнях, а Луна – в острых.

Сигнификаторы частные или менее важные таковы:

1. Господин асцендента.
2. Шестой дом.
3. Господин шестого дома.
4. Планеты в асценденте или шестом доме.
5. Сатурн или Марс, ибо они по природе причиняют ущерб телу, каков бы он ни был.

Шестой дом, и его господин, и планеты в нем, если там какие-либо есть, обычно, более того, всегда наилучшим образом описывают природу болезни, если они поражают либо светила, либо господина асцендента.

Аспекты Луны к планетам всегда отмечаются, ибо они производят нечто с болезным, но особенно в критический или юдициальный дни. Ибо ты найдешь это определенно истинным, даже столь ясным, как день, что когда Луна проходит по телам Юпитера или Венеры, или по их аспектам, особенно хорошим, если они не будут господами смерти, она ослабляет самые ужасные симптомы заболевания и делает болезнь несколько легче; также как тела или какие-либо аспекты Сатурна или Марса усиливают болезнь и портят самые обнадеживающие симптомы.

Тогда у тебя есть лишь один путь принести себе благо. Врач есть помощник Природы, или, на худой конец, ему следует быть таковым. Тот, кто намерен помогать Природе, неизбежно должен быть хорошо знаком с нею. Небольшая связь между ними будет наставлять его в способе и методе, коим Всемогущий Бог назначает, посредством ее, править миром. Премудрость наставляет ее детей в познании времени, ибо всему под Солнцем отведено время. Если тогда, когда болезнь выглядит крайне опасной, ты намерен совершить попытку оказать помощь чахнувшей природе, делай это в момент, когда Луна проходит по телу или хорошему аспекту Юпитера или Венеры, тогда ее природа способна воспринять помощь. Ты можешь поднять живого человека одним пальцем, затем мертвого человека обеими руками. Птица, пока у нее есть крылья, может летать, но отрежь ее крылья и повесь пару жерновов на ее ноги – она не сможет. Точно также тела и хорошие аспекты Юпитера и Венеры, подобно крыльям, несут людей от болезни к здоровью. Тела и аспекты Сатурна и Марса, подобно жерновам, тянут его в могилу.

Позволь мне сказать тебе еще одну вещь, и я скажу тебе правду. Они говорят, если Сатурн поражает, Юпитер помогает больше, чем Венера; а если Марс поражает, Венера помогает больше, чем Юпитер. Но, если ты будешь руководим мной, используй ту счастливую, которая сильнейшая. Богатый друг может выручить тебя в нужде, бедный друг не может, он может желать тебе добра и так далее. Но, предположим, ты не отваживаешься ждать, пока Луна придет к хорошему аспекту Юпитера и Венеры, примени свое лечение, когда она в том месте, где один из них был в декумбитуре. Если ты также не отваживаешься ждать того момента, пусть один из них двоих будет в асценденте (viz. изучи по таблице домов, когда Юпитер или Венера будут проходить по асценденту), когда ты применишь лечение. Сведи все

это воедино, и это скажет тебе в подробных словах, а не в риторических фигурах, что врач без астрологии, подобен пудингу без жира.

Положение и расположение той планеты, от которой Луна уходит в декумбитуре, и качество планеты также (ибо планеты различны в качестве так же, как люди – некоторые хороши, некоторые плохи) будет учтено.

Если ты соблаговолишь изучить положение той самой планеты, то посредством этого ты можешь узнать положение больного и какова причина его заболевания.

Когда ты сделаешь так, наиразумным будет рассмотреть, к какой планете приближается Луна. И затем изучить, в каком знаке находится планета, каково ее качество, благотворна она или злотворна, мужская или женская, дневная или ночная, горячая, сухая, холодная или влажная, какой частью тела она управляет, и какой болезнью она управляет.

Рассмотри, находится ли планета, к которой приближается Луна, в углу, в последующем или падающем доме. И когда ты сделаешь так, рассмотри, какой дом она обозначает, и каким членом тела он управляет. И тогда отметь, радуется ли планета в доме, или нет. Так как ты можешь ошибиться в этом, я заверю тебя, в каком доме каждая планета наслаждается, как уверенный в этом, хотя среди астрологов больше невежественных в этом, чем знающих.

Солнце наслаждается в четвертом, девятом и одиннадцатом домах.

Луна радуется в третьем и седьмом домах.

Сатурн радуется в асценденте, восьмом и двенадцатом домах.

Юпитер радуется во втором, девятом и одиннадцатом.

Марс радуется в третьем, шестом и десятом.

Венера радуется в пятом и двенадцатом.

Меркурий радуется в асценденте и шестом.

Здесь немного слов, но столь значительных, что природа и качества, симпатия и антипатия планет в результате Творения могут быть узнаны из этого. Это не входит в мои теперешние намерения, говорить тебе каким образом.

Рассмотри, ретроградна или директна планета, к которой Луна приближается, быстра или медленна в движении, восточная, западная, или сожженная, счастлива или несчастлива посредством других планет.

И когда ты сделаешь так, наиразумнейшим для тебя будет рассмотреть, находится ли угрожающая планета в своем собственном доме, или экзальтации, или в других эссенциальных достоинствах, находится она в термах добрых или злых планет, ибо если у доброй планеты в ее термах находится злая планета, добрая приказывает ей. Одним словом, имеет или нет, угрожающая планета силу исполнить свою волю, ибо иногда у злобной коровы короткие рога.

Отметь, в каких конфигурациях хозяин асцендента, шестого и восьмого домов друг с другом. И среди этого не забудь хозяина седьмого и двенадцатого домов. И я дам тебе свою причину этого: седьмого, поскольку он противоположен асценденту, он открыто нападает на жизнь и не стыдится того, что делает, он играет роль Аякса, нанося открытые удары без политики. У шестого, восьмого и двенадцатого домов совсем нет близости с асцендентом¹. И в них больше от Одиссея, чем от Аякса. Они забирают человеческую жизнь, когда тот спит, или, в другом случае, когда он сам не понимает как.

Партиль аспекты гораздо сильнее и преобладают над пластик².

Будь любезен изучить, что шестой дом и его господин обозначают заболевание; седьмой – врача; восьмой – смерть; десятый – лечение; четвертый – конец болезни. И когда ты сделаешь так, я поставлю на этом точку.

Глава 10. Общие предсказания о болезнях

Прежде всего (сказал мой автор), дом небес сильнее, чем знак, и это подходяще, а знак – чем планета, а планета – чем неподвижная звезда с которой она. Но доктор Здравый Смысл говорил мне: "Планта сильнее, чем знак, поскольку она ближе к Земле".

Если асцендент, и светила, и их господа будут поражены вредителем, или посредством злого дома, или господином смерти (не имеет большого значения, какая звезда будет им) и благотворные не оказывают помощь, следует подозревать, что заболевание тянет за собой на привязи смерть. Тот мудрый врач, кто перережет веревку.

Если вышеназванные сигнификаторы будут хорошо расположены и не поражены, страх смерти больше, чем ушерб.

¹ то есть между этими домами и асцендентом нет связи посредством аспектов. На этом базируется суждение о зловредности этих домов. (Прим. ред.)

² точные аспекты сильнее тех, которые имеют орбис. (Прим. ред.)

Благотворная планета в шестом вылечивает болезнь без помощи врача.

Злотворная планета там служит причиной изменения в болезни, и, обычно, от лучшего к худшему.

Несчастливая планета в седьмом показывает ничтожного врача, даже если он и член Колледжа. Счастливая там – суди противоположно.

Счастливая в десятом показывает подходящее лекарство, кто бы ни дал его.

Счастливая в четвертом приводит болезнь к хорошему и скорому концу (за исключением того случая, когда она – господин восьмого). Каждый человек должен делать свое дело, и поскольку обстоятельства могут быть предрешены, Юпитер может убить столь же быстро, сколь и Сатурн.

Юпитер более всего помогает во влажных болезнях, Венера – в горячих.

Тела Юпитера и Венеры скоро вылечивают больного, их тригоны и секстили не слишком запаздывают в этом деле. И если сказать тебе мое собственное мнение без комплиментов, так в этом деле квадратуры и оппозиции Юпитера и Венеры лучше, чем секстили и тригоны Сатурна или Марса (говоря в связи с Луной в кризисе или в ином отношении), исключая тот случай, когда они – господа асцендента. И через знакомство с доктором Опыт хотя бы в половину долго, как я, он уверит тебя, что я говорю правду.

Злотворная в асценденте угрожает смертью, и делает больного строптивым, как Баджазет, турецкий император, когда он был в железной клетке.

Хорошие звезды в плохих местах поражают гумор, ими управляемый. Они действуют, как если бы они были пораженными вредителем. Кто-либо из читающих эти строки не был ли когда-либо оскорблен честным человеком?

Соединение Луны и Меркурия подобно флюгеру. Характер Меркурия весьма переменчив, в соответствии с его позицией и аспектом. Со счастливыми он лучше всего. Он просто подобен людям этой нации, он просто следует изменениям времени.

Луна в соединении с Солнцем в критический день всегда предвещает вред; и скажи, что я говорил тебе об этом. Нет аспекта столь благоприятного для Луны, как тригон и секстиль Солнца. Ничто так

не ненавистно слабой Деве, как его соединение, квадратура и оппозиция.

Если Луна в критический день приближается к аспекту с вредителем, ты скажешь, что это подлый знак, я наполовину разделяю твое мнение, однако хорошо быть мудрым, и ты можешь быть таковым. Смотри, кто из них сильнее: Луна или вредитель. Если Луна будет сильнейшей, она красиво избегнет его. Если она будет слабейшей, ты знаешь старую поговорку: горе побежденным, и больной будет вынужден воспользоваться саваном вместо родной постели.

Если Луна в критический день будет с телом Солнца, Марса или Сатурна, который, кроме того, является господином восьмого дома, жизнь поспешит прочь, ища новое жилище, ибо ее утомил старый дом.

Если Луна в критический день будет сильна в своем доме или экзальтации, пусть даже и не аспектирована ни одной планетой, она будет упорно играть свою роль (ибо она во всем женщина), что восстановит больного в его прежнем здоровье, если она не слишком сильно поражена в декумбатуре.

Если Луна не поражена в декумбатуре (поскольку такая вещь может быть), однако если она поражена в критический день, хорошего кризиса нельзя ожидать: заболевание удержит свой прежний дом, если только смерть не изгонит его.

Это в общем, но тот, кто намерен идти мудрой дорогой в суждении о болезнях, должен прийти к частностям. Вещью, обещанной мной тебе в этой главе, были общие предсказания о болезнях, кои я ясно изложил тебе (ибо ты не назовешь меня фараоновым надсмотрщиком, поставившим тебя делать кирпичи и не давшим тебе соломы), будь же любезен, серьезно взвесь на весах разума эти частности:

1. Прежде всего, какие болезни каждая планета вызывает сама по себе.
2. Какие болезни находятся под каждым конкретным знаком Зодиака.
3. Какая конкретная часть или член тела обычно относится к каждой из планет.
4. Какая конкретная часть или член тела находится под влиянием каждого из знаков Зодиака и из домов небес в небесном гороскопе.
5. Какой частью тела каждая планета в частности управляет, в соответствии с ее транзитом по каждому знаку.

Обо всем этом и по порядку пойдет речь ниже. И если мне случится немного критиковать моего автора, кто сможет содействовать этому?

Глава 11. Болезни, планетами означаемые

Солнце вызывает прыщи и утолщения на лице; изжогу, дрожания, обмороки, вздутия живота, воспаления глаз и болезни рта; спазмы, судороги, все болезни сердца и мозга и их сопровождения, viz. нервов и артерий, вонючее дыхание, катары, гнилая лихорадка – так у авторов. И если кто-либо спросит, почему я не упомянул большего, скажи ему: "Здесь сверх того, что является истиной".

Прежде всего, все вздутия живота под Луной. Я знаю, что Солнце дает огненные болезни, но водные – никогда.

Спазмы и судороги под Луной. И так со всеми болезнями, которые много раз возвращаются, как острые. Ты найдешь тоже самое позже в другом афоризме, и хотя мой автор противоречит сам себе, мне не доставляет наслаждения подражать ему в этой забаве.

Голова, мозг и нервы под Солнцем, как ты услышишь в дальнейшем.

Катары под Меркурием, или Юпитером, или под обоими; прими это за истинное правило, и говори, что я тебе так сказал. Планета, управляющая частью тела, если она слаба в происхождении, то та часть тела по природе слаба. Признаюсь, я не знаю, по какой причине искусство лишь помогает природе. Глаза под светилами; и у кого бы они ни были слабы в происхождении, у того слабое зрение. Легкие под Юпитером, Меркурий – планета, противостоящая Юпитеру. Тогда, если Юпитер будет слаб, он не способен укрепить легкие, как ему бы это следовало сделать. Если Меркурий будет поражающей планетой, он ослабит легкие по противоположности, если у тебя хватит мудрости узнать по пенни, как чеканится шиллинг.

Sensibus haec (res not est parva) gerone. Позволь этим строкам находиться в сердцевине твоего сознания, и не будь одурачен красивыми обманами.

Я теперь перепрыгну от Солнца к Луне, а она (как они говорят) вызывает апоплексии, параличи, колики, боль в животе, каменные болезни, болезни мочевого пузыря и органов воспроизведения; прекращение и избыточность менструации у женщин, водянки, дизентерии (вздутия живота, дневные лихорадки), все холодные и ревматические

болезни, подагра, ишиас, черви в животе, выделения и повреждения в глазах, обжорство, сырой кашель, судороги, падучая, золотуха, гнойники, оспа и корь; сгущенный и незрелый гуморы в любой части тела, летаргии и все болезни флегмы – так у автора.

Из этого я исключаю:

1. Апоплексии, и ты найдешь мои причины этого в течении четверти часа, если только ты не заснешь читая.
2. Болезни органов воспроизведения, ибо они вызываются Венерой и Марсом, одной по симпатии, другим по антипатии.
3. Подагра вызывается Сатурном. Кто знает, может причина в том, что он столь медленно движется?

Теперь я должен оставить Луну и подняться к Сатурну, ибо я, подобно всему миру, никогда не останавливаюсь.

Под Сатурном, говорят авторы, апоплексии, зубная боль, четырехдневные лихорадки; все болезни, которые приходят от меланхолии, холода и сухости, проказа, насморки, чахотки, разлитие черной желчи, параличи, дрожания, пустые страхи, страшные фантазии на тему духов, водянки, параличи всех видов; собачий голод, геморрой, переломы костей и вывихи, глухота; боли в костях; грыжи, если он будет во Льве или Скорпионе, или в злом аспекте к Венере; пояснично-крестцовый радикулит, коклюш, катары, боли в мочевом пузыре; все длительные болезни, всяческое сумашествие, которое приходит от меланхолии, страха или горя.

Если ты мне позволишь (после того, как я сперва слегка покритикую), я (во-вторых) буду немного поучать.

1. Я исключаю апоплексии. И если ты пожелаешь понять почему, ты поймешь это так скоро, как научишься небольшому терпению.
2. Я исключаю водянки, ибо они под Луной.
3. Я исключаю катары, ибо они под Юпитером, или Меркурием, или под обоими.
4. Я исключаю собачий голод, ибо он под Марсом.

Немного наставлений я намерен охотно дать тебе, если уж я считаю тебя желающим быть достаточно мудрым, чтобы учесть их. Я с тем же успехом даю тебе их под Сатурном, как и под другой планетой. Я не буду давать тебе их под каждой планетой, ибо тот глупый музыкант, кто всегда играет на одной струне.

Планета вызывает болезнь:

1. по симпатии;
2. по антипатии.

И какова причина, таково должно быть и лечение, если только ты не будешь поступать по-шотландски: бить того, кто стоит рядом с тобой, хотя другой оскорбил тебя.

Эти болезни Сатурн вызывает по симпатии: зубная боль, переломы костей – по причине управления костями. Глухота – поскольку он управляет ушами. Меланхолия и все болезни селезенки на том же самом основании (сама селезенка является местом меланхолии).

Также он поражает все части тела, которые под Луной, по антипатии; и таким же образом он поступает с теми, которые под Солнцем. Ты узнаешь, что он почему делает.

Великая мудрость врача узнать вызывает ли Сатурн болезнь по симпатии или по антипатии, и заметь, какова причина – таково и лечение: симпатическое или антипатическое. И кроме того, не забывай, что симпатическое лечение укрепляет природу, антипатическое лечение, в той или иной степени, ослабляет ее. И теперь твой собственный источник мудрости (если только он у тебя есть) научит тебя, что антипатическая медицина не используется, разве только для тех больных, которых доктор Невежество или доктор Небрежность столь долго держали в руках, что симпатическая уже не поможет. Сведи все это воедино так, чтобы этим было можно воспользоваться:

Если Сатурн вызывает болезнь по симпатии, лечи ее симпатически травами Сатурна. Если он вызывает болезнь по антипатии, отметь будет ли это антипатия к Солнцу или к Луне, или, если это случится с органами воспроизведения, будь уверен, что это по антипатии к Венере. Используй симпатические травы тех планет для лечения. Я дам тебе разумные наставления для них всех. Теперь я оставляю Сатурн и прихожу, немного спустившись, к Юпитеру.

Юпитер, говорят они, вызывает апоплексии, все немощи печени и вен, воспаление легких, плевриты и другие гнойники в районе груди и ребер, все болезни, проистекающие от гниения крови, метеоризм, флегмозные ангины, лихорадки и другие болезни, которые авторы либо по недостатку мудрости, либо от сверх изобилия невежества изволят приписывать ему.

Но я готов допустить, что Юпитер управляет апоплексиями, поскольку они проистекают от флегмы. Юпитер управляет легкими и, как следствие, флегмой.

Из этого я исключаю:

1. Апоплексии, ибо невозможно, чтобы все планеты вызывали апоплексию; ведь если так, то им следовало бы случаться значительно чаще, чем они бывают.
2. Порчу крови, ибо Сатурн портит кровь меланхолией, а Марс — желчью.

Болезни под Марсом: чума, горячки, малярия с трехдневными и ежедневными приступами, мигрень, карбункулы и чумные болячки; ожег, обваривание, стригущий лишай, нарывы, бешенство, буйство, опрометчивость, внезапное расстройство в голове от жары; разлитие желтой желчи, кровавый понос, фистулы. Все ранения, какими бы они ни были. Болезни в органах воспроизведения; камень в почках и мочевом пузыре; шрамы и оспины на лице; все повреждения железом и огнем; оносящийся лишай, падучая, тропические лихорадки с бредом, антониев огонь; все болезни, наступающие от желчи, гнева или страсти.

Из всего этого я могу справедливо исключить только одно — падучую, которая под Луной. И ты сам будешь придерживаться моего мнения, если согласишься заметить, что эти ужасные приступы обычно приходят при соединении, оппозиции и квадратуре Луны к Солнцу.

Болезни под Венерой: все болезни матки, как то: защемление, выпадение, смещение и т. д. Все болезни, присущие органам воспроизведения, почкам и луповине, как то истечения из почек, французский сифилис и т. д. Все болезни, наступающие от неумеренной любви или вожделения: приапизм, бессилие в акте воспроизведения, грыжи всех видов. Все болезни, имеющие отношение к моче, как то: чрезмерное мочеиспускание, недостаточное и болезненное мочеиспускание, пояснично-крестцовый радикулит, диабет и т. д.

Из этого я исключаю:

1. Бессилие в акте воспроизведения, ибо это Сатурн.
2. Грыжи, ибо он и в этом имеет также свою часть.
3. Пояснично-крестцовый радикулит, что под Меркурием.

Под Меркурием почти все болезни мозга, как то: головокружение, сумасшествие и т. д., все болезни легких, как то: астма, туберкулез и т. д. Все дефекты языка, как то заикание, шепелявость и т. д. Хрипота, кашель, насморк, немота, глупость и недалекость (эпидемические заболевания нынешнего времени) и какое бы то ни было повреждение интеллектуальных способностей.

Из этого я исключаю:

1. Дефекты памяти, ибо Сатурн имеет огромную долю в этом.
2. Подагру, ибо Сатурн полностью управляет ей.

Теперь я закончил эту часть, и если какие-то юнцы спросят, почему я не дал причины всего этого, я говорю: "Скажи им, что причины ясны; а тот, кто не способен видеть это, неспособен к лечению". Слепой человек не может видеть Солнце в ясный день, даже когда оно в зените.

Часть II. Какие болезни под каждым знаком Зодиака

Под Овном все прыщи, угри и папулы, веснушки и солнечный ожог на лице; оспа и корь, полипы или *poli me tangere*; все болезни головы, как то: головная боль всех видов, головокружение, бешенство, летаргия, забывчивость, каталепсия, апоплексия, паралич, кома, падучая, судороги, спазмы, сумасшествие, меланхолия, дрожание.

Под Тельцом все болезни, присущие горлу, как то: золотуха, флегмозная ангина, воспаление горла, жировики на шее, катар или выделения из горла.

Болезни под Близнецами такие, которые случаются с кистями рук, руками и плечами, будь они от природы или из-за несчастного случая, как то: переломы, вывихи; и такие, которые наступают от кровоизлияния, порчи крови, газов в крови, и в самом деле, я часто убеждался на собственном опыте, что Близнецы обозначают газы в крови более, чем какой-либо другой знак. На этом я закончу с Близнецами, но только после того, как выскажу тебе свое мнение, а именно, что верхняя часть плеч, а именно та, на которой мы носим грузы, под Тельцом, который символизирует работу, а не под Близнецами, каково есть общепринятое мнение.

Под Раком все недостатки груди, желудка и печени, какими бы они ни были, так же, как какие бы то ни было происшествия с женскими грудями, поскольку это область Рака, и то воспаление, которое женщины обычно называют лихорадка груди; плевриты, отсутствие аппетита, отсутствие усвоения пищи, холод и перегрев желудка, водянки, кашель; ты можешь найти остальное самостоятельно, правило очевидно, как нос на человеческом лице.

Под Львом все страсти сердца, такие как судороги, говорит мой автор. Но если я смогу быть столь дерзновенным, чтобы слегка отвлечься, я скажу тебе и докажу, что судороги являются болезнью не сердца, а мозга.

Истинно одно из старых заключений Аристотеля, которое вползло в эту башку, когда он соединился с философией Платона: нервы исходят из мозга, судороги есть дерганье нервов, ergo, это болезнь мозга, а не сердца.

Но вернусь к моему замыслу, под Львом все болезни, происходящие с сердцем и спиной, как то: беспокойства и страсти, сильное сердцебиение и дерганье сердца, неистовые горячки, заболевание глаз, разлив желтой желчи и все болезни желчи, и такие болезни, которые происходят от регуляции крови, как чума. И я боюсь, что Лондон найдет это истинным так скоро, как Сатурн придет в Лев. И я молю Бога смягчить это злое влияние их в то время.

Под Девой все болезни, свойственные кишечнику, брюшной вене, сальнику, диафрагме, селезенке. Возьми несколько частных случаев из этого: черви, газы в кишках, запоры, колики и пояснично-крестцовый радикулит, твердость селезенки, ипохондрическая меланхолия.

Под Весами все болезни почек; почечный жар у женщин, который иногда вызывает смерть при родовых муках, часто преждевременное прекращение беременности, всегда тяжелую работу, камень или песок в почках.

И теперь позволь мне немного поучить тебя: если Марс будет сигнификатором болезни и в Деве – это колики от газов, без явного присутствия песка или камня. Позаботься о своем пациенте, чтобы это не обернулось песком в почках, когда он придет в Весы, и камнем в мочевом пузыре, когда он придет в Скорпион. Собственной проницательностью, если она у тебя есть, ты сможешь по этому примеру открыть еще двадцать подобных вещей.

Наконец, под Весами все болезни, происходящие от газов и порчи крови.

Под Скорпионом песок и камень в мочевом пузыре, воспаления и язвы в нем; все трудности мочеиспускания, какими бы они ни были, все изъяны в моче, грыжи, фистулы, геморрой, французский сифилис, истечения из почек, приапизм; все болезни, которые заражают половые органы мужчин или женщин. Все болезни матки, о которых больше в моем "Руководстве для женщин", которое уже в печати.

Под Стрельцом все болезни бедер, как то: ишиас и т. д., фистулы в тех местах, жар в крови, заразные лихорадки; и возьми за общее правило, что Лев и Стрелец обозначают падения с лошадей и ранения четвероногими зверями, оба они знаки искусства верховой езды; кро-

ме того, Стрелец наносит ущерб телу желчью, жаром, огнем и невоздержанностью в забавах.

Под Козерогом все болезни в коленях и ляжках, как то: боли, растяжения, переломы и вывихи; проказы, чесотка, короста, все болезни от меланхолии и грыжи, называемые скирром или фиброзным раком.

Под Водолеем все болезни, присущие голеням и лодыжкам; все меланхолические сгустки в крови, спазмы; и истинно, что сгущение крови чаще всего происходит под этим знаком. Спроси старика Сатурна, и он скажет тебе причину. Посредством этого у остроумного есть ясный способ открыть остальное; и посредством этого доктор Опыт получает материал для деятельности.

Под Рыбами всякая хромота, боли и болезни, присущие стопам, как то подагры, обморожения, волдыри и т. д. Все болезни, происходящие от засоления флегмы, смешения гуморов, коросты, чесотка, язвы и высыпания на теле, оспа и корь; все холодные и влажные болезни, и гакне, которые наступают от нахождения стоп в сырости и холоде.

И если ты изволишь принять во внимание близость расположения Рыб и Овна, ты скоро увидишь причину, почему нахождение стоп в сырости поражает столь быстро голову.

Что до домов небес, у них одинаковое значение со знаками: первого дома – с Овном, второго – с Тельцом, и так аналогично пока ты не придешь к двенадцатому дому, у которого то же значение, что и у Рыб.

Теперь я закончил эту часть; единственно отмечу здесь, что огненные знаки возбуждают болезни желчи, воздушные знаки – болезни флегмы, знаки двутельные – болезни смешанных гуморов.

И сего изрядно для этой части. Труды, которые были моими – это польза, которая будет твоей, если ты оставишь безделье за дверями, и поместишь искусность в своей комнате.

Часть III. Конкретные части и члены тела, которыми планеты управляют, в общем

Здесь я должен либо быть несколько критичен, либо, в ином случае, расстаться с моим любимым другом – доктором Здравый Смысл. Я не желаю делать последнее, а потому должен дерзнуть на предыдущее.

Сатурн, говорят авторы, управляет в теле человека селезенкой, и там он держит свой двор. Правое ухо, мочевой пузырь, кости, зубы; сохраняющие способности по всему телу, что это такое, будь любезен, смотри мой короткий трактат "О человеческих силах" в конце моих эфемерид на год 1651, где ты найдешь не только что это, но также и для чего.

Из этого я исключу лишь одно – мочевой пузырь, ибо тот под владычеством Луны.

Они говорят, что Юпитер управляет легкими, ребрами, боками, печенью, венами, кровью, пищеварительной способностью; естественная добродетель человека, которой он управляет, как законники называют это, *toto et in solido*.

Кроме того, авторы говорят, что он управляет артериями и семенем, но как он это делает, я не знаю, да, я думаю, и они сами не знают. Почему Юпитеру следует управлять артериями, когда Солнце управляет сердцем?

Тот, кто может дать причину, *erit mihi magnus Appollo*. И как хотя бы малейшая причина может быть дана, ее было бы достаточно, почему Юпитеру следует управлять семенем, коего госпожа Венера и ее право собственности безусловно. Несомненно, планеты не грабят одна другую, хотя люди и поступают так. Тем не менее, Юпитер, видимо, держит свой двор в печени; и если ты намереваешься усилить его действие в своем теле, начни отсюда.

Марс управляет в человеческом теле желчным пузырем, почками, венами, половыми органами, левым ухом – так у авторов. И в этом лишь два слова правды, а именно: желчный пузырь и левое ухо. Истинно то, что он управляет способностью воспринимать, и в этом причина того, что холерические люди столь находчивы.

Да, человек средней восприимчивости, когда он в гневе, быстрее воспринимает вещи, удовлетворяющие его ярость, чем человек с более быстрой восприимчивостью, когда он доволен. Гнев призывает все силы тела и ума к отмщению за нарушение законных прав, хотя это бывает всего лишь воображаемым. И опять, Марс управляет той способностью, которая побуждает человека к проявлению мужества, он делает человека солдатом, каждый его дюйм. Он укрепляет обоняние, и это причина, почему у боевых тварей такое хорошее обоняние, например, у собак и т. д.

Но весьма мало основание, или его вообще нет, если только ты не сделаешь основанием традицию, которая получает свое звание скорес

от доктора Искажение, чем от доктора Здравый Смысл, по которому Марсу следует управлять венами, поскольку Юпитер управляет печенью. Если Юпитер управляет фонтаном, откажется ли он от струй? И затем, почки и половые органы под Венерой, и это очевидно без дальнейшего обсуждения этой темы.

Венера управляет маткой, яичками, половым членом и всеми органами воспроизведения, почками, горлом, женскими грудями и молоком, содержащимся в них, семенем и печенью.

Но по благосклонности моего автора, я не могу дать никакой иной причины, почему Венере следует управлять печенью, за исключением того, что Юпитер прежде украл у нее семя, она заплатила ему по счету, украв у него печень.

Под владычеством Меркурия мозг, особенно рациональная его часть, воображение, язык, кисти рук и стопы, относящаяся к движению часть человека. И это причина того, что меркурианцы (если Меркурий силен) столь быстры в движении, столь гладки в речах.

Он дает быстрое восприятие, сильное и изощренное воображение. Он создает хороших писцов и призывает те человеческие способности, которые служат причиной жажды знаний. У него весьма переменчивый характер, и это то, что наделяет людей столь непостоянным рассудком.

Если Сатурн утомляет его дружественным взглядом, он весьма постоянен; иначе, если ты помотришь на флюгер, ты можешь нарисовать его изображение и не пренебречь его внешним видом.

Солнце правит (если ты будешь верить авторам) мозгом и нервами, сердцем и артериями, зрением, глазами: правым глазом мужчины, левым глазом женщины.

Из этого я исключаяю мозг и нервы, основная масса которых под Луной. Их действие под Меркурием. Теперь, если Меркурий поражает мозг, недостатки – в действии; если Луна – в массе или теле мозга или нервов. Тот, кто настоящий врач, знает, каковы есть действия природы, и тогда он знает, что я говорю правду, и основывается это здание на прочной скале. Он оценит это, как драгоценность. Это свойство глупца, поносить то, чему он не может подражать.

Под Луной масса мозга, желудок, кишки, мочевой пузырь, ощущение вкуса, левый глаз мужчины, правый глаз женщины.

Табун лошадей не сможет притащить меня к вере в то, что Луна управляет ощущением вкуса. Если ты согласишься внимательно прочитать мой трактат "О человеческих силах" в конце моих эфеме-

рид для года 1651, я думаю, ты найдешь там, что Юпитер управляет этим. И основания этого могут быть найдены там. Кроме того, у меня есть кое-что от доктора Опыт об этом: мои собственные вкусовые ощущения чрезмерно хороши, однако Луна чрезмерно слаба в моем происхождении, будучи в падающем доме и в Близнецах, знаке, который по моему мнению, больше поражает Луну, нежели Козерог. Я признаю, что мистер Лилли утверждает, что Близнецы – наиболее благородный знак, но я едва ли отважусь поверить ему. Овен – наиглавнейший из всех знаков, Близнецы – падающий от Овна, ergo, и т. д. Но теперь не время вступать в спор с этим прославленным человеком, которому сия нация столь многим обязана. Будь любезен, отметь, что двенадцатый дом более враждебен асценденту, чем седьмой, а коли так, то Луна более поражена в Близнецах, чем в Козероге.

Часть IV. Конкретные части тела под каждым знаком Зодиака и домом небес в небесном гороскопе

Под Овном голова и все, что относится к ней, как то: ее кости, лицо, мозг, волосы, борода, глаза, нос, язык, зубы и т. д., что бы то ни было у человека выше первого шейного позвонка.

Под Тельцом шея, горло, шейные позвонки, коих числом семь. Полая кость, поверхность плеч, в соответствии с моим мнением. Также Телец еще обозначает голос, ибо он ревет, как бык.

Под Близнецами плечи, лопатки, руки, пальцы, вместе с их ношей и поклажей.

Под Раком грудь, ребра, легкие, плевра, желудок, женские груди, печень, селезенка и т. д., однако доктор Здравый Смысл сказал мне прошлой ночью, что селезенка под Девой.

Под Львом сердце, спина и грудные позвонки, коих числом двенадцать, перикард. Некоторые авторы говорят, что желудок подо Львом, но я боюсь верить в это. Я убежден, что аппетит подо Львом, и в этом причина того, что тот, у кого этот знак восходит в его происхождении, столь жаден до еды.

Вы, астрологи, у которых в руках натальные карты таких персон, знаете, что мои слова истинны. А если в натальной карте преобладают другие сигнификаторы, должно опровергнуть это. Ты знаешь старую поговорку: одна ласточка, еще не делает весны.

Под Девой живот и кишки, пуп и селезенка, сальник и все к ним принадлежащее. Это есть то, чем она управляет; и она моим пером приказывает тебе быть целомудренным.

Под Весами, говорят авторы, почки, поясница. Кроме того, под Весами, они говорят, ляжки, задницы, мочевой пузырь и пуп – так у авторов. Я цитирую это лишь для того, чтобы молодые студенты могли увидеть, каковым монстром является Традиция, и отказались идти на поводу у этого. Ты достаточно хорошо знаешь, что бывает, когда слепой ведет слепого. Пусть у каждого, кто желает именоваться Владующим Искусством, будет собственная мудрость в его собственной голове (ибо это место назначено ей), а не в его книгах.

Ляжки под Козерогом, мочевой пузырь под Скорпионом, пуп под Девой. Спроси у доктора Здравый Смысл, и разве не то же самое он скажет тебе?

Под Скорпионом половые органы обоих полов, называть их мне не пристало, также как женские сосуды, посвященные порождению человека, мочевой пузырь и ягодицы. И поэтому, хотя владеющие искусством громко жалуются на Скорпион, как на лживый, вероломный, предательский, вредный, неистовый, ядовитый знак, пусть они оглянутся на скалу, от которой они отщепили кусок. Может быть, они увидят причины некоторых их яростных речей против меня. Слова достаточно для мудрых людей. Пусть они не говорят злого о том, чего они не знают.

Это наиболее определено, из тех частей тела под владычеством Скорпиона исходит влияние на размножение всех мужчин и женщин. И из них исходит величайшее удовольствие. И это я имею сказать за тот знак, против которого говорят все.

Время не остановишь, поэтому я должен быть краток. Под Стрельцом бедра, кость, называемая *os sacrum*, справедливо она так названа или несправедливо, я не знаю, это либо еврейское суеверие, либо еще хуже. Кости крестца, кость бедра, вместе со всем, относящимся к бедру.

Некоторые авторы говорят, что ляжки под Стрельцом, но тогда они напоминают подушку.

Под Козерогом колени, ляжки и все, что относится к ним.

Под Водолеем голени и все, что бы ни относилось к ним, равно от внешней стороны кожи, называемой *cuticula*, до сердцевины костного мозга в обеих костях. Ибо их две, которые хирурги, поскольку они желают держать вас в невежестве, называют *fosile majus* и *fosile minus*

или, если хочешь, tibia и fibia. Все они знают, что такое кости, но четвертая часть из них не способны дать тебе причину, по которой кости так названы. Молю, отметьте то, что пытаюсь сделать вас жертвой, они делают глупцами самих себя.

Наконец, Рыбы заявляют права на стопы и лодыжки, пальцы ног и все кости. Если писать по ученому, то это tarsus metatarsus и кости пальцев ног. Они управляют также кожей стоп, плотью и сосудами между кожей и костями.

Также некоторые авторы держатся того мнения, что знаки несут то же самое значение, что и соответствующие дома небес; и так Овну следует означать жизнь, Тельцу – имущество, Близнецам – братьев и короткие поездки, остальное ты знаешь. По правде говоря, мое собственное мнение таково: многие авторы выдумывали всяческие капризы, а затем выдавали это за истину для потомков, которые брали это без испытания, одевая Традицию в бархат и оставляя бедный Здравый Смысл ходить в лохмотьях. Автор сказал так, ergo это является истинной, правильно это или нет.

Этим признается, что Раку следует управлять отцами, но опыт говорит нам, что злая планета в Раке в происхождении предвещает зло матери, а во Льве – отцу³. Слова достаточно для мудреца.

Также есть другие значения планет, в соответствии с занимаемыми ими знаками, у каждой планеты свой собственный Овен в ее собственном доме. Я воздержусь от этого здесь прежде всего потому, что это не особенно способствует моему нынешнему замыслу. Для примера, около года назад мне принесли мочу, Меркурий был поражающей планетой и в Овне; в соответствии с этим способом, Меркурий управляет ногами и половыми органами, но человек был болен головой, ибо он был сумасшедшим.

Я давал тебе эту таблицу в моем "Руководстве для женщин", и я не желаю писать одну вещь дважды, как ты — платить дважды за одну вещь. Если это не удовлетворит тебя, то тебя столь сложно удовлетворить, что я не возьмусь удовлетворять тебя, но удовлетворю сам себя, и, поступая так, я уверен, что удовлетворю кого-либо другого.

³ Соотнося значения знаков Зодиака и домов, следует иметь в виду, что значения домов не исчерпываются символизмом знаков. Так, одним из сигнификаторов 4-го дома является Солнце, отсюда утверждение, что 4-й дом управляет отцом, а 10-й, который находится напротив, управляет матерью. Однако это не значит, что Рак управляет отцом, а Козерог – матерью (Прим. ред.)

Глава 11. Как природа и вид болезни могут быть выяснены по фигуре декумбитуры

Природа болезни раскрывается тремя способами. Во-первых, по домам небес, из которых шестой, седьмой и двенадцатый обозначают болезни.

Во-вторых, по природе знаков, из которых огненные знаки обозначают желчь и болезни от нее происходящие; земные знаки обозначают болезни от меланхолии; воздушные знаки – болезни от крови и воздуха; водные знаки – болезни от воды и засоления флегмы.

В-третьих, по самим планетам и их аспектам. Все это я сделаю ясным в последующем изложении, перед которым я предпосылаю следующие афоризмы:

Если Сатурн обозначает болезнь, она будет достаточно долгой, если не слишком долгой; однако если он с благотворными – это смягчается; если с вредителями – это увеличивает зло.

Сатурн во Льве или Козероге с Головой или Хвостом Дракона, или с сожженной Венерой, или со злыми неподвижными звездами – возбуждает чуму и другие пагубные лихорадки, что немногим лучше.

Сатурн одинокий в огненных знаках показывает перемежающиеся лихорадки.

В водных знаках – заболевания водного гумора. Болезни наступают от густых и вредных гуморов, будут продолжительными, с обильными выделениями и ознобом.

Сатурн в кардинальных знаках показывает истечение гуморов во всех частях тела. Представь водянку или другие подобные болезни. Однако если спросишь меня: "Вызывает ли Сатурн водянку, да или нет?" – Если только поражен Луной.

Сатурн в мутабельных знаках дает смешанные болезни и такие, которые переходят одна в другую, однако болезнь переходит одна в другую неспеша, ты можешь даже улитку погнать быстрее, ты в силах легко заметить, когда это случится, если твои глаза находятся на твоей голове.

Сатурн в фиксированных знаках, если во Льве дает гектические лихорадки, то в других неподвижных знаках четырехдневные малярии, подагры, проказы и другие болезни, которые остаются дольше, чем они желанны.

Если Юпитер вызывает болезнь, смотри на печень, ибо она поражена; плохое пищеварение; кровь излишествует либо в количестве, либо в качестве; тысяча к одному, что это слишком горячо.

Юпитер в огненных знаках одаряет людей такими лихорадками, которые происходят от крови без гниения, такими, которые греки называют *synochus non putrida*, они завершаются в весьма малый срок.

Марс дает неистовые лихорадки с гниением, и Солнце дает не иные.

Если ты найдешь Марс в огненном знаке, рассуди, что болезнь – либо горячка, или, в ином случае, чума; если Сатурн принимает участие в обозначении с ним, меланхолия примет участие, иначе – желчь, что чаще встречается.

Марс в мутабельных знаках изменяет болезнь, опасайся рецидивов; кризисы столь же определены, как и флюгер, столь быстро и внезапно они будут наступать, так быстро, как ветер, не дожидаясь Луны. В таком случае, ты можешь надежнее судить по аспектам Луны, чем по кризисам.

Марс во Льве поражает сердце, болезнь – лихорадка, и причина ее – желчь.

Всегда, когда Марс обозначает болезнь, она весьма коротка, но в высшей степени остра.

Если Солнце в декумбатуре поражено телом или квадратурой, оппозицией, антисом Сатурна, болезнь – сатурнианская меланхолия, и будет, скорее всего, продолжаться намного дольше, чем ты был бы готов ее переносить.

Если Солнце поражено таким же образом Марсом, причиной является желчь; течение болезни быстро, как ветер, и неистово, как ураган.

Если Венера будет зло аспектирована к болезни, болезнь придет от невоздержанности, тем или иным способом, возможно, от питания, возможно, от венерианских забав; каковой будет причина, таковые части тела, обозначенные Венерой, подвергнутся этому.

Венера в огненных знаках вызывает однодневные лихорадки; но если Марс будет присоединяться к ней в сигнификации – лихорадка будет гнилой и будет протекать от флегмы.

Если Меркурий несчастливый и вызывает болезнь, он объявляет, что немощь лежит в мозге, возможно, сумасшествие или падучая, или это может быть человек, грезящий наяву.

Если Меркурий присоединяется в сигнификации к Марсу, ты можешь быть уверен, что болезнь – бешенство.

Господин девятого в шестом – колдовство будет тревожить, или, в ином случае, болезнь будет весьма таинственна. Я думаю, что мой автор ошибался. Несомненно, должен быть господин двенадцатого в шестом, ибо господину девятого следует скорее вызывать болезнь от некоторых религиозных фантазий.

Луна в Овне в восьмом поражает голову болезнью слишком горячей, чтобы определить лежит ли болезнь в уме или в теле.

Глава 12. Как узнать будет ли болезнь в уме или в теле

Все афоризмы моего автора по этому вопросу столь сложны на слух и в такой неразберихе, что я не знаю такого способа на свете, которым их можно было бы разобрать. Каждый последующий афоризм противоречит предыдущему: в одном афоризме Солнце, Луна и Асцендент управляют телом, а их господа – умом, следующий афоризм утверждает противоположное. Наиважнейшие из них противоречат один другому столь ужасным образом, что я был вынужден покинуть их общество, и изучить других авторов для ответа на этот вопрос. А они пришли к заключению, что Солнце, Луна и асцендент обозначают тело, а их господа – ум, и если это может быть взято за истину, то предписывающие афоризмы таковы:

Солнце, Луна и господин асцендента воспрепятствованы, а их господа благополучны, показывают, что болезнь расположена в теле, а не в уме.

Если их господа воспрепятствованы, а они благополучны – болезнь расположена в уме, а не в теле.

Если и Солнце, и Луна, и асцендент, и их господа воспрепятствованы, или большая их часть – и тело, и ум больны; и это я признаю вполне разумным.

Сатурн, как правило, обозначает меланхолию и, как следствие, охлаждение ума, сумасшествие и т. д. И потому всегда, когда ты найдешь его сигнификатором болезни, или в асценденте, или в шестом доме поражающим господина асцендента или любое из светил, болезнь поражает совместно с заботами, горем или чем-то иным, что столь же плохо; будь уверен, ум пострадает от этого.

Если Юпитер будет сигнификатором болезни – она расположена в теле, если она вообще где-либо расположена; ибо Юпитер никогда не вредит уму, если только это не тот монстр, который люди называют религией.

Было хорошо, когда поврежденному в уме человеку владеющий искусством мог сказать причину его повреждения, так что ты можешь так поступать. Используй эти два-три правила; их вполне достаточно, хотя они немногочисленны, если у тебя достаточно мудрости, чтобы понять по пенни, как чеканится шиллинг; они таковы:

Если Солнце является автором хвори, поскольку оно может им быть, если оно господин асцендента, шестого или двенадцатого дома. хворь приходит через гордость, амбиции, тщеславие.

Если Юпитер, это приходит через религию, некий ленивый священник боялся бедных тварей не понимая почему.

Если Венера – любовь, роскошь, расточительство или что-либо другое подобного рода является причиной.

Если Меркурий будет поражающей планетой, больному докучает кучка странных воображаемых образов, и множество пустых страхов посещают его; великая досада, или научные труды, или и то и другое служат причиной.

Сатурн – зависть, страх и т. д.

Марс – через гнев, раздор, неистовую страсть и т. д.

Луна – забота, страх, пьянство и т. д.

Посредством этого ты можешь открыть все остальное, ибо это – итог дела.

Глава 13. Как можно узнать, какая часть тела поражена

Как это может быть узнано, ибо это не только возможно, но также и вероятно, будь любезен рассмотреть:

Знак, который занимает господин шестого, особенно если он несчастливый или несчастный счастливый, и затем рассмотри, какой частью тела знак, в котором он находится, правит, как то: Овен правит головой, Телец – шеей и горлом и т. д., и, будь уверен, что та часть поражена.

Рассмотри, какой частью тела управляет поражающая планета (viz. планета, которая поражает шестой или планету в нем), каким знаком, что под тем знаком, и у тебя не возникнет вопросов – то по-

ражено; для примера, Венера, хотя она управляет многими частями тела, однако в Скорпионе она управляет только половыми органами.

Сатурн – господин шестого и в десятом, в Тельце поражает тело повсеместно, но особенно левую сторону.

Сатурн – господин шестого в последнем градусе Близнецов или в первом градусе Рака вызывает боль в левом боку, как если бы в него воткнули шило.

Сатурн – господин шестого во Льве во втором доме вызывает боли в спине и сердце, источником которых (говорит мой автор) является кровь, но я думаю, что это скорее меланхолия.

Если он в Деве в двенадцатом доме, то означает боль в голове; если он в Скорпионе восточный и медленный в движении, то означает болезни в почках, как то: песок, камень и мочеиспускание с кровью. Я признаюсь, что не могу дать оснований всего этого.

Если Сатурн будет господином болезни и в Водолее, болезнь наступит из-за путешествия.

Марс – господин шестого и в пятом и в Скорпионе дает внутренние боли во всех частях тела. Если это будет женщина, у нее не все в порядке с маткой, болезнь которой поражает все ее тело, особенно ее голову, по причине замечательной сообразности между этой частью тела и маткой, добрая женщина возьмет это на заметку. Ибо это верно, как то, что Солнце вверху, когда оно в зените. Все лекарства для головы помогают матке и лечат ее немощи. Я уверен, что ты желаешь знать причину этого, ты не потерпишь неудачу в своем желании. Это потому, что Овен и Скорпион, оба – дома Марса.

Если Марс будет ретроградным в Скорпионе и в асценденте, все тело повсеместно будет поражено, но снаружи, viz. у человека выступят фурункулы и язвы, возможно, это оспа или корь; если Венера продолжает вред, будет весьма практичным подозревать французский сифилис.

Если Марс будет господином шестого во Льве, у больного будут крайне сильные боли в спине; в этом тебе никогда не придется страдиться неудачи.

Если Марс будет господином шестого в Деве, мой автор говорит, что это будет расположено в левом боку или левой ноге. Но после получаса беседы с доктором Опыт, он доказал мне, что это всегда были колики и жар в кишках. Обрати внимание на то, что это не приводит к неску в почках, когда Марс придет в Весы, и к камню в мочевом пузыре, когда Марс придет в Скорпион. Тот, кто является врачом, знает,

и как предотвратить болезнь до того, как она придет, и как лечить ее, когда она придет.

Луна в асценденте, пораженная Сатурном или Марсом, одаряет человека затрудненным дыханием и немощью в легких. Я признаюсь, что не могу дать причину этого.

Венера – госпожа шестого и несчастливая посредством Марса дает достаточные подозрения на французский сифилис.

Здесь достаточно, чтобы научить тебя большому; пусть не вся твоя мудрость находится в твоих книгах, будь усердным и любящим науку, иначе ты можешь умереть глупцом; пусть не вся твоя мудрость находится в твоих книгах, но некоторая – в твоей голове, это то, что внутри тебя, а не то что вне тебя, может принести тебе благо.

Что касается пораженной стороны тела, у моего автора оставлено несколько правил, чтобы узнать это, которые я объявлю тебе, и оставлю их на утверждение или неутверждение доктору Опыт, они таковы:

Если господин шестого будет пораженным над землей и в дневном знаке – заболевание в правой стороне тела и в верхней его части.

Если господин шестого будет под землей и в ночном знаке – за заболевание находится в нижних частях тела и в левой стороне.

Будь он под или над землей в дневном – заболевание в передней части тела, представь себе лоб, лицо, грудь, живот или некоторую иную видимую часть.

Если это будет в ночном знаке – болезнь расположена в задней части тела, или, в ином случае, в некоторой невидимой части, как то: кишки и т. д. или, возможно, болезнь скрыта. Возьми это за общее правило: болезни больше спрятаны от глаз твоего понимания, когда сигнификаторы их в ночных знаках, чем когда они в дневных.

Если сигнификаторы испорчены другими планетами, и различны в этом правиле сигнификаторы и планеты, которые портят их, пациент поражен обоими способами, а именно в соответствии с их значением и в соответствии со значением планеты портящей. В таком случае прилежно смотри, которая из них наиболее поражена. И твой здравый смысл, если у тебя он есть, скажет тебе, что главное место расположения болезни в части тела, обозначенной планетой, которая наиболее поражена.

В завершение всего сказанного, мужские планеты указывают правую сторону тела, женские – левую, все они поражают ту часть тела, которой они правят, как то: Венера – половые органы, Марс – голову и т. д.

Глава 14. Будет ли болезнь долгой или короткой, или закончится ли она жизнью или смертью

Для суждения об этом прими несколько предупреждений:

Прими во внимание, изрядно ли или немного поражены Солнце, Луна, асцендент и их хозяева.

Прими во внимание возраст больного, ибо пожилой возраст приносит более длительные заболевания, чем молодость.

Прими во внимание время года, ибо осень и зима приносят более длительные заболевания, чем весна и лето.

Прими во внимание темперамент пациента, ибо меланхолический человек более подвержен сохранению заболевания, чем холерический.

Прими во внимание поражающую планету, ибо Сатурн производит более длительные заболевания, чем Марс.

Планеты кратко и в общих чертах дают заболевания следующих видов: Сатурн дает долгие заболевания; Солнце и Юпитер – короткие; Марс – короче, чем все остальные, но острые; Венера – средние; Меркурий изменчив и непостоянен, в соответствии с планетом к которой он присоединяется или состоит в аспекте. Луна дает такие болезни, которые часто возвращаются, как то: малярия, падучая и т. д. и потому дирекция Луны к телу или аспекту Сатурна скорее вызывает падучую, чем дирекция какого-либо другого сигнификатора.

Это предупреждения, и в соответствии с этими предупреждениями понимай следующие афоризмы, которые ты найдешь расположенными в трех разделах: первый – знаки долгого или короткого заболевания, второй – знаки выздоровления, третий – знаки смерти.

Часть I. Знаки долгого или короткого заболевания

Первое: шестой дом, будучи занимаемым фиксированным знаком, свидетельствует о продолжительности болезни; если знак, который занимает куспид шестого, будет кардинальным – болезнь будет короткой; если знак мутабельный – болезнь либо будет средней в отношении длительности, либо, в ином случае, будет внушать опасения изменение болезни или рецидив.

Если последние градусы знака будут на куспиде шестого, болезнь быстро закончится тем или иным способом.

Фиксированный знак на куспиде шестого показывает, что вязкие и густые гуморы вызывают болезнь, и такие, которые трудно изгнать, они прилепливаются к телу подобно птичьему клею.

Сатурн – господин шестого, показывает долгие болезни; Юпитер, Марс и Солнце – короткие; Меркурий – такие, которые столь же постоянны, как и флюгер.

Если господин шестого будет сильнее, чем господин асцендента, заболевание приобретет силу противостоять природе; если ты найдешь таковое в фигуре на мочу, суди, что болезнь возрастет.

Если господин шестого будет слабее, чем господин асцендента, природа приобретет силу, превосходящую болезнь, и, в конце концов, полностью победит ее.

Мутабельные знаки показывают, что болезнь будет находиться в одном состоянии так же долго, как кошка будет привязана к пудингу.

Господин шестого, если он будет вредителем – это скверное предзнаменование; если он благотворный – тебе не стоит сильно бояться продолжительности заболевания, ибо болезнь будет вылечена и быстро, и легко, если только названная благотворная не будет также и господином восьмого.

Если Луна приближается к аспекту с господином шестого, болезнь будет возрастать, пока это не заставит жизнь козырять.

Если Луна будет хозяйкой асцендента – плохая диета вызвала это, возможно, неумеренность в питье.

Если Венера будет госпожой шестого – это женщины, или это могут быть забавы и развлечения, или те безделицы, которые услаждают Венеру. Ты знаешь, как судить остальные планеты в соответствии с природой каждой.

Если господин шестого приближается к квадратуре или оппозиции с господином асцендента, болезнь растет и пока не достигла высшей степени.

Я признаю, что этот и многие другие, расположенные рядом, афоризмы приложимы не только к декумбитурам, но и к вопросам о моче, и большинство из них, если не все, содержат истину.

Господин шестого в восьмом есть презренный знак несчастья, и показывает, что болезнь закончится смертью; если он будет в четвертом, это показывает, что заболевание закончится могилой.

Господин шестого в двенадцатом громко кричит, что пациент противится собственному здоровью.

Господин восьмого в шестом и господин шестого в восьмом, если они в дружественном аспекте – большой скоро поправится.

Я признаю, что предыдущий афоризм представляется мне парадоксальным; я скорее склонен думать, что заболевание и смерть вместе смогут скорее забрать жизнь пациента, и буду думать так до тех пор, пока не поговорю об этом с доктором Опыт.

Если там будет оппозиция, секстиль или тригон между господином шестого и Юпитером, большой скоро поправится, ибо Юпитер будет обращаться с ним сурово, и весьма вероятно, что Венера не многим уступит ему в этом деле.

Я подозреваю, что мой автор спутал девятый дом с десятым. Я сказал "подозреваю"? Нет, я знаю.

Вредитель в шестом – скверный знак, а благотворная там – хороша для всего.

Господин двенадцатого в шестом показывает колдовство или одержимость дьяволом, это плохо; и если он будет вредителем, ты можешь принять это за подтверждение правильности, это верно, как и то, что дважды два – четыре.

Господин асцендента в шестом и господин шестого в асценденте показывают длительное заболевание, и такое, которое будет продолжаться вплоть до того, как один из них, если не вплоть до того, как оба они не покинут знак, в котором находятся.

Если в этом случае вредитель бросает злые аспекты к ним, пусть врач приложит всю свою мудрость, ибо опасность смерти будет не малой.

Господин асцендента и шестого дома в квадратуре, оппозиции или соединении в той степени, которую владеющие искусством называют *cazemiñi*⁴, и в углах, грозит непрекращающейся болью, которую может излечить лишь доктор Смерть.

Господин шестого в асценденте показывает, что болезнь будет продолжаться достаточно долго, даже дольше, чем этого желают; но то не означает, что больному необходимо умереть, ибо это относится восьмому дому и его господину.

Это не является хорошим знаком для быстрого выздоровления, когда господин шестого дома – вредитель.

Если Солнце, Луна и господин асцендента свободны от злых лучей злых планет и приближаются к счастливым, которые сколь-либо

Казими или в сердце – в пределах 17 минут от точного.

сильны и готовы вершить благо, исцеление наступит так скоро, как ты имеешь основания надеяться.

Всегда плохо, когда Солнце, Луна или господин асцендента приближаются к аспекту с господином шестого, восьмого или двенадцатого домов, и не лучше, если они являются хозяевами тех домов.

Чрезвычайно хороший знак в начале заболевания, если ни господин асцендента, ни Солнце, ни Луна не созерцают господина шестого или восьмого дома.

Весьма скверно, когда господин асцендента поражен, а именно, если он ретроградный или в злом доме, в изгнании или падении, или осажден вредителями. Все дома, которые не созерцают асцендент – злые дома, а именно, шестой, восьмой и двенадцатый. Я вовсе не указываю в этом списке второй, поскольку он последующий первому; но седьмой не избегнет этого, потому что он противоположен асценденту, очень плохо, когда господин асцендента там.

В таком случае действительно, болезнь может быть счастливо вылечена, если будет предпринято хорошее лечение, но будет опасность либо рецидива болезни, либо болезнь изменится из одной в другую, столь же плохую, из-за чего больному будет угрожать смерть, если только в этот промежуток времени господин асцендента не вырастет в силе, ибо чем он сильнее, тем в большей степени он способен сохранить жизнь.

Господин асцендента несчастлив посредством господина шестого, хотя бы он был и в своей терме, продлевает заболевание.

Если господин асцендента будет несчастлив посредством господина восьмого, это внушает достаточные опасения, что лишь смертью может закончиться конфликт между больным и заболеванием.

Если господин асцендента будет медленным в движении, расставание с заболеванием будет столь же медленным, и еще медленнее, если Сатурн будет господином асцендента. Но если господин асцендента будет быстрым в движении, то, в соответствии с его поспешностью, ты можешь ожидать такой же скорости от болезни.

Господин асцендента угловой, и сильный, и ни коим образом не воспрепятствованный, заставляет болезнь быть не столь уж вредящей, страх смерти будет приносить больше вреда.

Господин асцендента, входящий в другой знак, даже если из его собственного дома в другой, если только не в дом господина шестого, восьмого или двенадцатого, болезнь скоро закончится выздоровлением. Если в дом господина восьмого – больной вскоре умрет; если в

дом господина шестого – заболевание возрастет; если в дом господина двенадцатого – больной либо будет держаться на скверной диете, либо будет непокорным, либо сойдет с ума, в таком случае, тот, кто не будет управляем здравым смыслом, должен быть управляем силой.

Если господин асцендента будет слаб сам по себе, однако если он будет присоединяться к счастливой, выздоровление будет весьма быстрым, ибо если у счастливой будут силы, она будет помогать ему зубами и когтями.

Господин асцендента, Солнце или Луна, присоединяющиеся к несчастливой, продлевают болезнь, и чем они будут слабее, тем дольше не пройдет болезнь.

Если сигнификагор болезни будет в знаке природы болезни, для примера: положим, болезнь происходит от меланхолии, если сигнификатор будет в земном знаке, это чрезвычайно продлит болезнь, суди подобно о всех остальных гуморах, в таком случае лечение будет крайне трудным. *Vis unita fortior*.

Если сигнификатор заболевания будет несчастливым и приближается к аспекту с господином асцендента, это сильно замедлит лечение. Ты видишь, насколько врачу необходимо быть астрологом. Я не знаю, как человек может помогать природе, если только он не знает этого.

Если Луна будет с господином асцендента или будет приближаться к аспекту с ним, лечение будет проходить великолепно, если она будет быстра в движении, но если она будет медленной в движении, она будет тянуть лечение назад.

Если Луна убывает в свете и движении и будет в квадратуре, оппозиции или с телом Сатурна, болезнь будет очень сильной, ибо в следующий ее приход к его телу или оппозиции, если только ты не вылечишь болезнь прежде, и тот, кто может сделать это – настоящий врач, смерть завладеет бездыханным трупом пациента.

Луна или какой-либо другой сигнификатор больного, присоединяющийся к директной планете быстрой в движении, показывает короткое заболевание. Но если планета будет ретроградной или медленной, лечение будет столь же медленным.

Если восходит Скорпион, больной сам служит причиной своего собственного заболевания, поскольку тогда Овен находится на куспиде шестого дома, и одна планета является господином обоих мест; и если она будет в любом из этих домов, будет еще хуже, ибо она поднесет огонь к горючему и раздует пламя.

Оба светила в падающих домах, а их диспозиторы вместе с пораженным господином асцендента, показывают столь опасную болезнь, что врачу необходимо настороженно присматривать за ней.

Если в таком случае благотворные протянут свои помогающие руки, болезнь будет продлена, и после острой наступит хроническая. Однако если благотворная будет сильнейшей, болезнь, в конце концов, будет излечена сверх всяких надежд; если злотворные будут сильнейшими, реальным будет опасение, что смерти должно будет победить врача, когда все придет к своему концу.

Положим, Марс будет господином асцендента и в шестом, однако если он будет в каком-либо аспекте к Венере, это не безнадежно плохо, поскольку она уменьшит зло.

Господин шестого в восьмом, пораженный Сатурном или Марсом, если он будет слаб, viz. ретрограден, или сожжен, или в своем изгнании, болезнь будет продолжаться, пока смерть не излечит ее.

Солнце, Луна или господин асцендента со счастливой, и та счастливая, с которой они, ретроградна, обещает исцеление, но вместе с обещанием приходит угрожающая продолжительность заболевания.

Луна в плохом месте небес продлевает болезнь, если она будет в фиксированном знаке, без дальнейших дискуссий на эту тему.

Никогда не забывай основное правило: чем сильнее Луна в декумбитуре, тем лучше для больного; чем слабее она в тот момент – тем хуже.

Было бы хорошим и весьма похвальным, если бы можно было достать натальную карту больного, ибо если Сатурн будет господином натальной карты, больной может жить, хотя бы Луна была в соединении с его телом или оппозиции в декумбитуре.

Суди о продолжительности или краткости болезни в соответствии с тем, какова болезнь, ибо нельзя рассчитывать, что лихорадка продлится семь лет, и мала надежда на то, что чахотка будет излечена за день.

Часть II. Знаки жизни в декумбитуре

Во-первых, Юпитер, Венера, Солнце и Луна в асценденте, не пораженные или не созерцаемые господином восьмого, сами, не являясь господами восьмого, отводят не только страх смерти, но также обещают быстрое исцеление.

Соединение Луны с Юпитером всегда благоприятно; наиболее благоприятно, если это в Раке, сомнительнее всего, когда они в Козероге, поскольку в первом случае они оба в месте своего достоинства, во втором – в месте падения достоинства. Однако позволь мне сказать тебе, что Юпитер остается Юпитером, где бы он ни был.

Луна в углу, хорошо расположенная, в хороших термах и свободная от тела или лучей Сатурна или Марса, восстанавливает больного к здоровью.

Луна, приближающаяся к аспекту с господином асцендента, если только она не переносит лучи господина смерти к нему, поступает подобным образом.

Луна, возрастающая в свете и быстрая в движении, и не расположенная ни в шестом, ни в восьмом, ни в двенадцатом домах, приближающаяся к секстилю, тригону или антису господина асцендента, хотя бы господин асцендента и был бы вредителем, это не имеет такого значения, как чтобы он был директным, не несчастливый посредством дома, не воспрепятствованным другим вредителем, не в изгнании и не в падении, – это обещает выздоровление.

Если Луна будет без курса в декумбитуре, если в критический день она созерцает хорошую звезду, без вопросов, – наступит выздоровление.

Если в критический день Луна будет в своем собственном доме или экзальтации, хотя бы она и была в свободном ходе, страх смерти больше, чем ее возможность, ибо больной поправится.

Солнце, Луна или господин асцендента свободные от лучей Сатурна, Марса или господина смерти в декумбитуре; не может быть ничего более пустого, чем заподозрить смерть.

Если благотворные будут сильнее, чем злотворные в декумбитуре, и, вдобавок, если они созерцают Луну, асцендент или его господина, они обещают выздоровление; злотворные могут жестоко грозить и г. д., но благотворные остановят смертельный удар.

Если Луна будет уходить от аспекта со слабой злотворной и приближаться к аспекту с сильной благотворной, больной легко выздоровеет, ибо горе слабейшему.

Если Сатурн будет сигнификатором заболевания восточнее Солнца – болезнь, наступившая от холода и т. д., западнее Солнца – болезнь, наступившая от жара, редко убивают. Мой автор может быть спрошен кем-либо об этом, но я легко того удовлетворю, Сатурн не является тем, кто забирает жизнь в этих случаях, как это случается в

противоположных. Я не отважусь утверждать несомненность этого, поскольку я не говорил с доктором Опыт об этом.

Марс не столь грозен западный, как когда он восточный.

Рецепция между господином асцендента и господином восьмого, если они будут благотворными, или если благотворные окажут им помощь, показывает выздоровление.

Также мой автор говорит, что если господин восьмого воспринимает господина асцендента без злотворных лучей злосчастных, больной избегнет смерти, хотя бы даже уже не было надежд на жизнь. Я не знаю истинно ли это, поскольку я не знаю суждения доктора Опыт об этом, но доктор Здравый Смысл того мнения, что много лучше, когда господин асцендента является диспозитором господина 8-го, чем когда господин 8-го является диспозитором господина асцендента. Не лучше ли когда жизнь располагает смертью, чем когда смерть располагает жизнью? Он в самом деле сказал мне, что если господин асцендента является диспозитором господина 8-го, больной примет такой курс лечения, который принесет ему вред и ускорит конец. Но если больные люди не будут руководимы честным образом, они должны быть руководимы нечестным; и это все, что я могу сказать об этом.

Если хорошие планеты будут в асценденте или в зените в декумбатуре и к тому же будут достаточно сильны, они будут упорно стоять на страже жизни, хотя бы сигнификаторы ее никогда не были столь сильно поражены.

Часть III. Знаки смерти

Прежде всего, господин асцендента пораженный в 8-ом – пациент скорее будет *arid infernos*⁵, чем смерть завладеет им. Человек умрет, и его жизнь будет совершенно выброшена злым руководителем.

Если в декумбатуре ты найдешь господина асцендента сожженным в асценденте, дай то же самое суждение, что и прежде.

Если господин 8-го дома будет в зените и поразит господина асцендента, врач будет жертвой злого заблуждения, и вместо исцеления будет близок к убийству. Прислушайся к этому, о Колледж Врачей, позволь мне просить тебя изучить принципы твоего ремесла, и я умоляю тебя, не путай больше алчность с мудростью и честностью.

Господин 8-го весьма сильный в асценденте дает тебе честное предупреждение о том, что наступит смерть.

Соединение между господином 8-го и господином асцендента есть поучительный знак, который небеса могут показать.

Это очень несчастливый знак, когда господин 8-го дома является господином 6-го дома в декумбатуре. И не многим лучше, если господин 6-го дома в декумбатуре будет поражен господином 8-го, особенно если господин 8-го будет вредителем. Такое скверное начало болезни доказывает фатальный конец, если только врач не окажется весьма способным человеком.

Если господин асцендента выпадет ретроградно уходящим от тела господина восьмого, это дает тебе заблаговременное предупреждение о смерти при их следующем соединении, если только господин асцендента не встретится с Солнцем прежде, чем он вновь встретится с господином смерти.

Господин 8-го в соединении, квадратуре или оппозиции к Луне в декумбатуре грозит смертью, если только там не будет рецепции между ними. Если господин 8-го будет ретроградным или несчастливым, ты можешь еще больше доверять его суждению.

Господин восьмого в углу, особенно в западном углу, Луна и господин асцендента в падающем доме или пораженные вредителями, – смерть может угрожать, и это особенно верно, если вредитель будет в восьмом или господином того дома.

Луна вместе и с Сатурном, и с Юпитером совсем не принесет пользы больному, если только Юпитер не будет много сильнее, чем Сатурн, или Луна с господином асцендента, затем с любым из них. В таком случае лечение под влиянием Юпитера не будет делать благо, поскольку его тело поражено столь могучим противником. Это я получил от доктора Здравый Смысл: это не просто истинный метод, но основание для построения на нем других истин, правило для практики, ключ для открывания кладовой практики, метод, посредством которого находятся другие истины.

Господин асцендента в аспектах или в антисе несчастливой в восьмом угрожает смертью, если только не помогают благотворные лучи Юпитера и Венеры, которые, если они будут, усилят спор между природой и болезнью. Счастливые стремятся поддержать природу, несчастливые – разрушить ее. В таком случае смотри, которые сильнейшие, и выноси суждение соответственно результату диспута.

⁵ Близок к преисподней.

Если ты найдешь Луну в подобном положении в острой болезни или Солнце в хронической, приходи к такому же суждению.

Если там будет рецепция между господином асцендента и господином восьмого посредством какого-либо аспекта, больной, вероятно, будет жить, и это, насколько я помню, я говорил тебе прежде. Но заболевание будет долгим и утомительным, и эффект его будет долго ощущаться в теле, а этого я никогда не говорил тебе до сего момента.

Луна с Сатурном и Марсом; или Луна с одним, а Солнце с другим; или любой из них с одним, а господин асцендента с другим; или господин асцендента с обоими, дает сильное подозрение на то, что заболевание лишь *pro modo* или сопровождающее смерть.

Чем медленнее в движении будет поражающая несчастливая, тем хуже, ибо тогда Луна встретит ее вновь в критический день.

Господин асцендента в седьмом или четвертом доме и там пораженный дает предупреждение больному человеку о том, что его кончина близка.

Несчастливая на куспиде гороскопа приказывает больному подготовиться к изменению.

Неподвижные звезды вредной природы говорят на том же языке, если они на гороскопе.

Те неподвижные звезды вредной природы, которые природы Сатурна и Марса, как то *Lanx Australis*, Глаза Быка, Сердце Скорпиона⁶ и т. д., и некоторые, кои природы счастливых, если авторы не ошиблись в их природе, как то Алголь или Голова Медузы, которая расположена на небольшом круглом щите Персея. Греческие астрологи называли ее Головой Дьявола, однако все астрологи придерживаются того, что Юпитер и Венера принимают участие в ее природе. Достаточно того, что этого все придерживаются, а доктор Опыт сам подтверждает, что ее свойства столь плохи, что вряд ли возможны худшие. Ни одна из неподвижных звезд не может и рядом с ней стоять в способности приносить вред.

Оба светила, пораженные под землей, несут то же значение.

Плохо, если Луна в изгнании или в падении в кризис, даже если она и совсем не поражена; время кризиса – время битвы между природой и болезнью. И если Луна будет слаба, она не пригодна к поддержанию природы в битве.

Солнце, пораженное телом, квадратурой, оппозицией или антисом вредителя – это говорит пациенту, что болезнь будет долгой и утомительной, если не смертельной; и предлагает ему связаться с таким врачом, который знает, как делать еще что-то, кроме как просить деньги.

Луна, противостоящая господину асцендента в начале заболевания, если господин асцендента будет также ретрограден или сожжен, показывает, что горькие события выпадут на долю больного во время его заболевания. Тот мудрый врач, кто сможет вылечить их, но тот мудрец, кто может предупредить их.

Луна в четвертом доме с телом, квадратурой, оппозицией или антисом Марса скоро приводит человека к его последнему наследию – могиле; она грозит этим, даже если она там не будет ни коим образом поражена, если только она не очень сильна.

Как я судил по Луне, так суди по Марсу, если ты найдешь его, ибо если он будет там, имея какие-либо достоинства в асценденте, он так же быстро загонит человека в могилу, как сон загоняет его в постель.

Сатурн, противостоящий господину 8-го дома, грозит больному достаточной опасностью.

Луна в соединении с Марсом в четвертом посылает больного в мир иной, даже если бы обе счастливые стояли и смотрели на него.

Луна в асценденте, если ты будешь верить авторам, всегда причиняет ущерб; и они показывают причины этого: поскольку там у нее наибольшая власть над телом больного. Однако мое собственное мнение в настоящий момент таково, что если она там в Раке или Тельце, она скорее поможет, чем помешает больному. Если Луна ненавидит асцендент, как говорят авторы, я подозреваю, это потому, что Сатурн любит его; и тогда она ненавидит 8-ой и 12-ый дома по тому же правилу. И если ты призовешь свою мудрость для испытания, она тебе скажет, что это вполне правдиво.

Если Луна будет в асценденте, и восходящий знак противоположен ее природе, сто против одного, что больной не умрет от той болезни. И это мой автор говорит с особым намерением; если предыдущий афоризм вызвал несогласие в твоём разуме, этот, если его правильно понять, приведет его в гармонию.

Луна, приближающаяся к телу Солнца в пределах двенадцати градусов в декумбитуре – болезнь придет не столько мучить твое те-

⁶ Южные Весы, Альдебаран, Антарес.

ло, как дать тебе предупреждение о твоём конце. И чем ближе Луна к телу Солнца, тем быстрее смерть охватит тело.

Луна, осаждаемая телами вредителей, или расположенная между Солнцем и одним из них – надежды на жизнь весьма малы, или их нет совсем.

Авторы, говоря, что если мужчина или женщина сражена болезнью, когда Луна выходит из сожжения, их заболевание будет возрастать, пока не придет к оппозиции с Солнцем. И если затем она встретится со злой планетой – больной поправится, если нет – он умрет. Что до меня, я говорю не более чем то, что я нашел посредством длительного опыта, я часто находил это ложным, и никогда – истинным.

Если Солнце или Луна будет господином 6-го дома в декумбиту-ре и созерцает господина 8-го, заболевание послано возвестить приближение смерти.

Весьма плохо, когда Луна переносит свет от господина асцендента к господину восьмого, это грозит смертью, но все же не во всех болезнях. Например, в таких, которые приходят и идут приступами, как то: малярии, падучая и т. д., ты можешь использовать это, никто не пригоден к лечению таких, но только те, которые близко знакомы с мадам Природой и ее старшим сыном – доктором Здравый Смысл.

Чрезвычайно плохо, когда Луна приближается к аспекту с какой-либо звездой в восьмом, столь же плохо, как и когда она приближается к аспекту с самим господином восьмого.

Луна, сожженная в восьмом во Льве, грозит смертью, говорит мой автор. И столь же истинно она делает это, если она сожжена в любом другом доме или знаке, если только она не уходит от тела Солнца.

Болезнь будет являться несколько иным, нежели предвестником смерти, если Луна будет сожжена в Весах, и Юпитер и Венера в соединении. Тому, кто что-либо смыслит в медицине, следует знать причину достаточно хорошо.

Луна с Плеядами и Альдебараном или с какой-либо другой вредной неподвижной звездой показывает опасность смерти.

Луна, приближающаяся к своим собственным Узлам, а именно Голове и Хвосту Дракона, весьма плоха; но не столь плоха, если она уходит от них.

Весьма плохо, когда Сатурн в перигее или рядом с ним, если болезнь приходит от задержки.

Суди подобно по Марсу, если болезнь будет лихорадкой или производится желчью; и здесь другая инструкция, наставляющая тебя: чем ближе планета к Земле, тем решительнее она будет поддерживать и увеличивать гумор, которым правит.

Весьма плохой, если не безнадежный, знак, если будет затмение любого светила в критический день; а если минует этот день – он не нарушит квадратуры в таком случае. Момент затмения, по моим познаниям, предвосхищающий момент кризиса на целый природный день, также доказывает смерть, как я убедился на опыте в Эссексе, в конце октября 1649 года.

Глава 15. Для лечения какой-либо болезни возьми эти несколько правил

Во-первых, смотри какова болезнь.

Прими во внимание, кто является автором или причиной ее; это ты увидишь, если учтешь, какая планета правит этой болезнью.

Прими во внимание, вызвана она по симпатии или по антипатии планеты.

И чтобы ты мог узнать это (что есть полный ключ медицины), прими во внимание, будет ли поражающая планета править пораженной частью, и если у ней есть какая-либо власть в той части тела, она вызывает это по симпатии. Один пример продемонстрирует все: предположим, болезнь в костях, селезенке и т. д.; если Сатурн вызывает ее – это по симпатии, потому что он правит этими частями.

По антипатии. Прими во внимание, какую часть тела какая-либо планета поражает либо своим присутствием, либо аспектами; и во-вторых, прими во внимание, кто или которая планета правит той частью; если поражающая планета будет враждебна планете, правящей той частью, тогда болезнь вызвана по антипатии.

Какова болезнь – таково и лечение.

Если по антипатии, тогда используй те лекарства, которые присущи пораженному месту и управляемые пораженной планетой; таково лечение по антипатии, как, предположим, Сатурн поражает часть, которой правит Луна, здесь болезнь лечится по антипатии, поскольку Сатурн враждебен Луне; для лечения которой используй вещи присущие пораженной части и управляемые Луной, поскольку они антипатичны болезни, вызванной Сатурном.

Если болезнь вызвана по симпатии, тогда ты должен использовать лекарства пораженной части или поражающей болезни и управляемое той поражающей планетой; таково лечение по симпатии, здесь планету, которая убивает или бьет, отгоняют или бьют ее собственным оружием.

Болезнь может быть излечена по симпатии или антипатии другим способом.

По симпатии так: когда планета поражает или вызывает болезнь. в лечении используй лекарства пораженной части или действующей болезни (что ты, будь уверен, должен всегда изучить), и управляемым другой планетой вместе с поражающей планетой.

Антипатия *mutatis mutandis* и т. д., с осторожностью используй антипатические лекарства. Эти несколько правил, хорошо изученные, могут сделать врача глупцом.

По предыдущим правилам представляется, что все, или большинство планет правят некоторой, одной или более, конкретными вещами, присущими всем или большинству болезней, из чего следует: планета имеет свою долю в каждом конкретном члене по симпатии или антипатии, будь то член сам по себе или планета, правящая им.

Я отвечу. В общем, каждая конкретная планета имеет составную или смешанную долю в каждой части, как и четыре элемента. Но детально, каждая планета имеет свою долю в каждой части либо симпатически, либо антипатически. Таким образом ты видишь без какого-либо университетского просвещения, что одно лекарство может лечить или быть благом при более, чем одной болезни, и так может лечить одну болезнь по симпатии, другую по антипатии: что лечит сатурнианскую болезнь по симпатии (*viz.* когда Сатурн вызывает болезнь и поражает какую-либо часть им самим управляемую), может лечить лунную болезнь по антипатии, когда Луна поражает часть, управляемую Сатурном. Тогда как лекарство лечит болезнь, вызванную им самим, так оно лечит вызванное другим по антипатии, поскольку вещи, которыми правит Сатурн, антипатичны к поражениям или болезням Луны или Лунной вызываемым.



Гермес Трисмегист На первую декумбитуру болезни

**Показывающая знаки и предположения по болезни,
и жизнь или смерть
по хорошему или злему положению Луны в момент,
когда пациент впервые слег или предъявил вопрос**

*Когда бы ни слег больной в постель,
если Луна в Овне, убывающая в свете и движении,
и пораженная соединением, квадратурой
или оппозицией Сатурна*

Источник болезни в холодной причине; с тяжестью в голове, слабость или подслеповатость глаз, переход гуморов из головы в грудь, горло и трахея заблокирована флегмой, пульс слабый и беспорядочный, больше пораженный ночью, чем днем; внутренние части очень горячие, а внешние части дрожат от холода; отращивание в желудке, с обмороками и интенсивным потовыделением. Если Луна не приближается к аспекту ни с одним из счастливых, без сомнения больной умрет; но если Луна приближается к аспекту со счастливыми, больной поправится, или, в конце концов, он возвратится от одной болезни к другой.

*Луна в Овне, пораженная соединением,
квадратурой или оппозицией Марса*

Болезнь первоначально происходит от некоторого нездоровья в оболочках или пленках мозга; с непрерывными лихорадками, больной не отдыхает; его рот и язык чрезвычайно горячи, сухи и иссушены, горячая печень или воспаление ее, с сухостью в груди; интенсивный пульс, не придерживающийся определенного порядка; безумие или отчуждение рассудка будет заслуженно страшить; кровопускание и такие вещи, как охлаждение и смягчение, подходящи. Если Луна сразу после ухода от Марса приближается к злему аспекту Сатурна, *viz.* соединению, квадратуре, оппозиции, там будет мало надежд на жизнь; но если она приближается к хорошему аспекту счастливых, больной поправится.

***Луна в Тельце, пораженная соединением,
квадратурой или оппозицией Сатурна***

Болезнь продолжается от изрядной роскоши, излишеств или от чрезмерного полнокровия, вызывающего лихорадки, происходящие от закупорок и заболеваний предсердий и артерий, с воспалением всего тела и их/сегатіон легких; пульс высокий и беспорядочный. Крово-
пускание и такое лечение, как вычищение или разжижение загустев-
ших гуморов, хороши. Если Луна не будет поддержана некоторым хо-
рошим аспектом счастливых, больной вряд ли избегнет смерти; но ес-
ли в хорошем аспекте, суди противоположно.

***Луна в Тельце, пораженная соединением,
квадратурой или оппозицией Марса***

Болезнь продолжается от чрезмерно большого количества плохой
крови, с непрерывными лихорадками, все тело закупорено, воспали-
ение шеи, горла и задней части головы, боль в костях, интенсивное
бодрствование; желание выпить воды и холодных вещей. Кровопус-
кание и вещи, которые делают холод, смягчение и уменьшение, под-
ходящи; если неистовство Марса не будет отброшено некоторой из
счастливых, больной вряд ли доживет до девятого дня; но если Луна
будет со счастливой, ожидается выздоровление после шестого дня.

***Луна в Близнецах, пораженная соединением,
квадратурой или оппозицией Сатурна***

Источник заболевания в утомленности ума, перегруженного пре-
умножающимися заботами или делами, или в некоторой утомленно-
сти поездкой или бессонницей; небольшая лихорадка, боль по всему
телу, но больше в суставах и артериях; после третьего дня болезнь бу-
дет возрастать до 30, склоняясь к чахотке, с редким и малым пульсом,
частым потением и болью в селезенке, хуже ночью, чем днем. Если
Марс также поражает Луну, больной не проживет более десяти дней,
если только не вмешается хороший аспект Юпитера или Венеры, и
тогда по прошествии долгого времени больной может поправиться.

***Луна в Близнецах, пораженная
соединением, квадратурой или оппозицией Марса***

Наиболее неистовая и опасная лихорадка, изрядная непроходи-
мость, весьма высокий и беспорядочный пульс; кровопускание явля-
ется благом для такого. Если у Луны нет поддержки от счастливых, и

она приближается к злему аспекту Сатурна, больной вряд ли избегнет
смерти; но если Луна будет освещена счастливыми, – он поправится.

***Луна в Раке, пораженная соединением, квадратурой
или оппозицией Сатурна***

Обычно болезнь возникает от сильного холода, более поражена
меланхолическая природа или флегматическая, избыток жидкости,
выделяющийся в грудь, катары, хрипота, проходы закупорены, лихо-
радность. И если у Луны нет помощи от счастливых, природа будет
побеждена болезнью.

***Луна в Раке, пораженная соединением, квадратурой
или оппозицией Марса***

Больной захвачен некоторым излишеством, много свежей флегмы
в желудке, много крови, с выворотом или повернутым желудком; вы-
зывать рвоту – хорошо, также как и вещи, которые охлаждают и ос-
тужают. Если Луна будет убывающей в свете и движении, и у нее не
будет помощи от Юпитера или Венеры, больной вряд ли избегнет
смерти.

Луна во Льве

в соединении, квадратуре или оппозиции с Сатурном

Причина заболевания в избытке плохой крови: пациент будет со-
крушен жаром в районе груди, с яростными лихорадками, беспокой-
ными пульсами, великим жаром и внутри, и снаружи; вещи, которые
мягко влажны, горячи и смягчающие, хороши. Когда Луна придет к
оппозиции Сатурна, если Юпитер и Венера не помогают, обычно
больной бывает побежден болезнью.

Луна во Льве

в соединении, квадратуре или оппозиции с Марсом

Ожидаем избыток крови, вызывающий сильные лихорадки и ус-
тойчивый бред, отсутствие аппетита, тяжесть во всем теле с сонливо-
стью и глубоким сном, опасность чахотки, многие и великие болезни
сердца; вещи, которые охлаждают и ограничивают, лечебны. Соеди-
нение или оппозиция Марса к Луне в этом знаке Зодиака более
страшна, чем в любом другом, обычно без дружественных аспектов
счастливых, больной умирает примерно на девятый день.

Луна в Деве, притесняемая соединением, квадратурой или оппозицией Сатурна

Причиной болезни является несварение и плохое пищеварение в желудке; много вязкой флегмы, головная боль и боли под ребрами, интенсивные лихорадки; вещи, которые согревают, успокаивают и разжижают, подходящи. Если Луна будет без помощи счастливых, больной будет в опасности примерно на 14-ый день; но если она будет в соединении с Юпитером и Венерой, после продолжительного времени ты можешь ожидать выздоровления.

Луна в Деве, притесняемая соединением, квадратурой или оппозицией Марса

Болезнь от раздражения и изъязвления кишок; с истечением из живота, малыми лихорадками, желудок испытывает отвращение к пище, пульс мелкий, выворот желудка; вещи, которые закупоривают и отгоняют едкие гуморы, – хороши. Ты можешь ожидать смерть в течении тридцати дней, если счастливые не помогают.

Луна в Весах, притесняемая соединением, квадратурой или оппозицией Сатурна

Обжорство, неумеренность в вине или пище, не полностью перевариваемой, есть причина болезни (иногда, изрядное сладострастие); болит грудь, а также голова, нет аппетита, желудок испытывает отвращение к еде, ночные лихорадки, кашель, хрипота, выделения из почек, вялый пульс; вещи, которые нагревают, подходящи. Если Луна в тот момент сожжена и не имеет помощи от счастливых, можно опасаться смерти, особенно если Марс также поражает Луну.

Луна в Весах, притесняемая соединением, квадратурой или оппозицией Марса

Изрядность крови раздражает больного, вызывая сильные лихорадки с высоким пульсом, изрядное бодрствование и все тело горит; вещи, вызывающие сон, и кровопускание хороши. Без помощи одной из счастливых, больной будет в великой опасности, когда Луна придет к телу Марса.

Луна в Скорпионе, пораженная соединением, квадратурой или оппозицией Сатурна

Болезнь – изъязвление или бубуны около половых органов или в ano из pudendo. Если Луна прибывает в свете и движении и в аспекте с Юпитером или Венерой, больной поправится.

Луна в Скорпионе, пораженная соединением, квадратурой или оппозицией Марса

Болезнь продолжается от изъязвления или нарывов, сифилис, герморрон, чума или подобное, корь у детей, гонорей и т. д. поражают больного.

Луна в Стрельце, пораженная соединением, квадратурой или оппозицией Сатурна

Больной изрядно сокрушен выделением жидкости, едкими и острыми гуморами, болью в суставах и артериях, боязнь лихорадки, крайностями жара и холода, и иногда у больного лихорадки с повторяющимися приступами. Вещи, которые смягчают, горячие и влажные, успокаивают, хороши, если они будут даны, когда Луна в аспекте со счастливыми.

Луна в Стрельце, пораженная Марсом

Заболевание, происходящее от обжорства, излишнего или чрезмерного пресыщения или полнокровия, высокие лихорадки, наступающие от желчи, истечение из живота, слабый пульс; вещи, которые холодят и закупоривают, хороши. Если Луна не будет созерцать в благоприятном аспекте Юпитер или Венеру, больной вряд ли избегнет смерти на 7-ой день, но, пережив этот день, будет иметь большую надежду на выздоровление.

Луна в Козероге, пораженная соединением, квадратурой или оппозицией Сатурна

Болезнь по причине холода, с тонкими и жидкими выделениями, тяжесть в груди, легкие угнетены трудностью дыхания, много неприятностей с ночным кашлем и предполагаемыми лихорадками; лекарства, которые умеренно горячи и влажны, достойны одобрения. Если Луне не окажут помощь счастливые, заболевание будет долгим, но не смертельным.

***Луна в Козероге, пораженная соединением,
квадратурой или оппозицией Марса***

Больной склонен к рвоте, вызванной холерической и желчной природой или плохим пищеварением; болезнь весьма опасна, отсутствие аппетита, опухлость в сухожилиях, истечение из живота, холерический гумор вызывает раздражение в суставах или пальцах с изъязвлением, пульс вялый и медленный; лекарства, которые закупоривают и вяжут, подходящи. Если Луна не приближается к аспекту со счастливыми, больной умрет, когда Луна придет к оппозиции Марса; но если ярость Марса будет обуздана Юпитером или Венерой, после 7 дней здоровье больного будет восстановлено.

***Луна в Водолее, пораженная
соединением, квадратурой или оппозицией Сатурна***

Заболевание случается от изрядной работы, усталости или бодрствования, или от отсутствия должного отдыха. Горе постигнет от неравномерности ослабления и напряжения, пока Луна не пройдет свое место в декумбатуре, затем, с помощью счастливых, здоровье будет восстановлено.

***Луна в Водолее, пораженная соединением, квадратурой
или оппозицией Марса***

Немощь продолжается по наиболее острой и яростной причине, пациент захвачен наиболее горячими страстями. Какая-либо планета, бросающая благоприятный аспект к Луне, в момент ее нахождения в квадратуре или оппозиции к ее месту в декумбатуре, — больной поправится после 20 дней от настоящего момента.

***Луна в Рыбах, пораженная соединением,
квадратурой или оппозицией Сатурна***

Нездоровье вызвано холодными выделениями, больному досаждают непрерывные лихорадки, частое дыхание, боли под грудями, растяжения прекордии и сердечных жил; вещи, которые горячи и смягчающи, подходящи. Если у Луны нет помощи от счастливых, больной умрет, когда Луна придет к оппозиции к своему месту в декумбатуре; но если она будет в хорошем аспекте с Юпитером или Венерой, больной поправится по прошествии длительного времени, но заболевание оставит боль в суставах и нервах.

***Луна в Рыбах, притесняемая соединением,
квадратурой или оппозицией Марса***

Тело больного полно густых гуморов, вызванных чрезмерным обжорством и питьем или изрядным полнокровием, болезнь больше всего досаждают ночью, следуют безумие и бред, острые лихорадки, сильное обезвоживание и желание пить; кровопускание хорошо в начале болезни. Если у Луны не будет помощи от хороших аспектов счастливых, в следующий секстиль к Марсу ожидается смерть; но если у нее есть какой-либо аспект к Юпитеру или Венере, выздоровление рядом.

**Глава 16. Содержащая некоторые результаты наблюдений,
выбранные Карданом и другими опытными лекарями.**

Первый результат наблюдения из Augerius Pererius⁷

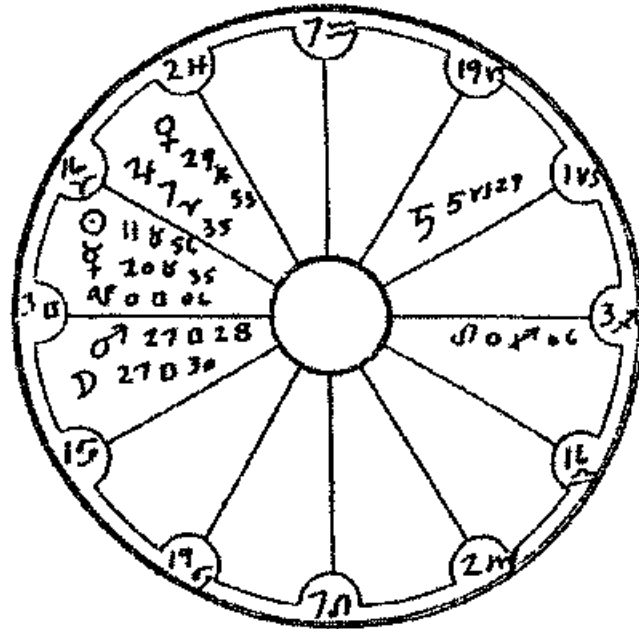
Повторяющаяся трехдневная лихорадка охватила одного аппо⁸ 1547, 23 апреля в шесть утра, в то время Луна была в соединении с Марсом. На 26-ой день с приемом слабительного лихорадка покинула его; квадратура Солнца и Луны в тот день была не особенно значима, поскольку они не были в аспекте в декумбатуре.

На 27-ой, 28-ой и 29-ый дни он казался совершенно исцеленным, никаких явных признаков лихорадки не осталось. 30-го дня квадратура Марса вызвала непрерывную лихорадку с опасными побочными обстоятельствами, ибо в тот день он начал бредить и вытягивать постельное белье и т. д., но поскольку Луна в начале болезни уходила от соединения с Марсом к аспекту Венеры, все симптомы стали слабыми и неопасными 6-го мая месяца, который был 14-ым днем от декумбитуры, в то время Луна была в тригоне к Венере. Оппозиция Луны к Марсу 8-го мая не могла причинить вреда, поскольку Луна уходила от Марса приближалась к аспекту с Юпитером и Венерой, ибо счастливые определенно помогают, в каком бы аспекте они не созерцали бы вредителей или Луну.

⁷ Этот астролог мне не известен. Может быть, это сильно искаженный вариант написания имени французского астролога и врача Оже Ферье (1513-1589).

⁸ В году.

Карта:



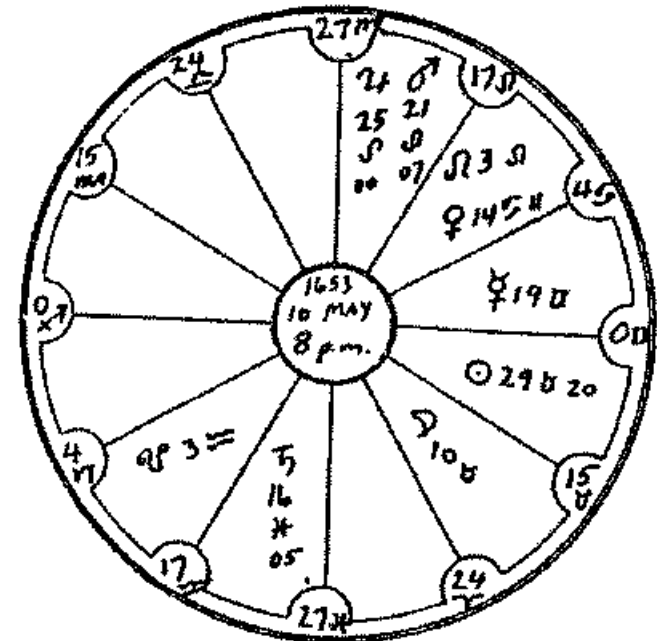
Второй результат наблюдения из Кардана⁹

Иоанн Антони из Кампиона (говорит Кардан), будучи 30 лет от роду, почувствовал болезнь, случившуюся из-за поездки.

Вплоть до четвертого дня он выглядел немного удрученным, поскольку Луна в секстиле с Венерой, и они в рецепции. Меркурий также в своих собственных достоинствах, а Луна медленная в движении. Болезнь возрастала, но медленно, за три дня и 18 часов, пока она не пришла к 25° Близнецов, где она в секстиле к Юпитеру и Марсу (которые в соединении) и с неподвижными звездами влажной природы, которые вызывают жар и бурность в моче, что начало проявляться 5-го дня. 7-го дня Луна, по причине ее медленного движения, обязана прийти к квадратуре к своему положению в декумбатуре, пришла

только к началу Льва, он сделался весьма болен, поскольку она не встретилась ни с одним хорошим аспектом, но с антисом Солнца в дестом и с Северным Узлом Луны в восьмом. Болезнь возрастала на 8-й и 9-й дни, поскольку Луна была в соединении с Юпитером и Марсом среди влажных звезд.

Карта: 10 мая 1653 г., 8 р. т.



Он потел, ибо жар с влажностью вызывают пот, и изрядно выделял мочу, что это также производит. 11-го дня он потел, но с изрядным затруднением, ибо Луна была все еще не свободна от оппозиции Сатурном, за которой следовал секстиль Венеры. 12-го дня он был чрезвычайно болен, очень много бредил, но пока еще были знаки гущения в моче. 13-го дня ему было не хуже, несмотря на секстиль Венеры (которая была враждебна асценденту), поскольку там была тенденция к здоровью. 14-го дня он снова потел и ему было несколько хуже, — Луна встретилась с секстилем Юпитера и Марса и с квадратурой Венеры, и это вызвало жар. Но тогда заболевание не могло за-

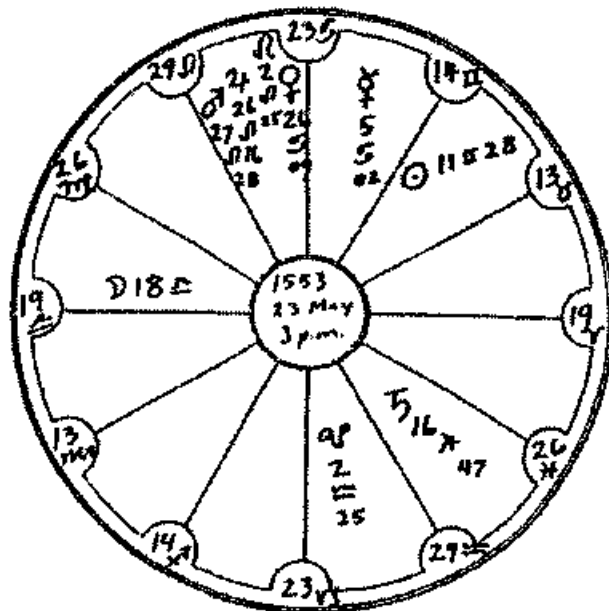
⁹ Иероним Кардан (1501-1576) — итальянский астролог, маг, механик, врач.

вершиться, поскольку Луна прошла только $174^{\circ}22'$ от ее изначального места. Поэтому это продолжалось до 17-го дня, в который он был освобожден от этого, Луна оставила позади место своей оппозиции и приблизилась к тригону Венеры.

Третий результат наблюдения также из Кардана

Декумбитура человека, который умер на 14-ый день.

Карта: 23 мая 1553 г., 3 р. т.



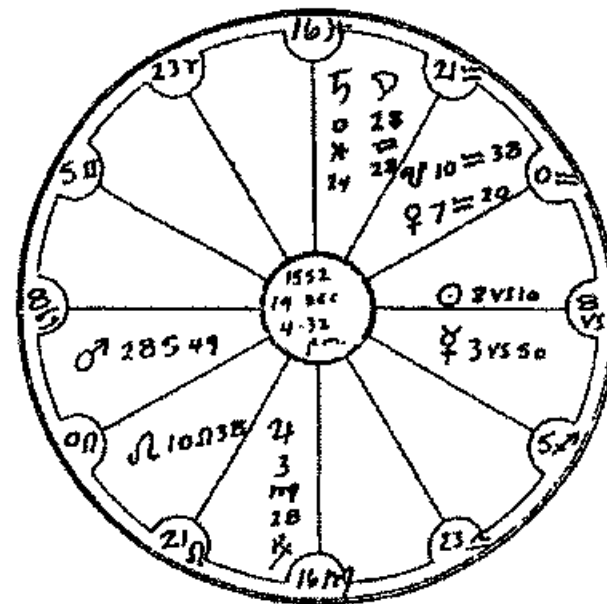
Луна была в квадратуре к Венере в начале болезни, источником которой была неумеренность в пище и питье и т. д., он был тотчас же изрядно сокрушен по причине быстрого движения Луны. 7-го дня он был чрезвычайно болен, Луна была со своим Южным Узлом, без какого бы то ни было аспекта с Юпитером, приближающаяся к оппозиции с Венерой, также Солнце было в квадратуре к Сатурну. 8-го дня ему было несколько лучше, у него было истечение крови из носа. Но пока еще силы ослабевали по причине оппозиции Венеры. 9-го дня он получил некоторую передышку по причине тригона Солнца. 10-го дня Луна пришла к оппозиции с Юпитером и Марсом. 11-го дня он был

близок к смерти, когда Луна пришла к соединению с Сатурном в десятом часу и к квадратуре с Солнцем в 18-ом часу. Он умер 5-го июня в девять часов перед полуднем, Луна тогда пришла к точной оппозиции к своему положению в декумбитура.

Причина болезни может быть найдена в главе 9 Гермеса Тримегиста. И декумбитура была смертельной, что может явствовать из 84-го и 87-го афоризмов. Луна, будучи недалеко от куспида асцендента, собирает свет Сатурна по антису и передает его Венере, расположенной в 10-ом в квадратуре к асцененту и являющейся госпожой 8-го. Хотя Юпитер созерцает Луну и гороскоп в секстиле, однако он не может помочь, но лишь продлевает болезнь, поскольку он поражен соединением с Марсом.

Четвертый результат наблюдения из того же Кардана

Карта:



Батист Кардан (родственник Кардана) был пронзен оружием 19 декабря 1552 г., в 4 часа 32 минуты после полудня; когда он получил ранение, от которого умер, ему было 60 лет.

Когда он был ранен, Марс был рядом с Северным Узлом, а Луна – рядом с Южным Узлом и несчастлива, приближаясь к оппозиции с Юпитером и к соединению с Сатурном. Однако он не был тотчас же изрядно сокрушен, поскольку Луна приближалась к секстилю с Меркурием, ранена была рука. 4-го дня он был болен по причине квадратуры Солнца, однако без лихорадки, поскольку не было противостояния вредителей. С этого момента до десятого дня он был настолько хорош, что встал с постели. 11-го дня в три часа ночи он был весьма сокрушен, когда Луна подошла близко к оппозиции с Солнцем, которое было анаретой (как господин противостоящего Луне места), Луна и Меркурий также были в оппозиции. На 14-ый день после ранения, он был охвачен лихорадкой, это было 2-ое января. 3-го января, когда Луна пришла к телу Марса, он умер. Так у Кардана. Здесь подтверждены 70-й и 71-й афоризмы и другие.

Пятый результат наблюдения из Бодериуса¹⁰

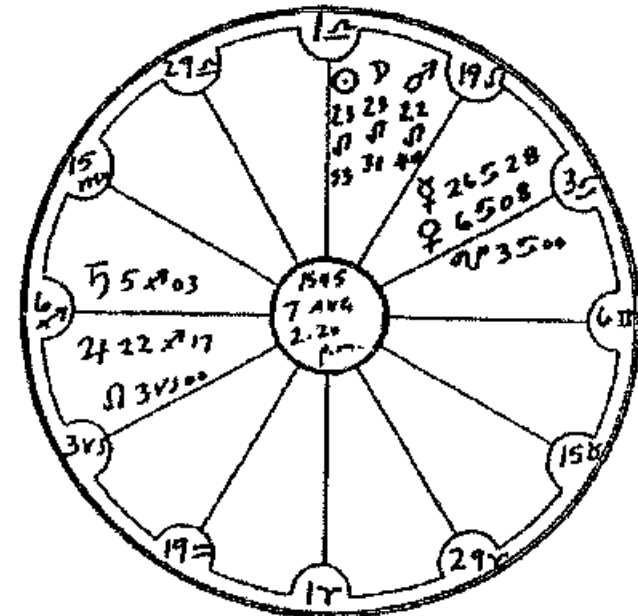
В год 1545 (говорит Бодериус) я был весьма терзаем дневной лихорадкой, вместе с тяжестью в груди и ипохондрией, слег в постель в день и час ниже упомянутый. Луна, уйдя от Венеры и Меркурия, была среди тел Марса и Солнца и в тригоне к Юпитеру.

Хотя критические дни были укреплены подходящими аспектами, однако они не восстановили мое здоровье. Сигнификаторы в тропических знаках – болезнь весьма часто выходит за пределы месяца. Я был беспокоим этим недугом семь недель, а затем он перешел в четырехдневную малярию, которая владела мной около двух лет. Соединение Солнца и Марса предвещало такое заболевание, ибо Марс вызывает острые болезни, а Солнце – хронические. Луна, будучи в соединении с ними, прибавила очень много неприятностей к продолжительности болезни. Многие в то время очень сильно страдали от подобной болезни, которая через годы переходила в водянку. Все это я советую должным образом обдумать многим врачам, которые единогласно утверждают, что у меня должна была быть отечность. Природа начала подниматься, однако для предупреждения я приготовил концентрат *Lignus Sanctus*, в противоположность мнению врачей, который я пил десять дней, и из-за этого началось улучшение, и по прошествии не-

¹⁰ Фома Бодериус – достаточно известный астролог XVI века, его книги издавались во Франции.

скольких месяцев мое тело, которое было близко к истощению от этой болезни, возросло в здоровье и совершенно исцелилось.

Карта: 7 августа 1545 г., 2:20 р. т.



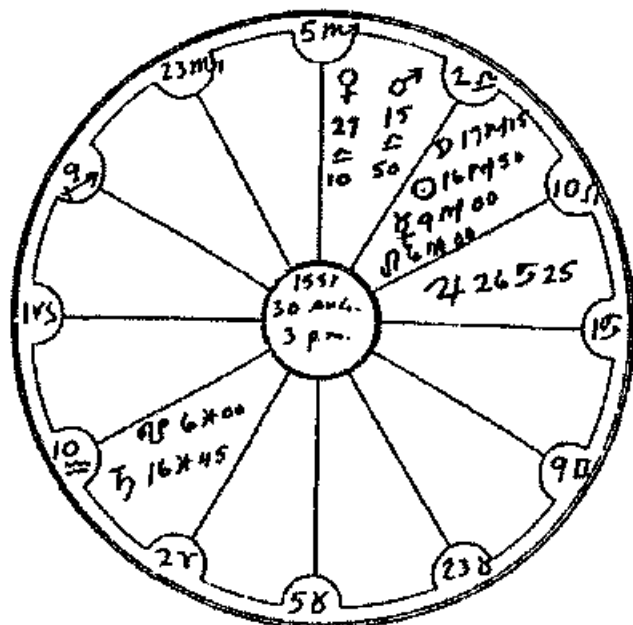
Таким образом, одно было неизвестно мне, что соединению Солнца и Марса следует предвещать четырехдневную малярию, особенно когда Луна в соединении или аспекте с ними. Так у Бодериуса.

Это действительно замечательная декумбитура, и многие восхитятся тем, что это не закончилось внезапной смертью, ибо Марс и Солнце с Луной быстро завершают болезнь умерщвлением. Но Юпитер, будучи господином гороскопа, был надежен и могуч в своем собственном доме и угловой, созерцая светила, соединяющиеся с Марсом, в тригоне, он несомненно уберет пациента от смерти, но не без долгого заболевания. Это было потому, что Сатурн, которой был причиной четырехдневной малярии, был смягчен Венерой. Сатурн в асценденте всегда вызывает долгие заболевания.

Шестой результат наблюдения из того же Бодериуса

Некий священник почувствовал себя больным дневной лихорадкой 30-го августа 1551 г. Луна в 17° Девы менее чем на один градус отошла от Солнца.

Карта: 30 августа 1551 г., 3 р. т.



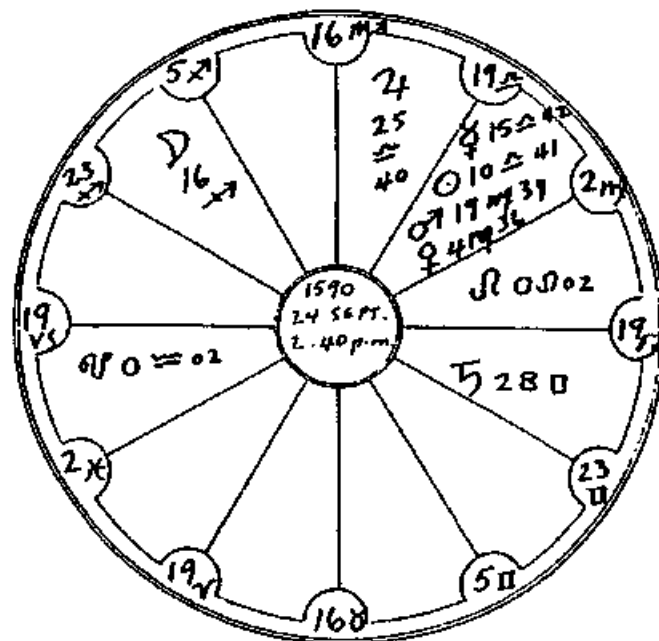
Около месяца эта болезнь изрядно беспокоила и досаждала ему, затем его дневная лихорадка перешла в трехдневную, а позже – в четырехдневную. Наконец внезапно, после 12 дней отхаркивания, четырехдневная малярия покинула его. Вкратце мы можем сделать вывод, что Луна, будучи сожженной в солнечных лучах, показывала зловерное, но не смертельное заболевание.

Конечно, мы должны признать эту декумбитуру весьма опасной, ибо кроме того, что Луна была сожжена Солнцем в пределах одного градуса долготы (что в суждении может одно представляться достаточным для уничтожения, как явствует из 85-го афоризма), оба свети-

ла были до некоторой степени поражены оппозицией Сатурна, господина асцендента, и Солнце и Луна в 8-ом доме, что соответствует 70-му афоризму. Но Юпитер был очень сильным и аспектирующим светила секстилем, а Венера также предоставляла свою помощь гороскопу секстилем, было менее восхитительным, что после долгого заболевания поцент поправился. Луна уходила от Солнца и имела северную широту, что делало ее на три градуса западнее, что заслуживает рассмотрения.

Седьмой результат наблюдения – декумбитура Джованни Антонио Маджини¹¹, выдающегося математика

Карта: 24 сентября 1590 г., 2:40 р. т.



¹¹ Джованни Антонио Маджини (1555-1617) – знаменитый итальянский астролог, врач, математик.

Я начал болеть (говорит он) четырехдневной малярией, под этим положением небес, в котором Сатурн, виновник болезни и господин асцендента, был в шестом, а Луна, уходя от квадратуры Марса и секстиля Солнца, приближалась к секстилю Юпитера, ее диспозитора.

По этим знакам может быть замечено длительное заболевание, но в конце концов завершающееся здоровьем. И особенно потому, что Юпитер, расположенный как в радиксе, аспектирован тригоном Сатурна, а Солнце в моем происхождении, которое пророгатор жизни, направлялось [в дирекциях] к тригону Сатурна в $11\text{ }^{\circ}20'$, а после этого к антису Венеры и тригону Меркурия. В фигуре декумбитуры Солнце в оппозиции к Сатурну в радиксе, Сатурн недалеко от Солнца, как можно увидеть в моем происхождении в наших "Таблицах дирекций": 14 июня 1555 г., 6h57m р. т. Я был освобожден от этой четырехдневной малярии, когда Солнце пришло к 29-му градусу Стрельца, будучи в оппозиции к положению Сатурна в начале болезни и недалеко от секстиля Юпитера в декумбитуре. И это было 11-го декабря того года, ибо тогда у меня был последний приступ; никогда после я не ощущал этого, ибо на 14-ый день того же месяца, когда я ожидал приступ, ничего не проявилось. Солнце было тогда в оппозиции к своему месту в радиксе, а Луна в 18° Стрельца, уходя от квадратуры Венеры и приближаясь к секстилю Солнца, рядом с ее местом в декумбитуре.

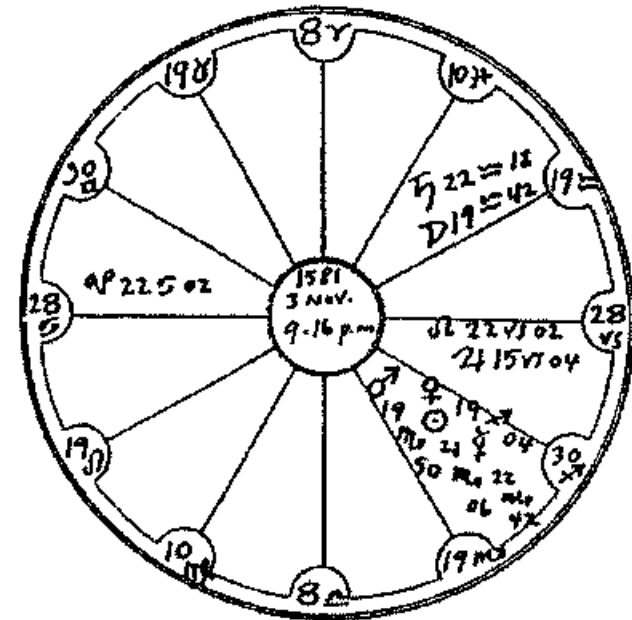
Восьмой результат наблюдения – декумбитура Иоанна Батиста Триандулы из Вероны

Это весьма замечательное наблюдение, ибо в то время как этот несчастный молодой человек (будучи 28 лет от роду), был студентом в Падуе, он получил опасное ранение в правое колено, по причине коей раны вся его нога была ампутирована. И, несмотря на это, он был в высшей степени тяжело болен, так что врачи много раз теряли надежду на то, что он выживет. Однако, он, тем не менее, поправился и прожил около двух лет, ходя на деревянной ноге.

Возьмешь ли ты Солнце или Луну господствовать над асцендентом, это не особенно важно, ибо они оба поражены вредителями: Луна – соединением Сатурна, а Солнце – соединением Марса; а также: Луна – квадратурой Марса, а Солнце – квадратурой Сатурна. Так что нет ничего удивительного в том, что этот молодой человек был столь из-

рядно сокрушен под столь несчастливым положением небес, которое однако его не умертвило, поскольку обе счастливые сговорились помочь светилам к их взаимным антисам; Венера, поразившая Луну, а Юпитер – Солнце, несколько обуздали силу вредителей. О развитии лечения и времени выздоровления я несведущ, ибо я больше стремился увидеть, как натальная генитура предсказывала такой несчастный случай.

Карта: 3 ноября 1581 г., 9:16 р. т.



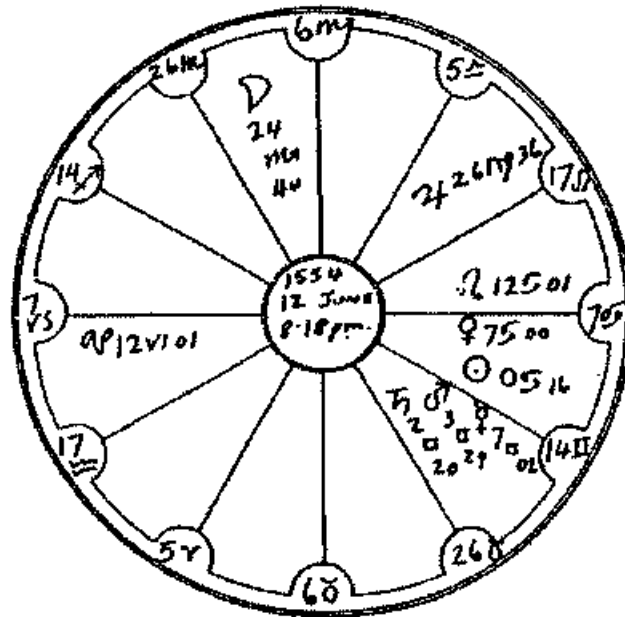
Натив родился 12 июня 1554 г., die Martis¹², через 34 минуты после захода Солнца.

В этой генитуре нет отклонения какого-либо символа на эклиптике, подходящего к этому несчастному случаю, viz. ране; ибо мы не можем взять гороскоп в тригоне к Марсу, поскольку это будет делать генитуру предшествующей оцененному времени на половину часа, что не правдоподобно.

¹² День Марса.

Поскольку дирекция гороскопа к квадратуре Марса по экватору (в соответствии с нашим обычным способом) опережает оцененное время лишь на 10 минут, событие хорошо отвечает этому. Квадратура Марса выпадает на 331.28 и встречается с гороскопом на эклиптике в 10°26' Водолея; дуга – 27.25, что эквивалентно 27 годам 5 месяцам, в соответствии с общим мнением.

Карта: 12 июня 1554 г., 8:18 р. т.



То, что Марс был автором события будет ясным и очевидным, если мы серьезно рассмотрим его природу в том месте; окруженный еще и неподвижными звездами злотворной природы, как-то Гиады и звезды Ориона, с которыми он нисходит, он также в секстиле с Сатурном. Он прожил два года после ранения, а затем умер естественной смертью (будучи в возрасте 29 лет), когда Луна, первичный податель жизни, направлялась в дирекциях к квадратуре Сатурна по экватору, которая случилась в 269.53; позиция Луны была почти 24, и ее косое восхождение - 240.22, которое, вычтенное из вышеуказанной квадра-

туры, даст в остатке дугу дирекции в 29.31. Солнце также приближалось к секстилю с Марсом в момент смерти.

Предсказания жизни и смерти по телу пациента

Два способа суждения о жизни и смерти больных людей оставил потомству прославленный Гиппократ: первый – посредством небесных аспектов планет, а другой – посредством признаков на теле лежащего больным человека. Последний из них должен быть осуществлен первым; из коего прежде всего полезно, ибо это кое на что годно, согласно Гиппократу, – доверие моче, ибо прежде всего в результате этого избегают клеветы, злословия и упреков, мир никогда не скажет, что он тупица.

Это улучшит его понимание, ему не будет нужды давать лекарство умирающему человеку. Во-вторых, ради блага больного таким образом ты можешь предупредить о смерти до ее наступления, и они с большим доверием вручают себя в руки лекаря, когда они знают, что тот кое в чем сведущ.

Если он возражает против того, что доверие Гиппократу слывет вещью надежной, то все, что я написал здесь, было подтверждено его практикой в Эфиопии, Ливии, Мавритании, на острове Делос, в Скифии и Италии.

И нет никакого чуда в том, что тот, кто прилежно изучит их и сопоставит с аспектами небесных тел, никогда не ошибется в своем суждении о болезнях. Что до меня, смею рекомендовать подавляющее большинство из них, как верные, хотя я и не испытал их все; однако весьма вероятно, оставляя в стороне древность автора, что ничтожнейшее из них (если рассмотрено должным образом) может дать более надежное суждение о болезни, чем целая бадья полная лекарей.

Я немного изменил порядок, которому следовал Гиппократ, по той причине, что я желал свести все дело воедино и сделать ясным, как день, даже для ничтожнейших умом, а уж если они не смогут понять их в том виде, как я собрал их для потомства, то виновато в том их тупоумие. За сим продолжим.

Гиппократ разделил их на три книги, и в этом я буду в точности ему следовать.

Первую книгу я разделю на такие части: предсказание болезни по

1. Лицу.
2. Глазам и губам.
3. Манере лежать.
4. Зубам.
5. Язвам или ранкам.
6. Кистям рук.
7. Дыханию.
8. Потению.
9. Опухолям и гнойникам.

Глава 1. Предсказания по лицу

Если лицо больного выглядит так же, как во время здоровья или немногим отличается, надежда на исцеление не мала. Знаки смерти на лице больного таковы:

1. Ноздри уменьшенные и очень острые.
2. Глаза ввалившиеся.
3. Кожа лба и бровей жесткая, сухая и натянута и выглядит как будто ее дубили.
4. Уши холодные, уменьшенные и почти сложенные вдвое.
5. Лицо черное, бледное или смуглое, или искривленное. Он выглядит весьма уродливым.

Если это или большая часть из этого проявлено (не будь слишком торопливым, ибо торопливость – дочь невежества, а будь рассудителем), сперва осведомись, не постился ли пациент, или не имел ли недостаток сна, или не было ли у него длительного истечения. Если всего этого или чего-либо из этого не было до заболевания, есть угроза смерти.

Если заболеванию будет уже четыре или пять дней, прежде чем ты увидишь эти признаки, они будут предвестниками смерти, и она следует за ними.

Глава 2. Предсказания по глазам и губам

1. Знаки смерти по глазам таковы: если они будут лишены зрения или слезиться против воли пациента.
2. Если они выглядят как бы намеревающимися выпасть из его головы.

3. Когда один глаз становится меньше другого.
4. Когда белки глаз становятся красноватыми.
5. Когда они затуманены или потускневшие и не такие, как были прежде.
6. Когда они весьма подвижны, широко открыты и пристально смотрят вверх или вниз или глубоко запали внутрь головы.
7. Когда больной становится косоглазым, а прежде таким не был, и смотрит широко открытыми глазами вверх или вниз, как бы, будучи испуган.
8. Когда пациент спит с открытыми глазами, а прежде у него этого в обычае не было.
Тогда спроси, не пришло ли это от истечения или слабительного. Если нет, то это знаки смерти.
9. Когда веки, нос и губы искривлены или стянуты в одну сторону.
10. Если губы тонкие, холодные, бледные и отвисшие вниз, а нос очень острый, – это указывает смерть.

Глава 3. Предсказания по манере лежания в постели

Лучше всего, когда люди в период болезни лежат в постели в той же позе, что и в период здравствования; смертельные знаки таковы:

1. Когда шея, кисти рук и стопы предельно вытянуты и не сгибаются и не двигаются.
2. Внезапное вскакивание с постели.
3. Бросание своей головы вниз к основанию постели.
4. Сон с открытым ртом вопреки прежнему обыкновению.
5. Метания или бросания от одного конца постели к другому показывают, что человек в ужасном состоянии, если не в предсмертном.
6. Сон животом вниз вопреки обыкновению показывает боли в животе или не многим отличное от сумасшествия.
7. Если больной желает перейти из одной комнаты в другую, принимая ту комнату за мир.
8. Тот, кто нетерпелив и понуждает себя подняться в критический день, ввергает себя в великую опасность; если заболевание будет сильным и затрагивающим его легкие, критический день может оказаться днем смерти.

Глава 4. Предсказания по зубам

1. Скрежетание зубами при лихорадке, коли не естественное, является опасным знаком.
2. Если вдобавок он лишен чувств, а его болезнь всего лишь лихорадка, а не бешенство, и он скрежещет зубами, он зовет смерть и она скоро наступит.

Глава 5. Предсказания по язвам и ранкам

Если у больного есть язва или ранка, появилась ли она до болезни или пришла вместе с ней (нет разницы и в полпенни), и она высыхает и становится зеленой, черной или темной, если пациенту все хуже и хуже, доктор Смерть идет исцелить его.

Глава 6. Предсказания по кистям рук

Если при лихорадках или каких-либо других острых болезнях, исключая бешенство, больной измелывает или рвет постельное белье или вытаскивает соломинки, коли может их найти, тысяча против одного, что его жизненный путь близок к концу. Суди подобно, если он яростно хватается за постельное белье, потолок или стену.

Глава 7. Предсказания по дыханию

По дыханию лучше всего давать суждение о душе, сердце и легких.

Если болезнь овладела душой (а это самый быстрый способ убить человека), отнеси полный писсуар мочи врачу, и тот скажет: "Он ничем не болен", поскольку не найдет ничего в моче, потому что болезнь захватила не тело, а душу. Ум человека беспокоен, его жена и дети не ирываются ему. Беспокойный страдает сумасшествием. Его жена, какая бы плохая она не была, любит его, и понесет его мочу врачу. Тот смотрит на нее и думает что человек так же здоров, как и он сам (а и то уже достаточно плохо), просто у него большие заботы. Он по моче узнает столько же, как если бы смотрел в воронье гнездо, он также неумел в астрологии, как я – в изготовлении свечей. Он выдает всю свою мудрость за раз и говорит, что ее муж ничем не болен.

Может быть он ничем и не болен, да только покидает этот мир. Смысл сей речи показать тебе, что некоторые болезни захватывают одну лишь душу, другие – только тело. К сему – паузы при дыхании, если они слишком долгие и дыхание холодное, смерть не далее, чем в двух-трех футах. Мягкое дыхание в горячих болезнях является доводом смерти.

Глава 8. Предсказание по потению

1. Потение, которое случается в юдичальные или критические дни, полезно, благотворно и достойно похвалы, ибо оно послано доктором Здоровье.
2. Если потение будет повсеместным – это прекрасно; а если пациенту становится лучше при потении, это предтеча исцеления.
3. Смертельный пот прежде всего холоден.
4. Только на одной части тела, обычно лбе и лице; если пациент, пораженный таким потом, не умирает, его болезнь будет продолжаться дольше, чем он рассчитывал.

Глава 9. Предсказания по опухолям

1. Если пациент больной лихорадкой не чувствует ни боли, ни воспаления, ни опухоли, ни твердости на или рядом со своими ребрами, это очень хороший знак.
2. Если что-либо из этого там будет, и с обеих сторон, это в лучшем случае очень плохой знак.
3. Если он чувствует сильные движения и пульсации в одном из боков, это предвещает великую боль и порчу ощущений.
4. Если вместе с этой пульсацией его глаза двигаются быстрее, чем им бы следовало, есть опасность для пациента впасть в бешенство, если не нанести себе повреждение.

Последняя глава о гноиниках

1. Накопление гноиников на обоих боках при сжигающей лихорадке гораздо опаснее, чем, если это будет только на одном боку, ибо двое быстрее убьют человека, чем один.
2. Гораздо опаснее на левом боку, чем на правом.

3. Если это продолжается 20 дней, и ни лихорадка не оставляет, ни гнойники не уменьшаются, то дойдет до созревания нарыва.
4. Если при этом будет истечение крови из носа в первый критический день, это облегчит страдания пациента, только у него будет головная боль и беспокойство из-за ухудшения зрения в полдень, особенно если ему около тридцати или тридцати пяти лет.
5. Когда гнойник мягкий и больно до него дотрагиваться, его дольше лечить, чем предыдущие, но и в половину не так опасно.
6. Может пройти два месяца, прежде чем такой созреет.
7. Гнойник, который жесткий, большой и болезненный, если не смертелен, то, я уверен, опасен.
8. Гнойники живота никогда не бывают такими большими, как те, что растут под диафрагмой; однако те, что растут под пупом меньше их, и обычно достигают гноетечения.
9. Хороший знак, когда они прочищаются путем истечения крови в ноздрях.
10. Некоторые гнойники очищаются только наружу, и они маленькие, круглые и с острой вершиной, и они по большей части целебные, по меньшей – смертельные.
11. Те, что большие, объемистые или круглые, но плоские, наиболее опасны.
12. Те, что прочищаются и прорываются внутри живота и производят наружу опухоли, столь же плохи, как и сам дьявол или Робин Вессельчак¹³, и весьма пагубны. Те, что не производят наружу, опухоли превосходят их так же, как выстрел пушки превосходит выстрел пистолета.
13. Вещество, выходящее из нарыва, будучи белым и не будучи отвратительно пахнущим, является очень хорошим и целебным.
14. Чем больше цвет отличается от белого, тем хуже; и сего изрядно для первой книги.

Вторую книгу предсказаний Гиппократата ты найдешь построенной в следующем порядке:

1. Прежде всего, предсказания по отекам при лихорадках.
2. Жизнь и смерть при лихорадках.

3. По половому члену и яичкам.
4. По сну и сновидению.
5. По экскрементам в кишках.
6. По газам в кишках.
7. По моче.
8. По рвоте.
9. По сплевыванию.
10. По чиханию.
11. По нагноению или нарывам.
12. По времени прорыва.
13. По болезням легких.
14. По гнойникам на стопах.
15. По мочевому пузырю при лихорадках.

Глава 1. Предсказания по отекам при лихорадках

1. Все виды отеков при лихорадках опасны, если не смертельны. Я знаю, ты охотно узнал бы причину, и я скажу тебе: лихорадка происходит от жара, отеки – от холода, и сколь согласны огонь и вода, столь согласны и лихорадка с отеком. И то, что ты даешь, дабы умерить лихорадку, увеличивает отек; отек и лихорадка согласны, как огонь и вода. Солнце вытягивает наверх из земли огненное качество и окутывает его облаком снега, откуда происходят молния и гром, и ужасают людей. И так же лихорадка и отек согласуются в микрокосме, как огонь и вода в воздушной сфере. Многие люди знают, что есть срединная область в воздухе, но немногие знают, что это такое, и столь же немногие где, лишь считанные сыны, чья мать Мудрость наставляет в этом.
2. Если отек и лихорадка встречаются в одном теле, они устраивают свои проделки (как иногда они делают, хотя и не часто), а печень платит по счету.
3. Если поражена *vena lectua*, а еще чаще сами внутренности, ноги в то время страдают и они не могут красиво маршировать; случается понос, а вздутость в животе ни на йоту не уменьшается от этого.
4. Если больше всего поражена будет печень, у пациента будет сухой кашель, и он не будет знать, как помочь при этом; сплевывать он будет очень мало, и будет желать сплюнуть больше; живот весьма жесткий, и это вызывает испражнения, и это с большей бо-

¹³ Фольклорный персонаж, чрезвычайно проказливый дух.

лю, чем он мог бы вытерпеть; его стопы разбухают, там опухоли, воспаления на его боках, иногда они рассасываются, а иногда набухают вновь.

Глава 2. Предсказания жизни и смерти при лихорадках

1. Когда у пациента холодная голова или лицо, или там холодный пот. Также если его кисти рук и стопы холодные, а его живот и бока горячие и горящие, заболевание чрезвычайно опасно, и это является знаком того, что смерть завладеет домом и площадью, где прежде проживала жизнь.
2. Это обнадеживающий знак при лихорадках, когда все части тела одинаково горячи, хотя бы они были и немного горячее, чем следовало.
3. Тело тяжелое, ногти темно свинцового цвета – болезнь будет излечена смертью, а не лекарем.
4. Протекание болезни без боли показывает силу природы; и при условии, что она будет высоко держать свою голову, там будут некоторые надежды.
5. Пусть каждый, кто осматривает пациента, если желает сыграть роль мудреца, спросит об обычаях тела, когда оно было здоровым; и если его слюна, сон или экскременты и т. д. будут такими же, как когда тело было здоровым, наступает исцеление, и оно приходит быстро, и вскоре пребудет с пациентом к его утешению. Чем больше эти признаки отличны в болезни от таковых в здоровом состоянии, тем больше опасность.
6. По этим знакам ты также можешь узнать до определенной степени, какая часть тела поражена и каким гумором, а коли не можешь, то отправляйся в школу мадам Природы, она прекрасная учительница.

Глава 3. Предсказания по яичкам

Когда половой член и яички уменьшены и заметно меньше против естественного состояния, это означает великие боль и муку, и смерть будет следовать за ними по пятам с быстротой ветра.

Глава 4. Предсказания по сну

1. Прежде всего, когда больной спит ночью и бодрствует днем, обычно это приятно обнадеживающий знак исцеления для больного; бразды правления не будут вырваны из рук мадам Природы, а она, если ей не мешает невоздержанность или иные помехи, правит благоразумно.
2. Хотя и не всецело полезно спать от рассвета до восьмого или девятого часа утра, однако похвальнее спать в это время, чем в иное время дня.
3. Непрерывное бодрствование чрезвычайно опасно, и громкие стенания, когда потеря ощущений близка, если уже не наступила.

Глава 5. Предсказания по экскрементам из живота при лихорадке

1. Прежде всего, наиболее похвальный знак, когда тот, кого застала врасплох лихорадка, поддерживает тот же порядок в выведении экскрементов, который был обычным, когда его тело было здоровее всего.
2. Всегда в экскрементах ты должен обратить внимание на качество и количество пищи; возьми за надежное правило, и ты обнаружишь, что оно никогда не изменится, разве что чудом, чем больше экскременты отличны от того, тем это худший знак.
3. Доброкачественные экскременты не слишком густы, ни слишком жидки; однако хуже, когда они слишком густые, чем когда они слишком жидкие, ибо вязкость при лихорадке – ничто и не учитывается. Тот больше пригоден на роль лалача, чем лекаря, кто не заботится о том, чтобы его пациент регулярно испражнялся. Понос при лихорадке объявляет миру, что прежде пациент придерживался негодной диеты.
4. Необычайно хорошо, когда цвет экскрементов соответствует принятой пище.
5. Очень хорошо, когда пациент испражняется без боли, ибо если природе трудно естественно выделять экскременты, ей

придется предпринять более тяжелые усилия, чтобы изгнать болезнь.

6. Если экскременты будут жидкими, viz. если у человека больного лихорадкой понос, то происходящее с ним, будет без напряжения, боли или метеоризма, это обнадеживающий знак, ибо природа нашла способ развернуть болезнь к черному ходу.
7. Однако молю тебя, заметь, что частые испражнения ослабляют больного, портят пищеварение, вредят способности сохранять, делают больного измученным и слабым.
8. Черви, выходящие наружу из больного с экскрементами в конце болезни, являются хорошим знаком и обнадеживающим, но в начале заболевания – безнадежным; несчастные черви знают, когда естество разрушается и потому покидают тело прежде, чем оно станет бездыханным. Странная штука, черви обладают таким же знанием, что и лекарь.
9. Очень хорошо при любом заболевании, когда живот мягкий и не вздутый от газов. Газ является активной тварью и озорничает в теле человека, когда попадает туда, куда ему не следовало бы попадать.
10. Экскременты, когда они очень водянистые, белые, или очень красные и пенистые, весьма опасны. Гиппократ допускает, что они не всегда смертельны.
11. Экскременты черные, зеленые или слизистые честно предостерегают, если какое-либо предостережение может оказаться полезным, что болезнь может закончиться смертью, и это вероятнее всего.
12. Смешение вышеназванных цветов не менее опасно, но показывает большую продолжительность болезни. В предыдущем случае больной стремился к своей могиле так быстро, как он только мог; в этом – он идет к тому же месту как бы отсчитывая шаги.
13. Когда маленькие кусочки кожи, подобной коже кишок, выходят с экскрементами, болезнь опасна. Этот признак был обычным делом при эпидемии в Лондоне в 1649, что поставило в тупик Колледж Врачей, их ученое невежество было столь далеко от лечения этой болезни, что они даже не могли сказать, что это такое было. Ибо мистер Гален (ибо они не знают, где мадам Природа, мать лекарей, проживает) настав-

лял их не в подобных правилах. Мой собственный сын около трех лет назад был охвачен той же болезнью, сам я был в деревне, когда надежды на жизнь стали совсем малыми, я был вызван; то, что вышло из него (а это случалось ежечасно) было обернуто кожей. Я лечил его одним лишь вывариванием мальвы в его питье, и дабы показать мою благодарность Богу за столь великое милосердие, я здесь объявляю об этом миру.

Глава 6. Предсказания по газу в кишках и матке

1. Прежде всего, мягкий и произвольный выход газов является наилучшим и наиболее здоровым знаком.
2. Хуже, когда он выходит с болью и спазмом.
3. Хуже всего, когда он удерживается и совсем не может выйти, а вызывает вздутие.
4. Вздутия от газов в животе, согласно Гиппократу, лучше всего излечиваются выталкиванием вниз или мочой, так у моего автора.

Для меня не будет большим беспокойством, если я расскажу о лечении в таком случае, проведенном одним из самых мудрых лекарей, которых Солнце освещало в Англии, доктором Батлером из Кембриджа. Джентльмен страдал от газа в животе, там было сильное воспаление. Тот доктор пришел к нему и, распознав, что причиной болезни был газ, ибо он был человеком проницательным, потребовал скалку. Этот человек никогда не был алчным и в той же мере гордым. Откинул вниз он ткань с постели, водрузил наверх свои ботинки и остальное, не обращая внимания на нежные ткани голландские, и принялся раскатывать живот человека скалкой. Зад пациента издал сигнал тревоги и убедил всех собравшихся, что пришло облегчение.

Глава 7. Предсказания по моче при лихорадках

1. Прежде всего, если моча при лихорадке или любом другом заболевании пребывает у основания, цветом бела, по форме пирамидальна¹⁴.
2. Чем больше моча отличается от этого, тем она хуже.

¹⁴ Видно, какой-то специальный термин. Его значение мне неизвестно.

3. Грубость раствора, подобная пыли и отрубям на дне мочи, весьма дурной знак. Но еще хуже, когда это подобно чешуе рыб.
4. Моча белая и прозрачная означает меланхолию и является очень плохой, ибо способность к удержанию будет вызвана меланхолией, болезнь продлится долго, ибо меланхолия будет сохранять как то, что не следовало бы сохранять, так и то, что следует.
5. Облако, висящее в моче, означает здоровье, если оно белое; если оно черное, это опасно; и теперь разум твоей матери скажет тебе, что чем оно чернее, тем опаснее.
6. Моча желтая, весьма прозрачная и негустая показывает, что болезнь будет длиться дольше, чем рассчитывает больной; грубость и выделения имеют возможность вытолкнуть здоровье.
7. В таком случае есть угроза и не малая, что больной умрет прежде, чем сгустится гумор; что особенного в том, чтобы прервать природу прежде, чем она сделает свое дело? И позволь мне сказать тебе следующее: я знал человека в Лондоне, пусть он останется безмянным, у которого была яростная, безжалостная, губительная лихорадка. Его моча соответствовала этому афоризму, у него была опухлость в выводном протоке мозга, viz. под ухом. Это проявлялось столь ясно, как только возможно, вплоть до часа его смерти, однако он умер. Природа делала все самое лучшее из того, что могла, чтобы изгнать болезнь, но она истощилась. Неужели ты никогда не знал человека, умершего в полном здравии? Если нет, то иди к Сейнт Тайберн¹⁵, может, там ты узнаешь.
8. Вязкая, мутная, черная, грязно-желтая, отвратительная, вонючая моча обычно смертельна.
9. Если детская моча будет принесена тебе, а выглядеть она будет бледной и прозрачной, как вода из акведука, это очень плохо. Я знаю, ты ждешь обоснования, ты не умрешь в ожидании, я раньше скажу тебе, что такой гумор был знаком меланхолического характера, молодость по природе горячая и влажная, меланхолия – холодная и сухая, ergo, крайне враждебна молодости.

10. Если ты обнаружишь в моче нечто подобное паутинке, плавающее поверху, это плохой признак.
11. Густая моча означает слабое тело, ибо у владельца ее чашотка.
12. Белые облачка в моче рядом с дном достойны похвалы, черные облачка рядом с поверхностью плохи и достойны поношения.

При всем этом обращай внимание на мочевой пузырь, ибо, если он больной, все эти предсказания пусты.

Так у Гиппократов. Правда в том, что многие из них кажутся мне весьма разумными, но и не то, чтобы я чувствовал себя имеющим право опровергнуть остальные, как если бы я всю свою жизнь был предсказателем по моче. Однако я знаю правдивость того, и доктор Опыт мне свидетель, что если человек болен лихорадкой, а моча выглядит, как моча здорового человека, как я не единожды убеждался, и на основании этого я утверждаю о большой неопределенности в отношении мочи, наступает предусмотренная для него смерть.

Я, в то же время, разговаривал с доктором Здравый Смысл, ибо они два брата, редко ходящие порознь, и он поведал мне, что причина была в том, что болезнь возымела действие на душу, а не на тело, а это столь же легкий способ убить человека, как отрубить ему голову.

Глава 8. Предсказания по рвоте при лихорадках

1. Первое, извергнуть с рвотой флегму и желчь при лихорадке, это очень хороший знак, поскольку им лучше быть вне твоего тела, чем внутри него; они весьма подлые жильцы, когда не держаться должного им места.
2. Если то, что вышло с рвотой будет зеленым, синевато-багровым или черным, это опасно.
3. Если будет смесь из этих цветов, это смертельно.
4. Если будет столь зловонно, что твой нос не сможет выдержать, и будет одного из тех цветов, смерть несется галопом. Так у Гиппократов.

Я признаю, что Гиппократ был отменным лекарем. Гален улучшил его работы по врачеванию так же, как Аристотель улучшил Платоновы по философии, и было это подобно тому, как кислый эль улучшают летом.

¹⁵ Место казни.

Глава 9. Предсказания по сплевыванию при лихорадке

1. Сплевывание при всех болезнях легких и заболеваниях под ребрами, если оно проходит в начале болезни без боли, того цвета, которого слюне и должно быть, хорошей консистенции, не загрязненное, весьма похвально и дает некоторые надежды.
2. Если сплевывание не происходит без сильного кашля, это дурной знак, когда природа понуждается силой выбрасывать своего врага.
3. Белая слюна, вязкая и тяжелая, весьма опасна при лихорадке, но когда человек харкает кровью, это еще хуже, и такие вещи иногда случаются.
4. Если слюна будет зеленой или мясистой, это показывает плохое заболевание.
5. Черная слюна хуже всего, ибо тогда наступает беспощадная смерть.
6. Когда вещество, которое следует сплюнуть, по-прежнему остается в легких затрудняет деятельность дыхательного горла, гарантии жизни весьма малы; и я уверен, что никогда никто из Колледжа не даст гарантии в этом деле даже на 50 процентов.
7. То, что мы сказали тебе, полезно в начале болезни, если она продолжается дольше, чем до первого кризиса, это подозрительно, если не сказать опасно.
8. Если боль будет ослабевать путем сплевывания, это очень хорошо, пусть ветер дует, куда пожелает.
9. Если слюна будет черной, и если сплюнутое предвещает смерть, а при этом боль уменьшается при сплевывании, то хотя я и не могу сказать, что это обнадеживает, однако скажу, что это уменьшает опасность.

Глава 10. Предсказания по чиханию при лихорадках

1. Чихание при горячих болезнях, хотя бы болезнь была опасной, как повешение, является обнадеживающим и по-

хвальным и может привести к отсрочке исполнения приговора.

2. Однако при болезнях легких, если оно с обильными выделениями, а затем ощущается боль, то опасность наступит либо во время приступа, либо непосредственно за ним.

Глава 11. Предсказания по нагноению при гнойниках

1. Если боль при нарыве не проходит при протыкании, к которому прибавляется слабительное лекарство и кровопускание, то сорок против одного, что это приведет к нагноению.
2. Когда гнойник прорывается, а сплюнутое имеет признак желчи, выйдет ли это вместе со слюной или после, это опасно.
3. Если это произойдет в первый кризис, то мне пришлось сказать тебе, что смерть придет со вторым кризисом, если только лекарь не великий мудрец, чтобы остановить ее, есть ли такой на Амен-Корнер¹⁶?
4. Если проявится предыдущий афоризм, а вместе с тем проявятся другие целебные знаки, мадам Природа может помочь себе и даже не заметит Колледж. И если ты будешь следовать моему руководству, то познакомься с нею, а чтобы ты мог это сделать, я опишу ее тебе, дабы ты мог узнать ее, встретив на улице¹⁷. Она совершенно простая женщина в положении презренной нищенки, у нее на груди начертана истина, до которой нет дела никому (разве только детям премудрости), нет дела тем, кто считает себя настолько мудрыми, что могут топтать ее своими ботинками. Она ведет др. Здравый Смысл

¹⁶ Это улица в Лондоне, точнее, ее окончание. Раньше там проходили шествия монахов, которые во время шествия распевали молитвы, а в конце улицы произносили «Амен». Кульпепер сравнивает врачей из Колледжа с католическими монахами, которые для него, как для протестанта, являлись символом лицемерия, праздности, жадности и тупости.

¹⁷ Далее идет прелестный образец мистического символизма тех лет. Перед прочтением стоит вспомнить, что Кульпепер жил во времена и в местах зарождения масонства, хотя здесь скорее смесь из масонской, розенкрейцеровской символики и даже видений каббалистов из Цфата.

правой рукой, а др. Опыт – левой; ее голова повязана венком безграничной дальновидности, а ее ум хранит знание всех вещей в определенных словах, а не в риторических фигурах. И она всегда идет к Небесам, и, коли ты попросишь ее, она предложит тебе идти следом. Ее отец – Бог, а имя ее матери – Благо Творения. Если ты последуешь за ней, ты не будешь нуждаться. Она попирает мир и смотрит вверх. Она девственница, жена и вдова. Если бы она вручила тебе бумагу, то на ней написано: “Познай себя”! У нее нет денег, однако она богата, как владелица индийских копеек. Во всех ее словах ты найдешь больше правды, чем красноречия. Если ты пожелаешь спросить про ее лицензию, то она покажет ее и скажет, что та выписана Иеговой, а не Аристотелем или Галеном. Ее пути прямые, ты можешь найти их самой темной ночью без свечи и фонаря. Она всегда повсюду, и при этом всегда остается со мной. Она моя мать. Она женщина, и при этом академик. Она предстает пред всеми, кто ее призывает, однако не присутствует во всем. Она всегда рыдает, и я никогда не видел ее смех. Я надеюсь, никто не упрекнет меня за это описание моей матери, столь презираемой, о которой столь мало заботятся равви нашего века. *Noverint universe regi presentes, что она моя мать, а ее два сына, др. Здравый смысл и др. Опыт – мои братья.*

Глава 12. Предсказания по времени прорыва гнойников

1. То, что у всех гнойников разное время созревания, настолько ясно, что нет нужды в дальнейшем обсуждать эту тему.
2. Обыкновеннее всего и наиболее здраво для гнойников прорываться в юдициальные дни. Каковы они, и когда они случаются, ты уже знаешь, если только ты не начал с самого конца первой книги. Гиппократ рассматривает их по числу дней, это так, но я не так, а по движению Луны. Не упрекай Гиппократа за маленький промах, лучше помысли, как делать любое дело вместе с ним; может быть это была не его ошибка, а Галена.

3. Заметь, Гиппократ руководствовался хорошими принципами, ибо он говорит тебе, что начало болезни тогда, когда пациент почувствовал жар, лихорадку, отсутствие гибкости, боль, покалывание или что-либо иное, означающее болезнь.
4. Когда ты почувствуешь это, сделай одолжение, возьми это время за основу, чтобы прогнозировать события.
5. Кашель, сплевывание и отхаркивание, боль, затрудненность дыхания, истинные предвестники того, что гнойник близок к прорыву.
6. Как по обреченному отряду ты можешь судить о том, какова армия, так по этим знакам можешь судить о величине гнойника.
7. Как по потерям ты можешь судить, сколько еще он продержится, так по стремительности тех знаков ты можешь судить о том, как скоро гнойник прорвется.
8. Иногда гнойник прорывается, и жизнь этим губится; иногда он прорывается, а смерть убегает прочь, убоясь шума. Стоит потратить время на то, чтобы понять, как можно узнать об этом. Я тебе скажу как, и никогда не уподоблюсь Амен-Корнер. Если, когда гнойник прорвался, человек приступил к еде и стал есть подобно фермеру, если вещество будет белое, однородное, соленое и выходящее без боли, прими это за знак скорого здравия, и говори, что это я тебе так сказал.
9. Если лихорадка не оставляет, или прекращается с тем, чтобы снова возобновиться, то стоит затратить время, чтобы узнать вернется она вновь или нет. Я скажу тебе, как узнать (если ты, конечно, будешь читать это). Если лихорадка возвратится, остается жажда. И когда лихорадка возвращается, испражнения очень водянистые, зеленые, синевато-багровые или слизистые, укрепи оборону против смерти, ибо она недалека.
10. Если пациент чувствует боль в обоих боках, на обоих боках гнойники; а с чего бы им иначе болеть, как ты думаешь?
11. Если он чувствует в одном боку большую боль, чем в другом, заставь его лечь на более здоровую сторону. Если он почувствует там тяжесть, будь уверен, что там тоже гнойник.
12. Если проявятся некоторые хорошие знаки и некоторые плохие, сравни их, и суди по наиглавнейшему показателю

Используй все правила, какие только можешь, дабы, таким образом, ты смог отыскать истину и избежать позора.

Глава 13. Предсказания по гнойникам около ушей

1. Первое, когда гнойники, появившиеся около или под ушами, созреют и прорвутся, горечь смерти останется позади.
2. Ты можешь узнать, когда там есть гнойник, по опухлости и боли, по жару и жжению, по покраснению и воспалению около того места.

Глава 14. Гнойники на стопах

1. При сильных и опасных болезнях легких, может весьма помочь пациенту, когда маленькие пустулы или гнойнички появятся на стопах.
2. Если в то же время сплевываемое изменится с красного на белое, это дает определенные доказательства того, что исцеление приближается.
3. Если сплевываемое не изменится с красного на белое, тогда боль не оставит, а для сухожилий части, покрывшейся гнойниками, есть опасность усыхания.
4. Если вместе с предыдущим гнойники пропадут, человек сперва лишится ощущений, а затем жизни.
5. Пожилые люди гораздо чаще страдают болезнями легких, чем молодые люди.
6. Весьма опасно при всяких гнойниках, когда боль поднимается вверх.
7. Легкое сплевывание белой слюны и не вонючей является похвальным знаком во всех болезнях легких. Но если слюна красная, черная или вонючая, это смертоносно.

Глава 15. Предсказания по мочевому пузырю при лихорадках

1. Первое, твердость и боль в мочевом пузыре при лихорадке с ежедневными приступами обычно предвещает то, что смерть приближается.

2. Если вдобавок остановится мочеиспускание, суди подобно.
3. При гнойниках в мочевом пузыре (когда они появляются в подлых местах), если моча будет подобна веществу гнойника, а боль прекратится, и лихорадка смягчится, и мочевой пузырь смягчится, когда ты увидишь эти знаки, ты сможешь быть уверен, что худшее позади.
4. Эта болезнь обычно приключается с немногими, за исключением детей, а с последними обычно около седьмого и четырнадцатого года жизни.



Третья книга предсказаний Гиппократ

Эта книга, признаюсь я, весьма короткая, однако чем лучше она упорядочена, тем лучше смотрится; а причина в том, что Бог — Бог порядка.

Пусть ни один человек не упрекнет доблестную душу Гиппократ за немного беспорядочное изложение; лучше пусть его благословит Бог за то, что он вообще написал хоть что-нибудь. Кстати, пусть наш Колледж Врачей так напишет на своем родном языке, как он написал на своем, и остаток дней моих я проведу в изъявлении восторга и рукоплескании им.

Но, возвращаясь к своему замыслу, ты найдешь сию третью книгу представленной твоему взору в таком порядке:

1. Предсказания при лихорадках.
2. Флегмозные ангины.
3. Язычок.
4. Рвота при лихорадках.

Об этом по порядку:

Глава 1. Предсказания при лихорадках

1. В высшей степени несомненно, и удостоверено постоянным опытом, что лихорадка у одного завершается смертью, а у другого – жизнью, у обоих в один и тот же день; а причину ты можешь найти в начале этой книги, в той части, основа которой заимствована у славного Абенезры.
2. Теперь ты увидишь причину того, почему столь же необходимо осмотреть тело больного, как и позицию звезд.

В Италии есть традиция, или, по крайней мере, была всего лишь несколько лет назад, что лекарь не может отказаться увидеть тело больного, если он принял выданное ему вознаграждение, которое составляло 18 пенсов стерлингов¹⁸. Если он приводит с собою еще двух учеников, то он получает еще 12 пенсов, если пациент пожелал дать их ему; что, будучи добавленным к прежнему, составляет 2 шиллинга и шесть пенсов, и если он приведет хоть двадцать учеников, он больше не получит.

Он приходит к пациенту, ибо, какова бы ни была болезнь, он не осмелится отказаться, если сам в здравии и свободен. Там он наставляет учеников посредством мочи, по симптомам болезни, о ее продолжительности и событиях и т. д., будет ли больной жить или умрет, как болезнь противостоит природе и каким образом.

Это делает итальянских лекарей сведущими людьми, тогда как большая часть наших так и помирают болванами; кто посмеет отрицать, будь он способен отличить свою правую руку от левой, что осмотр тела, выслушивание описания и слушание пульса больного является лучшим способом суждения, чем осмотр мочи, хотя бы ее было как воды в Темзе?

Я всем сердцем желаю, чтобы наше нынешнее Правительство изволило принять сей предмет к рассмотрению, и немного позаботилось о жизнях бедного сословия, дабы бедняк, который нуждается в деньгах, чтобы купить хлеб своей жене и детям, не погиб из-за отсутствия ангела, чтобы увидеть оскорбительную гордыню посещающего его

¹⁸ Сейчас привычнее слышать фунты стерлингов, а пенсы уже так не называют, однако во времена Кульпепера слово «стерлингов» всего лишь означало, что монеты сделаны из серебра определенной пробы.

надменного лекаря. Я думаю, это долг Хранителя Свободы Англии¹⁹. Я бы хотел помочь в этом моим бедным братьям, если бы я только мог, но я не могу.

Кто бы ни прочел то, что я написал здесь, и одобрил это, пусть присоединится ко мне в прошении к Правительству об исправлении сего беспорядка.

Те, кто не одобряют этого, пусть ответят мне на такой вопрос: "Кто положил различие между богатым и бедным? Бог или мир?"

Если мир, то вернее всего, что сие не сохранится, ибо образ мира преходящ.

3. Если много хороших знаков проявится в начале лихорадки, отметь знак и градус Луны в декумбатуре. Больной поправится, когда Луна достигнет секстиля к месту, в котором была. Гиппократ был астрологом, как явствует из его афоризма. А наш Колледж Врачей взял написанное им в свои руки, но следует ему так же, как Папа следует св. Петру.
4. Отметь место, в котором Луна в декумбатуре, затем осмотри тело больного, когда Луна достигнет секстиля к тому месту. Если ты найдешь плохие признаки в теле больного, тогда ты можешь опасаться смерти, когда Луна достигнет квадратуры к тому месту.
5. О коротких болезнях лучше судить, чем о долгих; большой промежуток времени может произвести большее изменение, чем малый.
6. Если лихорадки приключатся с роженицами, начни вычисления с момента родов, а не с начала болезни, и бери кризисы таким образом.
7. Если лихорадка продолжается до третьего кризиса, что бывает не часто, ты можешь предвестить кровотечение из носа, и двадцать к одному, если это не случится в день третьего кризиса или около того.
8. Если у пациента кровотечение из носа, будь уверен, что у него есть нарыв в некоторой нижней части тела.
9. Кровавый понос в таком случае обычно случается у людей, которые находятся в тридцатых годах своей жизни, нарывы – у тех, что постарше.

¹⁹ Это Оливер Кромвель.

10. Если больной обнаружит сильную боль в области лба или где-то рядом, у него пойдет носом кровь, и это может сохранить ему жизнь.
11. Молодые чаще умирают в первый кризис при лихорадках, чем старые. А причина та, что их природа горячее и в большей степени подвержена возгоранию; даже те, у кого лишь начальные познания в медицине, знают, что лихорадка происходит от жара.
12. Пожилые быстрее умирают при рецидивах, чем молодые; а причина та, что их тела слабее.
13. Изъязвление горла обычно смертельно при горячих болезнях.
14. Лихорадки длятся дольше у стариков, чем у молодых. А причина та, что тела стариков холоднее; сухое дерево будет гореть сильнее, это всеми признано, а сырое дерево будет гореть дольше.
15. Старики чаще подвержены квартане, чем молодые. А причина та, что Сатурн вызывает ее; ребенок оставит игру со своим отцом, чтобы играть со своими сверстниками.

Предсказания о флегмозной ангине

1. Все флегмозные ангины чрезвычайно опасны и иногда смертельны.
2. Самым опасным знаком при флегмозной ангине является сильная боль, большая затрудненность дыхания, однако при этом наружу не появляется никакой опухлости; ибо если появится опухлость внешняя часть горла поражена более всего. А если ты не уверен, что лучше иметь пораженной внешнюю часть горла, чем внутреннюю, я желаю, чтобы ты убедился в этом.
3. Здесь ты откроешь, что при флегмозной ангине обычно лучше, когда они проявляются наружно, чем когда они не проявляются.
4. Если опухлость не проявляется наружно, они обычно убивают самое долгое в течение четырех дней, хотя никакого кризиса в то время не наступает. Мое мнение таково, хотя я считаю абсолютно истинным то, что я изложил о кризисе в этой книге,

однако, вместе с тем, я также знаю, что есть различие между временем, когда болезнь побеждает жизненные силы, и временем смерти, а также как в истинно острых болезнях. Луна в полусекстиле к тому месту, где она была в декумбитуре, часто подкашивает, поскольку она тогда находится в знаке противоположном в отношении природы, пола и времени.

5. Если красная опухоль показалась наружу и провалилась обратно, опасность смерти велика. Жизнь может продержаться еще немного и т. д., но будет внушать опасения, хотя пациент и будет чувствовать временное облегчение.

Глава 3. Предсказания по язычку

Этих предсказаний совсем мало; к счастью, честный Гиппократ, кого авторы называют божественным скорее за его искусность, чем за религиозность, сделал это потому, что болезней этой части тела очень мало, и эти немногие проявляются очень редко.

1. Разрез на язычке, когда он вздутый, красный или большой, опасен. Лекарши любят баламутить ваши головы трудными словами, ибо если бы они писали на ясном английском, они не смогли бы заставить простаков поверить в чудеса, и тогда бы их Диана пала. Ты найдешь объяснения всех таких слов, которые тот, кто может читать только их "Учебник для начинающих", найдет в конце книги²⁰.
2. Если язычок выглядит бледным или синева-багровым, а верхняя часть не набухшая, ты можешь сделать разрез без всякой опасности.
3. Будь уверен, что ты очистил живот, прежде чем ты займешься разрезанием той части. Так у Гиппократа. Истина же в том, что я не могу найти никакой причины того, что там вообще надо делать какой-либо разрез. Человек может как попросить удалить, так и привыкнуть к этому, это все пустое, насколько я знаю.

Если там будет воспаление, кровотечение при исполнении своего назначения, если загнивает или изъязвлен, или иногда это случается,

²⁰ В приложенном к книге коротком замечании Кульпепер говорит, что хотя он и обещал дать таблицу с разъяснением некоторых трудных слов, но, просмотрев книгу, таких слов практически не нашел.

когда наши хирурги дают слабительное при французском сифилисе, то ли по недостатку прилежания или умения, то ли еще от чего, да будут применены очищающие лекарства. Я не берусь писать в этом трактате об анатомии; если бы взялся, то я рассказал бы тебе, зачем нужен язычок, и как трудно там сделать надрез, и какие опасные последствия это может повлечь, но я опускаю это и перехожу к –

Глава 4. Предсказания о рвоте при лихорадке

1. Прежде всего, когда там появится нечто черное или нечто подобное мухам перед глазами того, у кого лихорадка, viz. когда он думает, что видит мух, когда рядом с ним ничего такого нет, будь уверен, что больной изблеует желтую желчь, и еще крепче будь уверен, если вместе с тем, он обнаружит заболелание у себя в желудке.
2. Если там будет жесткость и холод в тех частях, которые рядом с верхней частью живота, рвота ускорится.
3. Мой автор не говорит, будет ли эта рвота хорошей или плохой при лихорадке, поэтому я скажу тебе за него. Это показывает силу природы, поэтому прими это, как обнадеживающий знак. Желчь, которая изблевывается, лежит в желудке, а это не то место, которое госпожа Природа предусмотрела для хранения желчи. Мадам Природа подобна принцессе в теле и владеет им, как будто бы сокиджем²¹ под властью Всемогущего Бога. И если она сможет изгнать своего врага из своих владений, разве не хорошо она сделает?
4. Если вместе с тем, что было отмечено ранее, случится набухание или округление из-за газа под одним из боков, не спешит предсказывать рвоту, более вероятно, что будет лишь кровотечение из носа.
5. Кровотечение из носа в таком случае обычно случается с людьми до 30 лет, рвота – с теми, кто старше.
6. Эти предсказания оставлены Гиппократом потомкам и проверены его опытом. Я упорядочил их для твоего блага насколько мог. Я дал тебе обоснования некоторых из них, поскольку желал наставить тебя, а других – нет, поскольку я хо-

²¹ Сокидж – ленный крестьянский хутор, владение которым возлагало на его владельца определенные повинности в пользу феодала.

тел поощрить тебя к учению. Прими за абсолютную истину, что написанное мною может научить тебя, но только ты сам можешь сделать себя лекарем. Доктор Здравый Смысл сказал мне, что эти предсказания верны. И Опыт говорит тебе моим пером, что и ты найдешь их таковыми. Теперь же я оставляю тебя до времени и вместе с тем говорю тебе, что если ты не будешь столь же расположен делать благо другим, как я в отношении тебя, смотри, будешь держать ответ за это в день иной по общему счету.

Точные признаки, по которым можно распознать темперамент какой бы то ни было персоны



Холерический человек по большей части маленького телосложения, что происходит (как я полагаю) либо по причине малого количества порождаемых паров и испарений, или, иначе, потому что первоначальная влажность, посредством которой поддерживается питательная и растительная сила, под действием сильного жара и сухости стягивается к центру и там частично уничтожается; поскольку огонь (чьей природы желчь) притягивает к себе влажность и иссушает ее так, что внешние и крайние части не увеличиваются в длину, не раздуваются или утолщаются, поскольку по причине нарушения природной влажности (как у пожилых персон, в ком изначальная влажность разрушена) более не растут. А его кожа грубая и горячая на ощупь, а тело его очень волосатое, цвет волос между желтым и

красным с определенным отблеском, подобным огню. У таких персон рано вырастают бороды, и цвет волос бороды красный или темно-рыжий. Что касается их кондиций, то они от природы сообразительны, отважны, нескромны, яростны, поспешны, драчливы, гневливы, склонны к жульничеству, решительны, самонадеяны, смелы, бесстыдны, жестоки, хитроумны и непостоянны; легки на подъем, шутники, зубоскалы, внимательны и льстивы и т. д. Их глаза маленькие и глубоко посажены. Также в них очень сильна способность к перевариванию пищи, настолько, что они могут переварить больше, чем им требуется. Их пульс быстр и силен, их моча желтая и негустой консистенции. Что до их пищеварения, то они часто страдают запором. Их сны – об огне, сражении и гневе, о молнии и ужасных видениях в воздухе, по причине горячих и сухих испарений и паров, поднимающихся от их желудка к голове, которые поражают мозг и способность к воображению.

Признаки холерическо-меланхолического человека²²

Холерическо-меланхолический человек более высокого телосложения, чем холерический, поскольку яростный жар в нем разжиженнее и слабее, по причине чего порождается больше паров и изначальная влажность меньше истощается. Однако они малы и худы телом по причине сухости, с грубой и жесткой кожей, слабо волосаты и умеренно эмоциональны. Цвет лица бледный, приближающийся к цвету самородной серы, ибо в нем заметно немного желтизны. У них бороды не вырастают так рано, как у холерических людей, и цвет волос бороды красноватый или светлый красно-коричневый. А касательно кондиций или природных наклонностей таких персон, они не вполне столь умны, отважны, яростны, драчливы, склонны к жульничеству, щедры, решительны и бесстрашны, как холерические люди, не столь бесстыдны, непостоянны, льстивы, быстры и насмешливы, как они; однако они подозрительны, капризны и больше склонны к уединению, прилежны и скупуплезны, чем холерические, и дольше сохраняют гнев. Способность к пищеварению у таких персон удовлетворительной силы, а их пульс слабее и медленнее, чем у холерических персон. Их моча желтая и негустая, а их сны – о падении с высоких мест, о разбоях, убийствах, вреде от огня, сражении, гневе и тому подобном.

Признаки меланхолическо-холерического человека

Меланхолическо-холерические люди высокие из-за того, что природный жар слаб, а потому порождается много паров, но они малы и тонки телом по причине сухости, поэтому их кожа грубая и жесткая, и холодная на ощупь. У них очень мало волос на теле, и у них долго не растет борода по причине холода, который затыкает поры и не позволяет выходить веществу, из которого рождается волос. Также у них избыточно влаги в носу. Цвет лица бледный, оттененный чернотой или затемненный. А относительно их кондиций, они кроткие, уравновешенные, предпочитающие уединение, прилежные, сомневающиеся, корыстолюбивые, робкие, упрямые, капризные, задумчивые, постоянные и поступающие искренно, обладающие пронизательным и медлительным умом, забывчивые. Их волосы коричневые и тонкие; у них слабое пищеварение, уступающее их аппетиту; пульс слабый и вялый; их моча бледно-лимонная и негустая; их сны – о падении с высоких мест, страшные сны и про всякую всячину.

Признаки меланхолических людей

Меланхолический человек среднего телосложения и редко очень высок, ибо избыточный холод ограничивает вещество и не допускает ему увеличиваться в длину. И хотя меланхолики сухи по темпераменту, однако они обладают маленьким и слабым телом из-за (думаю я) избыточного холода, из-за чего образуется излишек влаги, который немного сдерживает сухость, ибо меланхолические люди полны флегмы и ревматизма. Цвет лица мрачноватый и затемненно-бледный, их кожа груба и холодна на ощупь. У них очень мало или совсем нет волос на теле, и у них долго не вырастает борода, даже иногда вообще не вырастает. Цвет их волос темный. Что касается их кондиций, то они от природы жадны, себялюбивы, пугающиеся без причины, малодушны, склонны к уединению, старательны, тупоумны, редко веселятся или смеются, решительны, упрямые, честолюбивы, завистливы, капризны, устойчивы в своем мнении, склонны к глубоким раздумьям, недоверчивы, подозрительны, их ум полон досады и печали, ужасных фантазий (как будто они заполнены злами духами) и весьма злопамятен, пытливы, разборчивы и при этом неряшливы, великодушны и с весьма грациозными манерами, и долго хранят гнев. Способность к пищеварению у них весьма слабая, однако у них очень хо-

²² В названиях темпераментов первый – основной, второй – дополнительный.

роший аппетит. Их моча бледная и средней густоты, а их сны – о страшных вещах, ужасных видениях и темноте.

Признаки меланхолически-сангвического человека

Меланхолическо-сангвинические люди выше ростом, чем меланхолические, ибо в них природный жар умерен, из-за чего умеренно порождаются пары и изначальная влага, из-за чего они умеренно большие, мясистые и крепки телом. Цвет лица похож на темно-красный, их кожа не жесткая и не грубая, но умеренно горяча и мягка, и не очень волосатая; борода у них вырастает в возрасте около 21 года. А касательно их кондиций, то они великодушнее, отважнее, веселее, менее упрямы и не столь малодушны, склонны к уединению и задумчивы, как меланхолические персоны, не столь взволнованы ужасными фантазиями, как они. Также они кротки, благоразумны, терпеливы, надежны, милостивы и любезны. В общем, как их темперамент умеренного качества, так и их кондиции приятны, ибо добродетель – это середина между двумя крайностями. У них умеренный пульс; у них приятные сны, часто оказывающиеся правдивыми; а их пищеварение умеренно сильное.

Признаки сангвиническо-меланхолического человека

Сангвиническо-меланхолические люди среднего телосложения, тела хорошо стянуты жилами и артериями, мясистые, но не жирные. У них кожа умеренно гладкая и горячая на ощупь, и немного волосатая, у них быстро появляется борода. Цвет их волос темно красновато-коричневый, у них румяные щеки, оттененные цветом мастики. Их кондиции очень похожи на таковые у сангвинических людей, но они не вполне столь щедры, веселы и отважны, ибо они как бы приправлены склонностями меланхолических персон. Их пульсы сильные и полные; моча желтая и средней густоты; их сны – о глубоких ямах, колодцах и тому подобном; их пищеварение неопределенно.

Признаки сангвинического человека

У сангвинических людей средние формы, их тела хорошо сложены, с большими конечностями, мясистые, но не жирные, с большими венами и артериями; гладкая кожа, горячая и влажная на ощупь; тело волосатое, и быстро вырастает борода. Цвет лица белый, смешанный с красноватым на щеках; у них по большей части коричневые волосы. А

касательно их кондиций, они веселые, великодушные, щедрые, учтивые, достаточно отважные, милостивые, надежные, преданные и с хорошими манерами. Самая малость может заставить их плакать, а когда это проходит, никакие дальнейшие горести не вонзаются в их сердца, что совершенно противоположно меланхолическим людям, ибо те не могут плакать, хотя и находятся в таком состоянии, что вот-вот заплачут, но думы об этом впечатываются в их сердца. У сангвинического человека хороший аппетит и быстрое пищеварение; его моча желтая и густая; его пульс сильный и полный, а сон – о красных вещах и приятных причудах.

Признаки сангвиническо-флегматического человека

Сангвиническо-флегматические люди выше ростом, чем сангвинические, поскольку более обильная влага порождается в их телах, а по плотности очень похожи на сангвинических. У них волосы соломенного цвета или слегка золотисто-каштановые; цвет лица напоминает красный, но не смешанный, как у сангвинических. Что до их кондиций, то они менее великодушны, более грустные и не столь отважные, как сангвинические; не столь волосаты. У них моча бледно-лимонного цвета и средней густоты; у них умеренный пульс; у них хороший аппетит, а пищеварение неопределенно; их сны – о полетах по воздуху и падении с какой-нибудь горы или высокого места в воду или что-то подобное.

Признаки флегматическо-сангвинического человека

Флегматическо-сангвинические люди обладают средним ростом и немного тучным телом; у них гладкая и мягкая кожа, холодная на ощупь; их тела волосаты, а борода долго не вырастает. У них светло-желтые или соломенные волосы, гладкие и ровные. Цвет лица ни белый, ни красный, а что-то среднее. О кондициях: не особенно веселые и не очень грустные, не щедрые и не жадные, не особенно храбрые и не очень робкие и т. д. Пищеварение у них немного вялое и уступает аппетиту; пульсы медленные и слабые; сны – о всяких небылицах.

Признаки флегматического человека

Флегматические люди ниже ростом, ибо хотя и порождается в их телах много паров и обилие влаги, однако по причине холода вещество ограничено и удержано от увеличения длины. Несмотря на это, влага проявляет себя в ширину, и делает их тучными и жирными. У

них маленькие вены и артерии; их тела без волос; у них маленькие бороды; у них волосы соломенного цвета. Лицо белесое, с гладкой кожей, холодной на ощупь. Что касается их кондиций, то они весьма глупы, мрачны, ленивы, сонливы, трусливы, робки, алчны, себялюбивы, медленно двигаются, стыдливы и рассудительны. У них пищеварение и аппетит слабы (из-за недостатка природного жара); их пульсы слабые и медленные; их моча бледная и густая; сны – о воде и т. д.

Признаки флегматическо-холерического человека

Флегматическо-холерические люди высокого роста и не такие большие и жирные, как флегматические, и более волосатые, и у них раньше вырастают бороды. У них светло золотисто-каштановые волосы, в которых слегка проглядывает желтый цвет, мягкие на ощупь. А касательно их кондиций, они проворнее, отважнее и любезнее флегматических, и не столь вялые и медлительные, как те, но веселее и быстрее соображающие. Их лицо, по большей части, веснушчатое, а цвет лица белый, оттененный желтизной. Их пульсы умеренные и полные; их моча светло-лимонная и средней густоты, сны – о заливающей воде, или снеге, или дожде.

Признаки холерическо-флегматического человека

Холерическо-флегматические люди среднего роста, крепкие и сильные телом, и ни толстые, ни худые; с большими ногами. Их кожа волосатая и средняя на ощупь, у них желтоватые волосы и такой же цвет лица. Их кондиции не особенно отличаются от таковых у холерических людей, но они, в целом, не столь яростны и отважны, как те, не столь щедры и не столь вероломны, ибо флегма несколько умеряет жар желчи. У них превосходное пищеварение; пульс быстрый, моча по цвету напоминает шафран и негустая; сны – о сражениях, борьбе, молнии и горячей воде.

Джон Гэдбери

"Коллекция натальных карт"

(Лондон, 1662)

Перевод Антона Григорьева

Натальная карта Николаса Кульпепера

Гороскоп Кульпепера из Collectio Geniturarum (1662) Джона Гэдбери

Знак, восходящий в этом гороскопе, Козерог, знак краткости, Сатурн, хозяин асцендента, в Тельце, также знаке краткости, а Луна в шестом доме убывающая в свете – все это доводы в пользу среднего телосложения и немного худощавого тела; цвет лица темный или смуглый; волосы темно-коричневые; форма лица скорее вытянутая,

чем круглая; глаза быстрые и пронизательные и т. д. И обладатель этой натальной карты был точно таким. Он также был полон проворства, очень активный и шустрый, что, я полагаю, было вызвано расположением Луны в доме Меркурия в секстиле к Марсу; а у Сатурна в доме Венеры южная широта.

Его темперамент, согласно астрологам, должен быть меланхолическо-холерическим, что явствует из восходящего земного знака, а также положения Сатурна в земном знаке, и Луны среди марсианских неподвижных звезд; и звезды той же самой природы в асценденте являются весьма сильными показателями того, что желчь превалирует в этой натальной карте. Но в качестве самого сильного довода в пользу превалирования я беру рецепцию Солнца с Марсом из яростных знаков, которые кажется означают, что желчи следует взять верх над меланхолическим гумором, несмотря на восходящий земной знак и т. д.

У него действительно был такой темперамент. Я помню, вынудил его признать, что меланхолия была чрезвычайно враждебна ему, так сильно, что иногда, когда не было компании, он мог выглядеть подобно мертвецу; а в иные времена желчь делала его весьма странным, даже чаще, чем расстройство меланхолии.

Меркурий, покровитель изобретательности и т. д., является самой сильной планетой фигуры; и он в Скорпионе, доме Марса, столь близко к милостивым лучам Венеры, доказывает, что натив великолепного ума, острого воображения, превосходного суждения и деятельного разума. В защиту сего пусть его многие достойные труды, ныне сохранившиеся, будут истребованы для неопровержимого свидетельства: viz.

1. Его перевод "Фармакопей" столь утонченно сделанный им, что наилучший лекарь не постыдился бы обладать им.
2. Его "Английский лекарь", труд столь редкий, что никогда ни один знаток трав до него не осмелился рискнуть написать такое.
3. Его "Астрологическое суждение о болезнях от Абенезры и Дюре", в котором он столь искусно следует тексту своих авторов, что если какие-либо копии осмелятся или задумают улучшить или превзойти свои оригиналы, сия его книга уже сделала это.

Он был весьма красноречив, хороший оратор, говорил свободно и гладко. И если уж говорить правду до конца, он был весьма самонадеянный и насмешливый, на что указывает квадратура Марса и Меркурия. Но умение подшутить было столь неотделимо от него, что при написании вещей весьма серьезных он мог подмешать вещи легко-

мысленные, и был при этом весьма доволен собою, как это явствует из всего им написанного. Но достаточно отговорки поэта:

*"Ошибки сбиваются вместе с первыми волосками бороды,
А молодость заслуживает прощенья".*

Его имущество

Фиксированный знак Водолей находится на куспиде второго дома, а Луна и Юпитер бросают туда свои дружественные лучи, и Голова Дракона в доме Юпитера, viz. Рыбах, участвует там, это достаточно счастливые по природе показатели согласно Гали и Бонати и т. д.

*"Но что значат все надежды на богатство для того,
Кто сдержан столькими же угрозами несчастья?"*

Хозяин второго ретроградный, на куспиде четвертого в квадратуре к второму дому, а Венера, его диспозитор, сожжена, в квадратуре с Марсом и еще в квадратуре к второму, что ясно предвещает увядание богатства и разрушение наследства, которое могло бы достаться ему от его родителей. И Марс, поражающий Жребий Фортуны в темном доме небес и противостоящий второму, и Солнце, диспозитор Жребия Фортуны, в оппозиции с Сатурном, заставляют его расточить свое имущество по неосмотрительности и небрежению, а иногда и по причине лишения свободы или заключения.

По правде говоря, у него всегда был увядающий кошелек, какими бы способами он ни помогал ему. Действительно, его дух был настолько выше обыденности, что он порицал и презирал богатство, вместо того, чтобы заставить его служить себе. Я мог бы сравнить это его великодушие с подобными показателями из генитур некоторых весьма возвышенных персон, но я ограничен. Я завершу свой рассказ о его имуществе следующим: не будь у него Головы Дракона во втором, он был бы постоянно беден, ибо доводы в пользу бедности в его радикале таковы, что родись он богатым, как Крез, он бы сделался богатым, как Диоген.

Родственники и короткие поездки

Третий дом означает родственников вообще и короткие поездки, а Марс, хозяин его во Льве в восьмом доме, самом несчастливом месте во всем небе. И он, будучи в квадратуре с четырьмя планетами, viz. Солнцем, Венерой, Сатурном и Меркурием, является доказательством

большой несчастью натива в родственниках, да и никакой большой радости ему не принесли поездки внутри страны. Кроме того, Овен в третьем и Марс в бесплодном знаке предвещают очень малое число или отсутствие у натива братьев или сестер, а в этом случае, чем меньше, тем лучше.

Было бы слишком утомительно повторять те многие несчастья, которые были у натива от его родственников, и те угрозы и опасности, которых он избежал в путешествии или коротких поездках. Искусством вполне обосновано то, что он никогда ничего не приобрел ни от родственников, ни от поездок. И никогда у него не было никаких братьев и т. д.

Сатурн, общий сигнификатор отца, и Венера, частный сигнификатор в этой натальной карте, находятся в оппозиции; Марс, хозяин десятого, в квадратуре к обоим, и это в фиксированных знаках, вкупе с тем, что Венера сожжена; все это ясно указывает, что родителям натива следует умереть раньше него. Но живи они, я не вижу при помощи Искусства, было ли бы это лучшим: их сигнификаторы в квадратуре и оппозиции к его. Он часто утверждал, что его отец, по рассказам, умер до его рождения, а его мать прожила до его 23-летия; и он знал, что они оставили ему хорошее состояние, но он был в этом обманут(?).

Жена и дети

Луна, хозяйка седьмого, в двутелом знаке, может рассматриваться, как указывающая на двух жен, но Венера, общий сигнификатор жен, будучи сожженной и в злых аспектах несчастливых, выглядит противоречащей этому, и так сильно, что не бросай она дружественный луч к асценденту, а другой – к седьмому, он вряд ли бы вообще женился, а так это доказывает, что однажды ему следует быть женатым.

Венера, будучи правительницей пятого дома и находясь в Скорпионе, плодovitом знаке, озаряя дружественно и асцендент, и седьмой, означает, что у натива может быть много детей. Но *Sarut Medusae* (Алголь) находится на кuspиде пятого, а Венера сожжена и в оппозиции к Сатурну, который враждебен природе и всему существующему в природе, и в квадратуре с Марсом, планетой расположенной в доме смерти, предвещают, что весьма немногие из них (если вообще кто-нибудь) будут жить долго.

У натива сего была только одна жена (viz. миссис Элис Кульпепер, ныне живущая за Джоном Хейдоном, эсквайром), и от нее у него было

семь детей (хотя сам он умер молодым), но все они умерли, кроме одной дочери.

Враги открытые и тайные

Его враги, открытые и тайные, обозначены Юпитером и Луной, но в первую очередь Юпитером, ибо у него большие достоинства и в двенадцатом, и в седьмом домах. У Марса также есть своя доля в обозначении его врагов, поскольку он находится в тригоне с Юпитером и секстиле с Луной и созерцает хозяина асцендента в квадратуре. Теперь, предположим, поставлен вопрос, какого рода персоны эти планеты обозначают? Марс будет обозначать врачей, аптекарей и т. д., а Юпитер – священников. И тем двум родам людей и профессий следует быть его самыми сильными врагами, как открытыми, так и тайными; Марс по большей части открытый.

Печально известно, что его открытыми врагами были врачи, а самыми тайными – церковники. Первые ненавидели его и проявляли свою ненависть открыто за то, что он раскрыл применение лекарств на своем родном языке. Вторые были недовольны им из-за его занятий астрологией, но никто из них не осмелился принять участие в диспуте с ним, хотя, как я помню, он публично в печати вызывал некоторых из тех, кто претендовал порицать его работу. Поэтому явственно видно, что доктора сомневались и придирались не по существу, а только к его манере изложения. Они не просто печалились, что это дело было осуществлено, но что тот, кто сделал это, не принадлежал к Колледжу, не был братом их ордена. И то же самое можно сказать о его врагах иного сорта, но хорошо об этом сказал Ювенал:

"Большое неравенство среди людей, делающих одно и то же дело.

В Рутилусе пирующий является бунтовщиком,

А в Вентидиме – проявляющим необыкновенную щедрость,

И воздают ему почести за его большие расходы".

Сказанное не нуждается в добавлении. Потому от его врагов я перейду к его друзьям.

Его друзья

И таковых должно быть немного, ибо Марс, хозяин одиннадцатого, в квадратуре к четырем планетам указывает, что друзья натива (или по крайней мере претендующие на дружбу с ним) будут лживы и вероломны и столь жадные, что он редко будет благодетельствован ими. Он сам заявлял, что были всякие претендующие быть его друзья-

ями, но они скорее вредили ему, чем делали добро, и когда он больше всего нуждался в их дружбе и поддержке, он был сильнее всего ими обманут. Но это коснулось не его одного, это вообще болезнь всего мира, как говорит поэт:

*"Столь редки истинные друзья, и столь мало их число,
Что вряд ли их найдется на Земле даже столько,
Сколько ворот в Фивах или портов на изобильном Ниле."*

Почет и возвышение

Ориганус (fol.699) говорит нам, что Солнце в десятом доме (как в этой натальной карте) является несомненным доказательством почестей и возвышения; и Венера, общий сигнификатор почета, так же находясь в десятом, предвещает то же. Луна в секстиле с Марсом, и Солнце в рецепции с ним, он – хозяин десятого, являются несомненными доказательствами почестей, известности и славы. И действительно, не будь Сатурн, который является хозяином асцендента, в оппозиции к Солнцу, общему сигнификатору почестей и т. д., и в квадратуре с Марсом, частным показателем их в его радикасе, натив получил бы гораздо большие почести и еще больше бы возвысился, чем это было; но он сам был врагом своего возвышения. Но несмотря на это, он в последней части своей жизни сильно улучшил свою репутацию, а его известность и почитаемость были повсеместны.

Если ты желаешь знать, какими путями ему следует обрести славу и уважение и т. д., Луна в секстиле с Марсом, хозяином десятого, и Венера, хозяйка девятого, расположена в десятом и оттуда бросает аспект секстиля к асценденту, и Меркурий, хозяин шестого, также находится там, будучи сильнейшей планетой в фигуре. Сии доводы, собранные вместе, предвещают, что его слава и почести придут через изучение искусств и наук, и что через это он возвысится в глазах мира, но сие не без некоторых трудностей, как на то должным образом указывает Марс и его квадратура к Меркурию. Весьма хорошо известно, что он приобрел свою славу через искусства и науки, но особенно через врачевание, в знании коего он был в высшей степени искусен, и исключительно изучением и практикой врачевания, он оставил свое имя нетленным до скончания времен.

Какой смертью он может умереть

Огненная планета Марс в восьмом доме в квадратуре к Сатурну, хозяину асцендента, и еще трем планетам, казалось бы предвещают на-

сильственную смерть. Но Солнце, будучи на куспиде середины небес рядом с телом Венеры и в рецепции с Марсом, и Луна в шестом, также в секстиле к нему, отводят острие сего подозрения и ослабляют ярость Марса, и, кажется, скорее предвещают, что натив умрет от чахотки или из-за уменьшения природной силы в сердце (Марс во Льве)

Я слышал, и это сообщение заслуживает доверия, от тех, кто был с ним в момент смерти и был неотлучно при его болезни, что он умер от чахотки, которой долго страдал. И многими способами (причем наилучшими) боролся с ней, но она все равно взяла верх над ним, постепенно изнуряя и иссушая его, пока не сделала его подобным скелету, после чего, viz. в понедельник 10 января 1651/52²³, освободила его и выдала ему билет в лучший мир. Луна тогда была в квадратуре к месту Марса в радикасе, а Солнце – в квадратуре к своему собственному и к месту Сатурна в его натальной карте, Сатурн и Юпитер были тогда в прямой оппозиции²⁴.

Сообщение о том, что некие лекари умыслили убить его посредством отравления, не является правдой. Я верю, что они были весьма враждебны по отношению к нему, однако я уверен, что этим сообщением они были в высшей степени шокированы, для злой воли обычно говорить наихудшее.

События, посредством которых была удостоверена эта натальная карта, таковы:

1634. В возрасте 18 лет он отправился в университет. Солнце к телу Меркурия, и асцендент вблизи секстиля того же промиттора в дирекциях вызвали это²⁵. Он был взращен ученым и пригодным для уни-

²³ В то время год хотя и начинался с 1 января, но считался как бы не вполне наступившим до 25 марта, и когда дата выпадала между 1 января и 25 марта год обозначался таким образом. Здесь, вероятно, описка Гэдбери Кульпепер умер 10 января 1654 года (или, как написали бы в то время, 10 января 1653/54).

²⁴ Это транзиты на 10 января 1653/54. Транзитное Солнце в квадратуре к натальным Солнцу и Сатурну; транзитные Юпитер и Сатурн в оппозиции; но не транзитная Луна в квадратуре к натальному Марсу, а транзитный Марс в квадратуре к натальной Луне, скорее всего, это описка Гэдбери.

²⁵ Дирекция Солнца к соединению с Меркурием, дирекция асцендента к секстилю с Меркурием. В дирекциях, грубо говоря, то, что направляется, называется сигнификатором, а то, к чему направляется сигнификатор – промиттором; от латинского *siglo* – обозначать, и *promitto* – обещать.

верситета в свои молодые годы на середине небес к соединению с Меркурием и Луне к тригону с Венерой²⁶.

1640. В возрасте 24 лет начал изучать врачевание. Луна тогда в дирекциях была в тригоне с Меркурием, своим диспозитором в радиксе.

1643. В возрасте 27 лет он пошел в солдаты и был ранен в верхнюю часть туловища спереди, от чего он так и не излечился до дня своей смерти. Тогда асцендент пришел к квадратуре с Солнцем, а сразу после того – к квадратуре с Сатурном в дирекциях; дирекции столь злой тенденции и значения, что легко могут погубить любого человека.

1652²⁷. В возрасте 38 лет он умер. Асцендент тогда шел к оппозиции с Марсом, с учетом широты²⁸. Сама революция была той же, что и в радиксе. Сатурн проходил по радикальному положению Марса, а Марс на асценденте²⁹. Солнце и Юпитер в квадратуре, с Юпитером на противоположном месте от Марса, а также в квадратуре к месту Сатурна³⁰. Сия злая революция совместно со злой дирекцией неизбежно предвещала смерть.

*“Так время пожирает все и делает все пустым,
А мы впустую тратим время, в итоге...”*

²⁶ Имеется в виду дирекция MC к соединению с Меркурием и дирекция Луны к тригону с Венерой в тот год.

²⁷ Опять описка. По дальнейшим показателям видно, что Гэдбери рассматривает не 1652 год, а 1654. Тем не менее, все эти неточности дали лишний повод противнику Гэдбери, пламенному вигу, астрологу и стороннику Лилли, Джону Партриджу высказать несколько язвительных замечаний.

²⁸ В дирекциях.

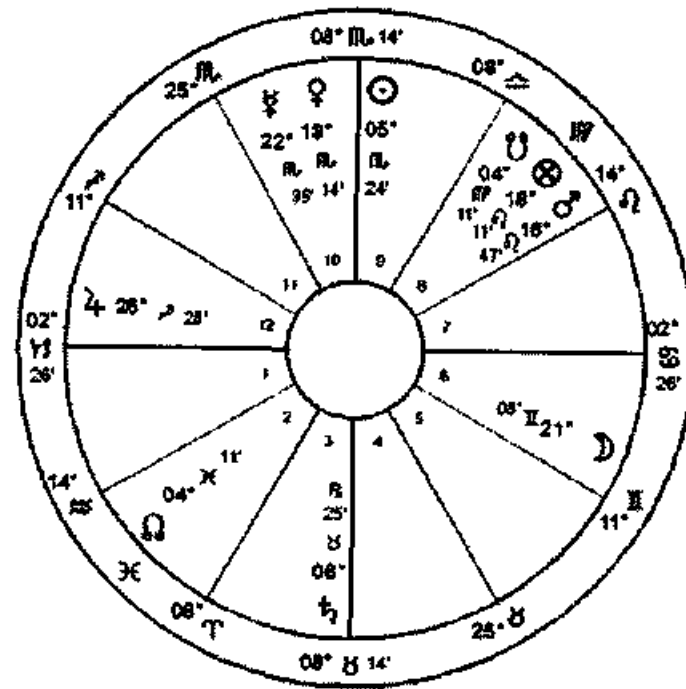
²⁹ Солярный Сатурн примерно в 12 градусах от натального Марса, то есть значительно вышел из орбиса, но, возможно, в таблицах, которыми пользовался Гэдбери, были немного другие координаты. Солярный Марс в первом доме радикса.

³⁰ Солярный Юпитер в квадратуре к Солнцу (солярному и натальному), в оппозиции к натальному Марсу и в квадратуре к натальному Сатурну.

Грэм Тобин

Натальный гороскоп Николаса Кульпепера³¹

Перевод Каринэ Дилаян



Гороскоп Николаса Кульпепера в современном виде

³¹ Материал из книги «Медицина Кульпепера» любезно предоставлен для нашего издания автором, Грэмом Тобином (*Прим. ред.*).

Кульпеперова «Школа доктора», опубликованная в 1659 году, включала 13-страничный расчет и толкование натальной карты³² Николаса Кульпепера, рассмотренной астрологом Джоном Гэдбери (см. *иллюстрацию*).³³ Я использую его для того, чтобы показать, как рассчитывается темперамент, исходя из натальной карты, и расширить представление о том, что известно об использовании Кульпепером символизма его гороскопа, изучить и подтвердить ректификацию его гороскопа Джоном Гэдбери.

Вот описание темперамента Кульпепера, исходя из его натальной карты:

«Его темперамент, исходя из астрологии, должен быть меланхолично-холерический, что явствует из восходящего земного знака и положения Сатурна также в земном знаке. И Луна, будучи вместе с воинственными неподвижными звездами и звездами сходной природы на асценденте, является сильным подтверждением превалирования холерического темперамента в его натуре. Но самый сильный аргумент доминирования холерического темперамента – это рецепция Солнца и Марса в насильственных знаках, что указывает на то, что холерическое начало превышает меланхолический гумор, побеждая восходящий земной знак и т.п.

И он, действительно, был такого темперамента. Я помню, как он жаловался, что меланхолия была его самым сильным врагом, иногда таким сильным, что, желая общения, он мог показаться мертвецом. А в другое время, холерическое начало размягчало его, иногда даже так странно, да, даже чаще, чем меланхолическое расстройство».

Кульпепер высказывал такое соображение, что о конституции или темпераменте лучше судить согласно аргументам *априори*, чем по аргументам *апостериори*, из натальной карты, нежели по производимым эффектам, поскольку чужой климат и болезни меняют картину. Поэтому, астрологическое определение темперамента – необходимо. Метод определения темперамента по натальной карте дается Лилли в его «Христианской астрологии» (1647)³⁴. Качества следующих факторов хорошо известны.

³² *Culpeper's School of Physick* (1659) B2-B8 (Прим. Грэма Тобина Г.Т.)

³³ Эта карта приведена в *Collectio Geniturarum London*, 1662, на стр. 140, изданной Дж. Гэдбери (Г.Т.)

³⁴ *William Lilly, Christian Astrology* (1647) Regulus edition стр. 532-4, пример на стр. 743 (Г.Т.)

- Восходящий знак. Пример: если восходят Близнецы, горячий и влажный знак, нужно обозначить в расчетах «горячий и влажный».
- Планета, управляющая асцендентом. Пример: Меркурий управляет асцендентом, он холодный и сухой.
- Положение планет в знаках и аспекты к восходящему граду су. Пример: если Марс в Рыбах, то он аспектирует асцендент квадратом из холодного и влажного знака.
- Положение Луны в знаке. Пример: Луна в Тельце в холодном и сухом знаке. Если Луна также находится в первом доме, то эти качества удваиваются, то есть 2 холодных и два сухих качества, когда восходит Телец.
- Положение планет в знаках, имеющих аспект к Луне.
- Положение в знаке диспозитора Луны. Пример: Луна находится в Тельце, знаке, управляемом Венерой. Следовательно, она является диспозитором Луны. Если Венера в Овне, то она находится в горячем и сухом знаке.
- Время года. Пример: когда Солнце находится между весенним равноденствием и летним солнцестоянием, другими словами, попадает в Овен, Телец, или Близнецы, оно получает качества этого времени года, а именно горячее и влажное. Если же между летним солнцестоянием и осенним равноденствием, оно горячее и сухое, и т.д.
- Положение в знаке планеты в гороскопе, которая, в соответствии со своим положением, наиболее укреплена эссенциально и акцидентально. См. таблицы Лилли³⁵. Если планета является также управителем асцендента, качества утраиваются.

К сумме качеств каждой планеты, исходя из указанных факторов, прибавлены качества планет в соответствии с их взаимоотношением с Солнцем, а именно:

³⁵ Таблица эссенциальных достоинств планет по Птолемею в его «Христианской астрологии» стр. 104 должна быть использована вместе с таблицей силы и поражения планет на стр. 115, как это сделано в примерах на стр. 178-180 и стр. 744-5 (Г.Т.)

Таблица качеств

Планета аспектирующая Луну или асцендент	Обычные качества	Если восходящая или восходящая впереди Солнца	Если заходящая или садящаяся после Солнца	Фаза Луны	Качества
Сатурн	Холодная и сухая	Холодная и влажная	сухая	От новолуния до первой четверти	Горячая и влажная
Юпитер	Горячая и влажная	Горячая и влажная	влажная	От первой четверти до полнолуния	Горячая и сухая
Марс	Горячий и сухой	Горячий и сухой	сухой	От полнолуния до последней четверти	Холодный и сухой
Венера	Холодная и влажная	Горячая и влажная	влажная	От последней четверти до новолуния	Холодная и влажная
Меркурий	Холодный и сухой	Горячий	сухой		

Очевидно, что в определении темперамента по натальной карте гораздо больше сложностей, и заключительный анализ зависит от разумного астрологического суждения. Так, например, если Сатурн или Марс, неуравновешенные вредители, аспектируют соединением, квадратурой или оппозицией Луну или асцендент (я добавил бы сюда еще и Солнце), они добавляют темпераменту меланхолии или холеричности, соответственно. В гороскопе Кульпепера – и Сатурн, и Марс имеют такие аспекты с Солнцем, усиливая его холерическо-меланхолический темперамент. Расчет темперамента по этому гороскопу таков:

Таблица расчетов

Сигнификаторы темперамента		горячий	холодный	сухой	влажный
1. Восходящий знак	Козерог		1	1	
2. Управитель асцендента	Сатурн		1	1	
7. положение планет в знаках, аспектирующих асцендент: Сатурн – тринном Солнце – секстилем	Телец Осень		1 1	1 1	
4. Луна в знаке	Близнецы	1			1
8. положение в знаках планет, аспектирующих Луну Марс – секстилем Юпитер – оппозицией	Лев Стрелец	1 1			1 1
6. Положение Меркурия, диспозитора Луны	Скорпион		1		1
7. Время года, определяемое знаком, в котором находится Солнце	Осень		1	1	
9. Положение в знаке сильнейшей планеты Меркурий	Скорпион		1		1
Промежуточный итог		3	7	7	3
Сатурн западный				1	
Марс восточный		1		1	

Юпитер западный					1
Фаза Луны			1	1	
ВСЕГО		4	8	10	4

Холодные и сухие качества меланхолии выходят здесь на первый план. Кульпепер писал в 1650 году:

«Меланхолия превалирует в моем темпераменте, источник чахотки и сухости в моих жизненных силах, рабская и болезненная жизнь были уготованы мне в этом городе. У меня Солнце находится в оппозиции к Сатурну в натальной карте, что, конечно же, является естественной причиной этого»³⁶.

Сатурн, как управитель асцендента, характеризует ученого и пуританина, каковым был Кульпепер, но он не был суровым или бездушным из-за этого. Соединение Сатурна с Плутоном может указывать на склонность к жесткой ортодоксии и самодисциплине, в то время как Марс, в квадратуре и во взаимной рецепции с Солнцем, добавляет искру холеричности, как указывает Гэдбери, которая часто воспламеняла сухой трут меланхолического темперамента Кульпепера.

С другой точки зрения, взаимная рецепция Марса, управителя его дома достижений и почестей, с Солнцем в Скорпионе, кульминирующем здесь, является мощным указанием на славу и репутацию, которые продолжаются и после его смерти, — даже и до сегодняшнего дня, как если бы потенция его жизни продолжала постоянно обновляться. Более того, Кульпепер был революционером и новатором, что ясно символизируется трином Солнца в Скорпионе к Урану, чья плохая слава среди политиков и врачей была многократно превзойдена популярностью среди населения (Уран в седьмом). Через все это просвечивает его сострадание и борьба за поддержку простого человека, обычных мужчин и женщин, которую символизирует вызывающая квадратура от Нептуна в Весах к ректифицированному асценденту, и его собственный меланхолический темперамент.

Сила натального Меркурия в квадратуре к Марсу иллюстрирует выражение, что перо может быть сильнее меча, и труды Кульпепера

ра были приняты в новом государстве, рожденном победой над королем в гражданской войне. Этот аспект указывает на его возрастающую ментальную силу, от которой его физическое тело испытывало страдания, на его боевой стиль, острый язык и атаки, которым он подвергал тех, кто злоупотреблял медициной и церковью, сделав их своей официальной профессией. Соединение Меркурия и Венеры создает язвительный шарм, присущий его произведениям, однако Марс удерживал его и приводил его к открытой отваге, которую он так любил. Квадратура от Марса к трем планетам в Скорпионе дала ему воинственный и разрушительный критический подход, со Скорпионом, сигнифицирующим его жажду к раскрытию и обсуждению правды, как он ее видел, особенно в медицине и в оккультных предметах, таких как астрология.

Кульпепер считал Луну «вносящей слабость в его природу, находящейся в падающем доме в Близнецах, знаке, который, по моему мнению, сильнее поражает Луну, чем Козерог»³⁷. Это беспокойное положение Луны усиливается ее оппозицией к Юпитеру, что может быть истолковано как самопотакание, безразличие к деньгам и принудительное проживание в других странах. Чарльз Картер писал о Луне: «практически любой контакт с Юпитером готов привести натива к некоторому усилению в отношении легкости, комфорта и определенного количества успеха»³⁸. Если собственные деньги Кульпепера легко утекали между пальцев, то он получил материальную поддержку, женившись на Алисе Кульпепер. Гэдбери считал, что нахождение Луны в «двуетеле» знаке указывает на то, что у Кульпепера должно быть две женитьбы, но он думал, что плохое положение Венеры в гороскопе Кульпепера повредило хорошей женитьбе и здоровью детей. Тем не менее, Алиса была «второй» женой Кульпепера, после того, как он потерял свою первую любовь при трагических обстоятельствах.

Гэдбери рассчитал гороскоп Кульпепера, используя «приблизительное время рождения» или «немного после полудня» в пятницу 18 октября 1616 года по старому стилю на широте Лондона. Гэдбери установил его время рождения как одиннадцать минут после полудня (с Луной в кадетном доме, как Кульпепер описывает ее) при помощи астрологической ректификации в соответствии со следующими событиями жизни Кульпепера:

³⁷ Culpeper "Astrological Judgement of Diseases" (AFA, 1959) bk 2, ch xi, pt 3

³⁸ Charles E O Carter "The Astrological Aspects" (Fowler & Co, 1972)

³⁶ Culpeper "A Physical Directory" вступление "To the Impartial Reader".

- Поступление в университет: дирекционное Солнце соединилось с Меркурием.
- Начало его врачебной практики: Луна в дирекциях приблизилась к Меркурию.
- Ранение во время гражданской войны: Асцендент в дирекциях образует квадрат к Солнцу и затем квадратуру к Сатурну.
- Смерть: Асцендент в дирекциях образует оппозицию к Марсу, вместе с несчастливым солнечным обращением на 1653-4 год.

Гэдбери, таким образом, утверждает, что Меркурий является сильнейшей планетой в карте Кульпепера, цитируя его самую известную книгу, как доказательство его эрудиции и учености. Управление Сатурна Асцендентом (телом) и поражение им Солнца от куспида четвертого дома, постоянно активизировало рану в груди, которую получил Кульпепер и, как он говорил, которая «так никогда и не зажила до его смертного дня», который случился через одиннадцать лет, когда дирекционный градус Асцендента, согласно некоторому, не совсем ясному, делению, подошел к оппозиции с Марсом, другой зловредной планетой, расположенной в натальной карте в восьмом доме смерти.

Это похоже на учебник по астрологическому символизму. Гэдбери рассчитал гороскоп Кульпепера на Лондон, возможно, просто потому, что это было проще, в то время, как он родился, скорее всего, в Оукли в Суррее, и некоторые астрологи считают его ректификацию гороскопов известных личностей сомнительной. (Здесь, например, Гэдбери дает 1634 год, как дату поступления Кульпепера в Кэмбридж, но Тилезий убедительно показал, что в том году Кульпепер начал свою работу в качестве подмастерья аптекаря). Итак, я решил отректифицировать гороскоп Кульпепера самостоятельно. Имея разницу в истинном и относительном солнечном времени для того времени года, в которое родился Кульпепер, время, которое показывали солнечные часы, будет немного позже времени на механических часах. Я уточнил время рождения Кульпепера до 12:00:49 (конечно же, «немного после полудня») на Оукли, на основании прогрессии Юпитера к Асценденту в момент его смерти, как я ниже покажу. Эта отректифицированная карта приведена в начале данного раздела.

Вследствие того, что этот гороскоп существенно отличается от гороскопа Гэдбери только зодиакальным градусом Асцендента и Середины Неба, вторичные прогрессии, (предпочтительнее дирекций, используемых Гэдбери) являются решающими факторами. Я считаю, что на 1632 год, когда Кульпепер поступил в университет, не только Солнце, но и Асцендент подошел к Меркурию, образовав соединение и секстиль, соответственно. Также, когда он и Алиса Кульпепер сочтались браком в 1640, Луна подошла (прогрессировала) и образовала трин к Асценденту в октябре того года, но, поскольку мы не знаем месяца, когда они поженились, эта прогрессия не подтверждает ректификацию.

Два года спустя в жизни Кульпепера настал очень трудный момент. Первое, он был обвинен в колдовстве, суд состоялся 17 декабря 1642 года. Второе, он принял участие в войне и был ранен в грудь. Третье, Общество аптекарей натравило Ледбиттера на Кульпепера и заставило уволить его, как неквалифицированного ассистента. Это произошло летом и осенью 1643. В течение этих двенадцати месяцев прогрессивный Асцендент образовал квадратуру вначале к Солнцу, а потом и к Сатурну. Между этими двумя контактами произошло прогрессивное полнолуние, единственное в его жизни, представляющее, в некотором роде, зияющий пробел. На следующий год, также, ректифицированный Асцендент прогрессировал до квадратуры с Плутоном. Итак, оставив Ледбиттера на прогрессии Середины Неба квадратурой к узлам, он организовал, как хорошо известно, собственную практику в своем доме в Спитафилдс. Его здоровье было подорвано, как четко показывает поражение Сатурном Асцендента, и на время ему пришлось оставить консультирование в пользу писательства, которое требовало меньших физических затрат. В 1642 году прогрессивный Меркурий образовал оппозицию к его натальной Луне из двенадцатого дома, как раз во время дела о колдовстве. Меркурий стал ретроградным в прогрессиях четыре года спустя, самая ранняя дата, которую я нашел в его трудах³⁹, и снова произошел контакт с его натальной Луной, в 1649, когда была опубликована его первая книга «Справочник врача».

Последующий тесный контакт с Парсом Фортуны, точкой в гороскопе, олицетворяющей материальные приобретения, и Марсом, и прогрессивным Асцендентом, и Центром Неба, произошедший в те-

³⁹ "Febrilia, or a Treatise of Fevers" в *Culpeper's Last Legacy* (1676) стр. 67

чение последних четырех лет его жизни, принесли публикацию его других известных трудов.

В этот период жизни, в течение лета и осени 1653 года, прогрессивный асцендент вначале аспектировал трином натальный Марс и затем прогрессивный Меркурий – соединением. Это возвышение Меркурия и его собственный прогрессивный трин к Марсу во Льве в восьмом доме, и соединение с Парсом Фортуны совпало с его экспериментами в области алхимического лекарства *Augum Potabile*. Будучи полностью уверенным в его успехе, он завещал (8-й дом) это укрепляющее сердце (Лев) лекарство своей жене незадолго до своей смерти, когда прогрессивная Луна, управитель его седьмого дома, образовала секстиль к Парсу Фортуны. Это завещание тотчас же встретилось с трудностями, символизируемыми соединением Парса Фортуны с Марсом, но натальная рецепция между Марсом и Солнцем обеспечила продолжительную славу ему самому и наследию, которое он передал своим соотечественникам в виде своих трудов и деятельности в течение своей жизни.

Возвращаясь еще раз к лету 1634 года, когда, как я уверен, произошла катастрофическая потеря его первой любви, Сатурн образовал в прогрессиях точную оппозицию к его натальному Солнцу. Это прогрессия, случающаяся только единожды в течение жизни, символизирует огромное потрясение для молодого Кульпепера, ставшее спусковым крючком поразившей его меланхолии, которая следовала за ним всюду, как дитя, которое никогда не знало своего отца. Потеря его первой молодой любви отмечена прогрессивной Венерой, образующей квадрат к узлам, и прохождением прогрессивной Луны, управителя седьмого дома, через оппозицию и в квадратуре к Солнцу, Середине Неба, Сатурну и Плутону. Исходя из того, как странно погибла его молодая возлюбленная – убита молнией, мы должны поискать участие в этом Юпитера, управляющего громом и молниями. Конечно, натальная конфигурация связанная с Юпитером, управителем 12-го дома страданий, в двенадцатом доме в оппозиции к Луне, управителю 7-го дома партнерства, кажется, символизирует эту возможность. В мае 1634 года Юпитер проходил транзитом через десцендент натальной карты. Но можем ли мы считать Юпитер, имеющий достоинство в собственном знаке в Стрельце, приносящим такую потерю?

Гэдбери идентифицирует Юпитер с личными врагами Кульпепера, “священниками” или церковниками, которые “ненавидели его за его занятия астрологией”. Также, Юпитер может символизировать дедушку Кульпепера, Вильяма Аттерсола, который презирал его за то, что он не стал священником, и оставил ему жалкое наследство после своей смерти в 1640 году, когда транзитный Юпитер проходил через Асцендент Кульпепера. Более того, оппозиция Юпитера и Луны сигнифицирует ссоры по поводу религии. Тем не менее, ни один из транзитов Юпитера через натальный горизонт не подтверждает мой ректифицированный Асцендент. Но прогрессивный Юпитер в конце концов выходит из 12-го дома, соединяясь с Асцендентом в 1654 году, через 4 дня после смерти Кульпепера. Поскольку это тоже редко встречающаяся прогрессия, включающая планету, символизирующую потери, я использовал ее как основу для моей ректификации гороскопа Кульпепера. Утешение, которое принес Юпитер, выйдя теперь на Асцендент, освободило Кульпепера от его страданий в физическом мире, исполнив волю Бога, с надеждой на вечную жизнь в грядущем мире.

Содержание

Предисловие издателя.....	5
Г. Тобин «Почему мы читаем Кульпепера сегодня».....	9
От переводчика.....	12
Н. Кульпепер «Астрологическое суждение о болезнях по декумбитуре заболеваний».....	21
Дж. Гэдбери «Гороскоп Н. Кульпепера».....	153
Г. Тобин «Натальный гороскоп Н. Кульпепера».....	161